



**Berner Schiesssportverband**  
**Association bernoise sportive de tir**

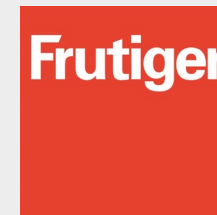
**Jahresbericht**  
**Rapport de gestion**

**2017**

## Hauptsponsoren / Principaux Sponsors



## Gönner / Donateurs

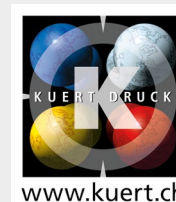
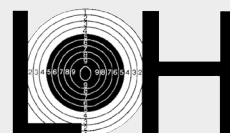


## Partner / Partenaires



**B E K B**

**B C B E**



## Inhaltsverzeichnis

Jahresbericht des Kantonalpräsidenten	
<b>Geschäftliches</b>	
Protokoll der 11. ordentlichen Delegiertenversammlung des BSSV	
Delegiertenversammlungen 1982–2017	
<b>Schiesstätigkeit</b>	
Abteilung Gewehr 300m	
Bernerstich	
Eidgenössisches Feldschiessen 300/25/50m	
Drei Regierungsräte am Kickoff Feldschiessen in Rüti/Arch	
Gruppenmeisterschaft 300m	
Abteilung Gewehr 50m	
Abteilung Gewehr 10m	
Berner Kantonalgeschützenfest	
Berner Finaltage	
Abteilung Pistole	
Schweizerische Gruppenmeisterschaft 50/25m	
Stiche Pistole 50/25m	
Gruppenmeisterschaft Pistole 10m Saison 2016/2017	
Luftpistolen-Stichübersicht Pistole 10m Saison 2016/2017	
Abteilung Ausbildung	
Ressort Jungschützen	
Nachwuchskurse	
Ressort Kantonale Wettkämpfe	
Ressort Schiesskurse Elite	
Abteilung Leistungssport	
Ressort Match G300m und Pistole	
Ressort Match G50/10m	
Erfolgreiche Berner Schützinnen und Schützen 2017	
Abteilung Dienste/Webmaster	
Partnertag	
Jahresbericht Finanzen	
<b>Finanzielles</b>	
Jahresrechnung 2017	
Budget 2018	
Jahresrechnung 2017 Prämienverwaltung BSSV	
<b>Personelles</b>	
Ehrenmitglieder	
Geschäftsleitung 2017	
Präsidentenkonferenz 2017	
Kommissionen und Funktionen 2017	
Zusammenzug Statistik der Gesellschaften	

## Table des matières

Rapport annuel du président cantonal	3
<b>Affaires administratives</b>	
Procès-verbal de la 11 <sup>ème</sup> Assemblée des délégués ordinaire de l'ABST	5
Assemblées des délégués 1982–2017	18
<b>Activité de tir</b>	
Département fusil 300m	19
Tir bernois	20
Tir fédéral en campagne 300/25/50m	21
Trois Conseillers d'Etat au tir préalable du Tir fédéral en Campagne	22
Championnat de groupes 300m	23
Département fusil 50m	24
Département fusil 10m	27
Tir Cantonal Bernois	28
Finale bernoise de tir	30
Département pistolet	32
Championnat suisse de tir au pistolet 50/25m	33
Passé pistolet 50/25m	34
Championnat de groupes au pistolet 10m saison 2016/2017	35
Pistolet 10m saison 2016/2017	36
Département instruction	37
Discastère jeunes tireurs	38
Dicastère relève	43
Dicastère concours cantonaux	44
Dicastère Cours de Tir Elite	45
Département sport d'Elite	47
Secteur match G300m et pistolet	48
Secteur match F50/10m	49
Succès des tireuses et tireurs bernois en 2017	51
Département Services/Webmaster	53
Journée des partenaires	54
Rapport annuel finances	55
<b>Finances</b>	
Comptes annuels 2017	56
Budget 2018	58
Comptes annuels 2017 de l'administration des primes	59
<b>Personnels</b>	
Membres d'honneur	61
Bureau directeur 2017	62
Conférence des présidents 2017	63
Commissions et attributions 2017	64
Récapitulatif statistique des sociétés	64

**Impressum**

Redaktion:

Rosmarie Siegenthaler, Abteilung Dienste BSSV

Druck:

ILG AG, WIMMIS

## Jahresbericht des Kantonalpräsidenten

### 1. Rückblick

Im Zentrum des Schiesssports stand im Jahr 2017 das 40. Berner Kantonale Schützenfest im Berner Jura. Über 11'000 Schützinnen und Schützen durften sich an einem sehr gut organisierten dezentralen Schützenfest, guten Schiessbedingungen, geschultem Personal und einer herzlichen Gastfreundschaft erfreuen. Das OK hat unter der Leitung von Willi Sunier sehr gute Rahmenbedingungen geschaffen und zusammen mit allen Helferinnen und Helfern sowie den Schiessvereinen hervorragende Arbeit geleistet. Dafür danke ich allen herzlich. Ich danke aber auch den Sponsoren, die den Schiesssport grosszügig unterstützt haben. Ich freue mich bereits auf das 41. Berner Kantonale im Jahr 2026.

Der Bundesrat hat im vergangenen Jahr die EU-Richtlinie zur Verschärfung des Waffenrechts übernommen und einen Gesetzesentwurf in die Vernehmlassung geschickt. Wir können nicht akzeptieren, dass der Bundesrat unsere Stgw 57 und 90 aufgrund der Magazingrösse in die Kategorie A, verbotene Waffen erteilt und somit das Schiessen mit den Hauptwaffen in unseren Vereinen nur noch mit einer Ausnahmegewilligung möglich machen will. Zudem sollen privat erworbene Stgw nachregistriert werden und somit das klare NEIN zur Waffeninitiative gegen den Volkswillen ausgehebelt werden. Wenn der Bundesrat oder das Parlament nicht eine Korrektur vornimmt, sind wir leider gezwungen das Referendum zu ergreifen.

Die Finanzierung der Kugelfangsanierungen wurde durch den Berner Grossen Rat 2017 definitiv geregelt. Die bisherige Praxis kann beibehalten werden und die Vereine werden nicht überproportional belastet. Darüber freut sich der Berner Schiesssportverband und dankt dem Berner Parlament bestens. Noch nicht gelöst ist das Problem für die jährlich einmaligen Schiessen auf Feldstände. Der Vorstoss von NR Amstutz, die verlangt, dass für Historische Schiessen, Feldschiessen und jährlich einmalige Schiessen auf Feldständen eine Ausnahme gemacht würde, ist nach wie vor nicht umgesetzt.

Innerhalb des Verbands versuchten wir, die gesteckten Ziele zu erreichen.

Das Teilnehmerziel am BE KSF 2017 wurde deutlich übertroffen und die Nachfolgeregelungen konnten wir zu 80 % sicherstellen.

Zahlreiche Bernerschützinnen und Bernerschützen erzielten Spitzenresultate in den Nationalmannschaften, im Kantonalkader sowie an wichtigen Schiessanlässen in der Schweiz. Die Resultate sind auf unserer HP sowie im vorliegenden Jahresbericht zusammengefasst. Herzliche Gratulation zu diesen herausragenden Leistungen und herzlichen Dank dem ganzen Betreuersteam. Die erfolgreichen Schützinnen und Schützen aus dem Kanton Bern wurden am Ehrungsanlass des BSSV im Schweizerischen Schützenmuseum gewürdigt.

## Rapport annuel du président cantonal

### 1. Rétrospective

Au centre du tir sportif en 2017, le 40<sup>ème</sup> tir cantonal bernois qui s'est déroulé dans le Jura bernois. Plus de 11'000 tireuses et tireurs ont participé à cette manifestation très bien organisée de manière décentralisée. De bonnes conditions de tir, du personnel bien instruit et un excellent accueil ont marqué cette fête de tir. Le CO, sous la direction de Willy Sunier, a tout mis en oeuvre afin que le cadre soit respecté. Tous les aides et les sociétés parties prenantes ont fourni un travail de qualité. A tous va ma gratitude. Je remercie aussi tous les sponsors qui ont soutenu de manière généreuse ce tir cantonal. Je me réjouis de vivre le 41<sup>ème</sup> tir cantonal bernois en 2026.

Le Conseil fédéral a envoyé, pour consultation, les directives émises par le Conseil de l'Europe sur le renforcement du droit sur les armes. Nous ne pouvons souscrire à ce que le Conseil fédéral accepte de classer les fass 57 et 90, par rapport à la contenance du magasin, en catégorie A, soit dans la catégorie des armes défendues, ce qui aurait pour conséquence que l'utilisation de nos armes d'ordonnance ne soit permise que sur autorisation spécifique. De plus, les fass privés devraient faire l'objet d'un nouvel enregistrement, ce qui va à l'encontre du NON clair exprimé par le Peuple lors de la votation sur l'initiative sur les armes. Il faut répondre par un grand NON à la volonté du peuple clairement exprimé lors du vote sur l'initiative sur les armes. Si le Conseil fédéral ou le Parlement n'apportent pas la correction nécessaire, nous serons dans l'obligation de lancer un Référendum.

Le financement, lors de l'assainissement des cibles, a été définitivement réglé par le Grand Conseil bernois en 2017. La pratique appliquée jusqu'à maintenant ne charge pas outre mesure les sociétés de tir. L'Association bernoise sportive de tir est donc satisfaite et remercie le Parlement bernois. N'est, par contre, pas encore réglé le problème des stands de tir dans la nature lors du tir en campagne. La motion du Conseiller national Amstutz qui demande à ce que, pour les tirs historiques, le tir en campagne et les tirs annuels, des exceptions soient accordées n'a pas encore aboutie.

Nous avons cherché à atteindre les buts que nous nous sommes fixés, au sein de notre association,

Le nombre de participants au TCBE 2017 a été largement atteint, quant au système de remplacement au sein du comité, ce sont 80 % des buts fixés qui ont été atteints.

Bon nombre de tireuses et tireurs bernois se sont distingués dans nos équipes nationales et cantonales, tout comme dans diverses importantes manifestations de tir en Suisse. Les résultats sont consultables sur notre site internet ainsi que dans le présent rapport annuel.



Werner Salzmann,  
Präsident

Bei vielen besuchten Wettkämpfen und Anlässen durfte ich feststellen, dass überall motivierte Funktionäre anzutreffen sind und gute Arbeit geleistet wird. Jeder ist bemüht, in seinem Arbeitsbereich das Beste herauszuholen. Ich danke allen Funktionärinnen und Funktionären herzlich für die geleistete Arbeit und den grossen Einsatz.

Die gesteckten Ziele werden wir gemeinsam mit Einigkeit, Fleiss und Motivation erreichen. Alle Funktionäre und Vereine, die verlässlich, offen und motiviert sind, bilden die Grundlage unseres gut funktionierenden Milizverbandes. Ich danke, dass ich auf euch zählen darf.

## **2. Ausblick**

**Motto BSSV 2018: «Willkomme by de Schütze»**

### **Ziele 2018**

- Mindestens 100 Vereine machen mit am Tag der offenen Schützentüren vom 19.5.18
- Vorbereitungen für allfälliges Referendum gegen ein schärferes Waffenrecht sind getroffen

Im Schützenjahr 2018 findet das Oberaargauische Landesschiessen statt. Wir erwarten, dass alle Vereine des Berner Schiesssportverbandes solidarisch am Oberaargauischen teilnehmen und den Organisatoren so die Anerkennung für die geleistete Arbeit entgegenbringen.

Für die angenehme Zusammenarbeit, das gegenseitige Vertrauen und die Unterstützung danke ich der POM, dem Amt für Bevölkerungsschutz, Sport und Militär, dem Sportfond, der Schweizer Armee, den Sponsoren, allen Funktionären, dem SSV, den Landesteil- und Vereinspräsidenten, den Partnerverbänden sowie den Schiessoffizieren herzlich.

Ein besonderer Dank gebührt allen Funktionären im BSSV sowie meinen Kolleginnen und Kollegen in der Geschäftsleitung für ihren vorbildlichen Einsatz, das gegenseitige Vertrauen sowie für die gute Kameradschaft.

Im neuen Jahr wünsche ich viel Glück, gute Gesundheit und «guet Schuss».

Dezember 2017

Werner Salzmann, Präsident

Félicitations à toutes et à tous pour les excellentes prestations ainsi qu'aux équipes d'encadrement. Les tireuses et tireurs émérites du canton de Berne ont été fêtés par l'ABST lors d'une manifestation qui s'est déroulée au Musée Suisse des Tireurs à Berne.

Lors de mes nombreuses visites lors de concours et de fêtes de tir, j'ai pu constater combien, et partout, les fonctionnaires sont motivés et fournissent un excellent travail. Chacun s'applique, dans son domaine spécifique, à fournir le meilleur. Je remercie chaque fonctionnaire pour son travail et son engagement.

Les buts que nous nous sommes fixés ont été atteints ensemble, avec flexibilité et motivation. Les fonctionnaires et les sociétés sont la base du bon fonctionnement de notre Association, je sais pouvoir compter sur eux.

## **2. Avenir**

**Slogan ABST 2018: «Bienvenue chez les tireurs»**

### **Buts 2018**

- Au minimum 100 sociétés participent à la journée « portes ouvertes » des tireurs du 19.5.18
- Préparation en vue d'un possible Référendum sur le durcissement de la Loi sur les armes

En 2018, se déroulera la fête régionale de tir de Haute Argovie. Nous attendons à ce que les sociétés de tir de l'ABST soient solidaires et témoignent leur gratitude pour le travail effectué par les organisateurs par une forte participation.

Pour l'excellence de nos relations, la confiance témoignée, j'adresse, du fond du cœur, mes remerciements au BSSM, à l'Office pour la protection de la population, du sport et des affaires militaires, au Fond du sport, à l'Armée Suisse, à tous les sponsors, aux fonctionnaires, à la FST, aux présidents des Associations régionales, à ceux des sociétés de tir, aux Associations amies et aux Officiers de tir.

Un merci tout spécial est adressé aux fonctionnaires de l'ABST et à mes collègues du comité exécutif pour leur engagement exemplaire, la confiance témoignée et leur camaraderie.

Pour l'An nouveau je vous souhaite beaucoup de joie, de santé et un « **guet Schuss** ».

Décembre 2017

Werner Salzmann, Président

## Protokoll der 11. ordentlichen Delegiertenversammlung des BSSV vom 1. April 2017, Mehrzweckhalle, Kappelen

**Vorsitz:** Werner Salzmann, Präsident BSSV  
**Protokoll:** Sabine Bracher  
Total Anwesende: 248  
Davon stimmberechtigt: 182  
Absolutes Mehr: 92  
Anwesende GL BSSV: Roland Guazzini, Christian Wanner, Andres Streit, Markus Zürcher, Rosmarie Siegenthaler, Stephan Zingg, Martin Steinmann, Stefan Krebs  
Übersetzer: Germain Beucler

### Traktanden

1. Begrüssung, Grussadresse Gemeinde Kappelen, Totenehrung
2. Jahresbericht 2016
3. Statutenänderungen
4. Finanzielles
  - 4.1 Jahresrechnung 2016 der Verbandskasse
  - 4.2 Jahresrechnung 2016 der Prämienverwaltung
  - 4.3 Genehmigung der Rechnungen / Erteilung Décharge
  - 4.4 Budget 2017
  - 4.5 Festsetzung der Verbandsabgaben 2018
5. Grusswort Herr Grossratspräsident Carlos Reinhard
6. Schiesstätigkeit / Ausbildung
  - 6.1 Technische Kommission BSSV
  - 6.2 Ausbildung, Nachwuchs, Leistungssport
7. EU-Waffenrecht-Schengen: Folgen für die Schweiz  
Referent: Herr Nationalrat Adrian Amstutz
8. BE KSF 2017
9. Wahlen
  - 9.1 Geschäftsleitungsmitglied (neu)
  - 9.2 Geschäftsprüfungskommission
10. Ehrungen
11. DV USS/SSV vom 28./29.04.17, Lugano
12. Verschiedenes

## Procès-verbal de la 11<sup>ème</sup> Assemblée des délégués ordinaire de l'ABST du 1er avril 2017, Salle à usages multiples, Kappelen

**Présidence :** Werner Salzmann, Président ABST  
**Procès-verbal :** Sabine Bracher  
Total des présences : 248  
Droit de vote : 182  
Majorité absolue : 92  
Membres CD ABST (présents) : Roland Guazzini, Christian Wanner, Andres Streit, Markus Zürcher, Rosmarie Siegenthaler, Stephan Zingg, Martin Steinmann, Stefan Krebs  
Traduction : Germain Beucler

### Ordre du jour

1. Salutations, souhaits de bienvenue de la Municipalité de Kappelen, hommage aux disparus
2. Rapport annuel 2016
3. Modification des statuts
4. Finances
  - 4.1 Comptes annuels 2016 de la caisse de l'Association
  - 4.2 Comptes annuels 2016 de l'administration des primes
  - 4.3 Acceptation des comptes / Décharge
  - 4.4 Budget 2017
  - 4.5 Fixation des émoluments 2018
5. Souhaits de bienvenue du Président du Grand Conseil M. Carlos Reinhard
6. Activité de tir / Instruction
  - 6.1 Commission technique ABST
  - 6.2 Instruction, Relève, Sport d'Elite
7. Loi sur les armes EU-Schengen : conséquences pour la Suisse  
Conférencier : M. le Conseiller National Adrian Amstutz
8. TCBE 2017
9. Election
  - 9.1 Membre du Comité directeur (nouveau)
  - 9.2 Commission de révision
10. Honorariat
11. AD USS/FST des 28/29.04.17, à Lugano
12. Divers



Sabine Bracher

### **1. Begrüssung, Grussadresse Gemeinde Kappelen, Totenehrung**

Der Präsident Werner Salzmänn begrüsst die Ehrengäste, Ehrenmitglieder, Ehrendamen und Delegierten zur elften ordentlichen Delegiertenversammlung des BSSV in Kappelen.

Zum Auftakt und zum Einmarsch der Verbandsfahne spielt die Musikgesellschaft Kappelen-Werdt «dr Bärner Marsch». Im Namen aller Anwesenden dankt Werner Salzmänn an dieser Stelle den Musikantinnen und Musikanten sowie dem Dirigenten Christoph Stalder und der Präsidentin Sandra Möri für die schöne musikalische Umrahmung der heutigen Delegiertenversammlung.

Die heutige Delegiertenversammlung wurde von den Kameradinnen und Kameraden der Schützengesellschaft Kappelen-Werdt unter der Leitung ihres Präsidenten Andreas Stöckli organisiert. Werner Salzmänn dankt den Organisatoren der heutigen Tagung bestens.

Der OK-Präsident der DV, Andreas Stöckli, heisst die anwesenden Personen in Kappelen herzlich willkommen.

Der Gemeindepräsident von Kappelen, Herr Hans-Martin Oetiker, begrüsst die Gäste und Delegierten im Seeland. Er orientiert die Anwesenden über die Entstehungsgeschichte dieses wunderschönen «Bauerndorfes». Werner Salzmänn bedankt sich bei Herrn Hans-Martin Oetiker für seine sympathische Vorstellung.

Mit einem schwungvollen Marschstück unterhält die Musikgesellschaft Kappelen-Werdt die anwesenden Gäste und Delegierten.

### **Totenehrung**

Auch 2016 musste der BSSV für immer Abschied von Schützenkameradinnen und -kameraden nehmen. In Vertretung aller verstorbenen Schützenkameradinnen und -kameraden erwähnt Werner Salzmänn David Glatz und Peter Fahrni. Beide waren Ehrenmitglieder des BSSV und verdiente Verbandsfunktionäre. Während vielen Jahren haben sie sich in verschiedensten Funktionen für das Schiesswesen engagiert. Sie hinterlassen eine grosse Lücke. Die Schützinnen und Schützen werden die Verstorbenen in bester Erinnerung behalten. Im Gedenken an die verstorbenen Kameradinnen und Kameraden erheben sich die Anwesenden.

Dazu spielt die Musikgesellschaft Kappelen-Werdt «Ich hatte einen Kameraden».

### **Grussadressen**

Der Präsident darf zur heutigen DV eine stattliche Anzahl von Gästen aus der Politik, der Wirtschaft, der Armee, den Schützenkreisen und von befreundeten Verbänden begrüssen:

### **1. Salutations, souhaits de bienvenue de la Municipalité de Kappelen, hommage aux disparus**

Le président, Werner Salzmänn souhaite la bienvenue aux Invités d'honneur, Membres d'honneur, Dames d'honneur et aux Délégués pour cette Assemblée des délégués ici à Kappelen,

C'est la Société de musique de Kappelen qui interprète la « Marche bernoise » et permet ainsi à notre drapeau de faire son entrée dans l'hémicycle. Au nom de tous les participants, Werner Salzmänn remercie cette formation, sous la direction de Christoph Stalder et de sa présidente Sandra Möri, d'agrémenter cette Assemblée des délégués.

L'Assemblée des délégués de ce jour a été organisée par les camarades tireuses et tireurs de Kappelen-Werdt, sous la direction de son président Andreas Stöckli. Werner Salzmänn remercie les organisateurs.

Le président du CO, Andreas Stöckli, adresse ses souhaits de bienvenue aux invités et délégués.

Le président de la Municipalité de Kappelen, M. Hans-Martin Oetiker, souhaite à tous la bienvenue dans le Seeland. Il présente sa commune et relate quelques faits historiques. Werner Salzmänn remercie M. Hans-Martin Oetiker pour sa sympathique présentation.

Le corps de musique interprète une belle marche.

### **Hommage aux disparus**

En 2016 l'ABST a dû prendre congé pour toujours de quelques camarades tireuses et tireurs. En leur nom à tous, Werner Salzmänn cite les noms de nos deux Membres d'honneur David Glatz et Peter Fahrni. Tous deux se sont engagés durant de nombreuses années pour le bien de notre Association. Ils laissent derrière eux un grand vide. En leur mémoire, l'Assemblée se lève et observe une minute de silence. Le corps de musique de Kappelen interprète « j'avais un camarade ».

### **Souhaits de bienvenue**

Le président a le plaisir de saluer parmi nous un grand nombre d'invités du domaine politique, de l'industrie, de l'Armée ainsi que des Associations amies. Ce sont :



### **Politische Behörden**

Herr Adrian Amstutz, Nationalrat  
Herr Carlos Reinhard, Grossratspräsident Kanton Bern  
Herr Hans-Jürg Käser, Regierungsrat  
Frau Franziska Steck, Regierungsstatthalterin  
Herr Hans-Martin Oetiker, Gemeindepräsident Kappelen  
Herr Stefan Möri, Präsident Burgergemeinde Kappelen  
Herr Max Dällenbach, Kreiskommandant Kanton Bern  
Herr Peter Tschantré, Stv. Kreiskommandant Kanton Bern, Berner Jura  
Frau Irène Steinegger, Leiterin Sportfonds  
Frau Suanne Krenger, Sportfonds

### **Militärische Behörden**

Herr Divisionär Melchior Stoller, Stellvertreter Kommandant Heer  
Herr Brigadier René Wellinger, Kdt LVB Pz und Art  
Monsieur Cap René Leuenberger, Eidg. Schiessoffizier, Kreis 6  
Herr Oberst Erwin Büchler, Eidg. Schiessoffizier, Kreis 8

### **SSV und Kantonale Schützenverbände und Gäste aus dem Schiesswesen**

Frau Dora Andres, Präsidentin SSV  
Monsieur Willy Sunier, Président comité d'organisation TCBE 2017  
Herr Walter Meer, RL Jungschützen SSV  
Herr Martin Hug, Stiftungsrat Schweizer Schützenmuseum Bern  
Frau Karin Schumacher, GPK-Mitglied BSSV  
Herr Christian Reusser, Kandidat GL-Mitglied BSSV  
Herr Willi Lanz, abtretendes GPK-Mitglied BSSV  
Herr Urs Weibel, abtretender Landesteilpräsident OKSV  
Herr Alfred Santschi, abtretender Ressortleiter SSV  
Frau Vreni Zaugg, ehemalige Redaktorin Schiessen Schweiz  
Herr Rudolf Lanz, ehem. Controlling Lärmschutz Schiessanlagen  
Herr Daniel Fuhrer, Schweiz. Zeiger- und Anlagenwarteverband  
Herr Heinz Küpfer, Schweiz. Zeiger- und Anlagenwarteverband  
Madame Stéphanie Niederhauser, comité d'organisation TCBE 2017  
Madame Monique Guignard, comité d'organisation TCBE 2017  
Herr Walter Aeberli, ZKSF 2018 / Zürcher Kantonalsschützenfest 2018  
Herr Andreas Stöckli, Präsident OK DV  
Frau Brigitte Stöckli, Vizepräsidentin OK DV  
Herr André König, Vizepräsident FS Kappelen  
Herr Christian Stöckli, Vorstandsmitglied FS Kappelen

### **Autorités politiques**

M. Adrian Amstutz, Conseiller National  
M. Carlos Reinhard, Président du Grand Conseil du canton de Berne  
M. Hans-Jürg Käser, Conseiller d'Etat  
Mme Franziska Steck, Préfète  
M. Hans-Martin Oetiker, Président de la Commune de Kappelen  
M. Stefan Möri, Président de la Bourgeoisie de Kappelen  
M. Max Dällenbach, Commandant d'arrondissement du canton de Berne  
M. Peter Tschantré, Rempl du Cdt ar du canton de Berne et  
Chef de l'Office pour le Jura bernois  
Mme Irène Steinegger, Directrice du Fonds du sport  
Mme Suanne Krenger, Fonds du sport

### **Autorités militaires**

Divisionnaire Melchior Stoller, Rempl Cdt Forces Terrestres  
Brigadier René Wellinger, Cdt FOAP chars et art  
Cap René Leuenberger, OFT ar 6  
Col Erwin Büchler, OFT ar 8

### **FST, associations cantonales et invités de domaine du tir**

Mme Dora Andres, Présidente FST  
M. Willy Sunier, Président comité d'organisation TCBE 2017  
M. Walter Meer, Chef dicastère JT de la FST  
M. Martin Hug, Conseil d'administration du Musée Suisse des Tireurs à Berne  
Mme Karin Schumacher, Commission de révision de l'ABST  
M. Christian Reusser, candidat au CD de l'ABST  
M. Willi Lanz, démissionnaire de la Commission de révision de l'ABST  
M. Urs Weibel, démissionnaire de la présidence de l'association régionale de match de l'Oberland  
M. Alfred Santschi, démissionnaire du poste de chef de dicastère de la FST  
Mme Vreni Zaugg, ancienne rédactrice du Tir Suisse  
M. Rudolf Lanz, ancien membre de la commission « bruit » des installations de tir  
M. Daniel Fuhrer, Ass. Suisse des cibarres et installations de tir  
M. Heinz Küpfer, Ass. Suisse des cibarres et installations de tir  
Mme Stéphanie Niederhauser, comité d'organisation TCBE 2017  
Mme Monique Guignard, comité d'organisation TCBE 2017  
M. Walter Aeberli, TC ZH 2018  
M. Andreas Stöckli, Président CO AD  
Mme Brigitte Stöckli, Vice-présidente CO AD  
M. André König, Vice-président sté tir Kappelen  
M. Christian Stöckli, Membre du comité sté tir Kappelen

Verband Bernischer Schützenveteranen	Franz Huber, Präsident
Aargauer Schiesssportverband	Victor Hüsser, Präsident
Kantonalschützengesellschaft Baselland	Walter Harisberger, Präsident, Walter Schütz
Kanton-Schützenverband Basel-Stadt	Michel Hug, Anna Brandenburg
Société cantonale des tireurs fribourgeois	Fritz Herren, Präsident
Association Sportive Genevoise de tir	Henry Deutsch
Glarner Kantonal Schützenverband	Pia Freitag-Wenger, Silvio Freitag
Fédération Jurassienne de Tir	Yannick Vernier, Président, Oswald Mischler
Luzerner Kantonal Schützenverein	Markus Eiholzer, Vinzenz Achermann
Solothurner Schiesssportverband	Heinz Hammer, Präsident, Jürg Dietschi
Société Vaudoise des Carabiniers	Werner Haenni, Ursula Haenni
Walliser Schiesssportverband	Sepp Anthenien, Mario Bregy
Thurgauer Kantonal Schützenverband	Charly Wirth, Maya Burkhalter
Federazione ticinese delle Società di Tiro	Oviedo Marzorini, Presidente, Dorian Junghi
Zürcher Schiesssportverband	Urs Stähli, Präsident, Daniela Morf
Sportschützen beider Basel	Steven Bleuler
Schweizerischer Matchschützenverband	Marcel Ochsner, Präsident

#### Landesteilverbände des BSSV

Oberländischer Schützenverband	Bernhard Hari, Präsident, Marcel Marmet, Daniela Haldemann, Thomas Abegglen
Oberländischer Kleinkaliber-Schützenverband	Urs Weibel, abtretender Präsident, Peter Wyss, Vizepräsident, Michelle Hüsser
Emmentalischer Schützenverband	Urs Freiburghaus, Präsident, Peter Thomann, Heinz Lauper
Emmentalischer Sportschützenverband	Andreas von Känel, Präsident, Verena Badertscher, Walter König, Ignaz Juon, Hansueli Stalder
Oberaargauer Schiesssportverband	Walter Meer, Präsident, Hans-Rudolf Wymann, Roland Hanhart, Heinz Pfister, Jakob Duppenhaler
Mittelländer Schiesssportverband	Peter Röthlisberger, Präsident a.i., Karin Schumacher, Martin Zbinden
Seeländischer Schiesssportverband	Eduard Kerschbaumer, Präsident, Walter Krebs, Sascha Kocher, Andreas Steinmann, Walter Keller, Martin Schneider
Association jurassienne bernoise sportive de tir	Pierre-Alain Schwarb, Président, Robert Aellen, Patrick Gobet, Maurice Rufener, Heinz Gäumann

#### Befreundete Verbände

Bernischer Kantonal-Musikverband	Reto Messerli
----------------------------------	---------------

Association bernoise des tireurs vétérans	Franz Huber, Président
Association cantonale Argovienne de tir	Victor Hüsser, Président
Association cantonale Bâle campagne de tir	Walter Harisberger, Président, Walter Schütz
Association cantonale Bâle-Ville de tir	Michel Hug, Anna Brandenburg
Société cantonale des tireurs fribourgeois	Fritz Herren, Président
Association Sportive Genevoise de tir	Henry Deutsch
Association cantonale glaronaise de tir	Pia Freitag-Wenger, Silvio Freitag
Fédération Jurassienne de Tir	Yannick Vernier, Président, Oswald Mischler
Association cantonale lucernoise de tir	Markus Eiholzer, Vinzenz Achermann
Association cantonale soleuroise de tir	Heinz Hammer, Président, Jürg Dietschi
Société Vaudoise des Carabiniers	Werner Haenni, Ursula Haenni
Association cantonale valaisanne de tir	Sepp Anthenien, Mario Bregy
Association cantonale de tir	Charly Wirth, Maya Burkhalter
Federazione ticinese delle Società di Tiro	Oviedo Marzorini, Président, Dorian Junghi
Association zurichoise de tir	Urs Stähli, Président, Daniela Morf
Tireurs sportifs des deux Bâle	Steven Bleuler
Association Suisse de match	Marcel Ochsner, Président

#### Associations régionales de l'ABST

Oberländischer Schützenverband	Bernhard Hari, Président, Marcel Marmet, Daniela Haldemann, Thomas Abegglen
Oberländischer Kleinkaliber-Schützenverband	Urs Weibel, Président démissionnaire, Peter Wyss, Vice-président, Michelle Hüsser
Emmentalischer Schützenverband	Urs Freiburghaus, Président, Peter Thomann, Heinz Lauper
Emmentalischer Sportschützenverband	Andreas von Känel, Président, Verena Badertscher, Walter König, Ignaz Juon, Hansueli Stalder
Oberaargauer Schiesssportverband	Walter Meer, Président, Hans-Rudolf Wymann, Roland Hanhart, Heinz Pfister, Jakob Duppenhaler
Mittelländer Schiesssportverband	Peter Röthlisberger, Président a.i., Karin Schumacher, Martin Zbinden
Seeländischer Schiesssportverband	Eduard Kerschbaumer, Président, Walter Krebs, Sascha Kocher, Andreas Steinmann, Walter Keller, Martin Schneider
Association jurassienne bernoise sportive de tir	Pierre-Alain Schwarb, Président, Robert Aellen, Patrick Gobet, Maurice Rufener, Heinz Gäumann

#### Association amie

Fédération bernoise de musique	Reto Messerli
--------------------------------	---------------

### **Ehrenpräsidenten BSSV**

Martin Hug, Wynigen  
Felix Zwicker, Worb

### **Ehrenmitglieder BSSV**

Dora Andres, Schüpfen	Christian Schlapbach, Steffisburg
Kurt Häsler, Unterseen	Pierre von Känel, Moutier
Peter Schmid, Münchenbuchsee	Samuel Marschall, Neuenegg
Rudolf Zürcher, Trubschachen	Ernst Nydegger, Wynigen
Christoph de Roche, Signau	Markus Plattner, Köniz
Charles Zumbühl, Buswil	Guido Bauer, Meiringen
Peter Widmer, Spiez	Christian Ogi, Thörishaus
Walter Christen, Höchstetten	Werner Reber, Oey
Hans Born, Wynau	Marianne Kissling, Interlaken
Fred Eggenberg, Bern	Fritz Luder, Riedwil
Walter Oesch, Lyss	Manfred Schenkel, Steffisburg

### **Unsere Sponsoren**

Martin Blum, Blum Waffen, Büchsenmacherei / Waffen / Munition, Erlenbach

### **Pressevertreter**

Ernst Nydegger, Ressortleiter Kommunikation / PR

### **Ehrendamen**

Jeannine Sauter, Jasmin Guldimann

### **Funktionäre BSSV**

Ernst Nydegger, Wynigen	Kurt Häsler, Unterseen
Germain Beucler, Reconvilier	Peter Schenkel, Münchenbuchsee
Werner Kaufmann, Subigen	Peter Wyss, Goldswil b. Interlaken
Roger Hasler, Wynau	Kaspar Jaun, Biberist
Robert Gerber, Grenchen	René Dennler, Aarwangen
Walter Meer, Ueberstorf	Beat Schenk, Eggwil
Robert Cudre-Mauroux, Courtelary	Eduard Kerschbaumer, Biezwil
René Weber, Schwarzhäusern	Ignaz Juon, Solothurn
Eduard Jeremias, Thun	Karin Schumacher, Rüscheegg-Heubach
Markus Zuckschwerdt, Hettiswil	

### **Présidents d'honneur ABST**

Martin Hug, Wynigen  
Felix Zwicker, Worb

### **Membres d'honneur ABST**

Dora Andres, Schüpfen	Christian Schlapbach, Steffisburg
Kurt Häsler, Unterseen	Pierre von Känel, Moutier
Peter Schmid, Münchenbuchsee	Samuel Marschall, Neuenegg
Rudolf Zürcher, Trubschachen	Ernst Nydegger, Wynigen
Christoph de Roche, Signau	Markus Plattner, Köniz
Charles Zumbühl, Buswil	Guido Bauer, Meiringen
Peter Widmer, Spiez	Christian Ogi, Thörishaus
Walter Christen, Höchstetten	Werner Reber, Oey
Hans Born, Wynau	Marianne Kissling, Interlaken
Fritz Eggenberg, Bern	Fritz Luder, Riedwil
Walter Oesch, Lyss	Manfred Schenkel, Steffisburg

### **Nos sponsors**

Martin Blum, Blum Waffen, Büchsenmacherei / Waffen / Munition, Erlenbach

### **Représentant de la presse**

Ernst Nydegger, Dicastère services / PR

### **Dames d'honneur**

Jeannine Sauter, Jasmin Guldimann

### **Fonctionnaires ABST**

Ernst Nydegger, Wynigen	Kurt Häsler, Unterseen
Germain Beucler, Reconvilier	Peter Schenkel, Münchenbuchsee
Werner Kaufmann, Subigen	Peter Wyss, Goldswil b. Interlaken
Roger Hasler, Wynau	Kaspar Jaun, Biberist
Robert Gerber, Grenchen	René Dennler, Aarwangen
Walter Meer, Ueberstorf	Beat Schenk, Eggwil
Robert Cudré-Mauroux, Courtelary	Eduard Kerschbaumer, Biezwil
René Weber, Schwarzhäusern	Ignaz Juon, Solothurn
Eduard Jeremias, Thun	Karin Schumacher, Rüscheegg-Heubach
Markus Zuckschwerdt, Hettiswil	

### **Tour d'horizon des Präsidenten**

Aus sportlicher Sicht war gemäss Werner Salzman das Schützenjahr 2016 sehr erfolgreich. Dank der Teilnahme von Sarah Hornung und der sehr guten Resultate durch Sarah Hornung und Heidi Diethelm an den Olympischen Spiele in Brasilien geriet der Schiesssport in den Fokus der Bevölkerung. Der Bronzemedallengewinn von Heidi Diethelm ist für den Schiesssport «Gold» wert. Werner Salzman gratuliert allen Verantwortlichen der Nationalmannschaft herzlich zu diesem Erfolg.

Die in Europa stattgefundenen Terroranschläge heizten erneut die Diskussion um die Verschärfung des Waffenrechts in der EU an. Aufgrund der Aktualität dieses Themas wird sich zu einem späteren Zeitpunkt der heutigen Versammlung Herr Nationalrat Adrian Amstutz zu der von der EU geforderten Verschärfung des Waffenrechts äussern. Werner Salzman informiert, dass im Grossen Rat die erste Lesung des neuen Abfallgesetzes stattfand. Nebst der Regelung der Finanzierung der Deponieentsorgung soll nun endlich auch die Finanzierung der Kugelfangsanierungen festgelegt werden. Werner Salzman teilt den Delegierten mit, dass der Grossrat erfreulicherweise nun – trotz diverser negativer Stimmen – dem Gesetz zugestimmt hat. Zu heftigen Diskussionen führte die Aufrüstung des Sturmgewehrs 57. Für Werner Salzman steht fest, dass unsere Armeewaffe (das Sturmgewehr 90) nicht mehr konkurrenzfähig ist und daher Handlungsbedarf angesagt ist. Andres Streit wird unter Traktandum 6 detailliert auf dieses Thema eingehen.

Mit der Einladung zur heutigen Delegiertenversammlung wurde ein Flyer des Schweizer Zeiger- und Anlagewarte-Verbands versandt. Werner Salzman hebt die Wichtigkeit dieses Verbandes in Bezug auf die Ausbildung und Instruktion der Anlagewarte hervor. Er bittet die Verantwortlichen der Landesteilverbände sowie der Vereine ihre Anlagewarte dem Verband zu melden und den bescheidenen Mitgliederbeitrag über die Vereinskasse zu finanzieren. Werner Salzman dankt allen Funktionären des SZAV für die Ausarbeitung des Flyers und hofft, dass die Vereine von diesem Angebot Gebrauch machen werden.

Auch in diesem Jahr darf der BSSV wiederum auf ein sehr erfolgreiches Schützenjahr zurückblicken. Die Abteilungsleiter werden in ihren Präsentationen den einen oder anderen Erfolg noch hervorheben.

### **Vakanz im BSSV**

Ressortleiter Kader Pistole, Abteilung Leistungssport

Die Ausschreibung ist auf der Homepage des BSSV veröffentlicht. Werner Salzman würde es sehr freuen, wenn sich jemand melden würde.

2016 hat die PK des BSSV Christoph Müller als RL GM G300, Abteilung G300 gewählt.

Mit einem kräftigen Applaus dankt die Versammlung dem neu gewählten Ressortleiter und dankt ihm für seine Bereitschaft und sein Engagement zugunsten des Schiesssports im Kanton Bern.

Unter dem Motto «zäme symer starch» hat die GL die gesetzten Ziele 2016 wie folgt erreicht:  
Erfolgreiche Umsetzung des Projekts Zwinky des SSV +–  
Optimale Voraussetzungen für das BE KSF 2017 mit OK schaffen +

### **Tour d'horizon du Président**

Selon Werner Salzman, l'année 2016 a été remplie de satisfactions. Grâce aux résultats obtenus par Sarah Hornung et Heidi Diethelm lors des jeux Olympiques du Brésil, le tir sportif a été l'objet de toutes les attentions de la part de la population. La médaille de bronze, gagnée par Heidi Diethelm vaut de l'or pour le tir sportif. Werner Salzman félicite tous les responsables de nos équipes nationales pour les résultats obtenus.

Les nouveaux attentats commis au sein de l'Europe ont provoqué la discussion sur le durcissement du Droit des armes au sein de l'EU. Ce thème va être repris en détails durant cette Assemblée par M. le Conseiller national Adrian Amstutz qui s'exprimera sur le sujet. Werner Salzman renseigne sur le fait que le Grand Conseil bernois s'est penché sur le sujet de l'assainissement des installations de tir. En plus du règlement de l'aspect concernant le dépôt de ces déchets, l'aspect financier a également été réglé. Werner Salzman confirme que, malgré quelques opposants, les députés ont accepté le texte de Loi. Une grande discussion s'est également engagée au sujet de l'équipement du fass 57, Pour Werner Salzman notre arme de service, le fass 90, ne peut plus être compétitif avec le fass 57 à canon de match. Andres Streit nous en parlera en détail sous point 6 de l'ordre du jour. Avec l'invitation de ce jour, un flyer de l'Association suisse des cibarres et chefs de stand de tir, vous a été remis. Cette Association est importante au niveau de l'information et de l'instruction sur les installations de tir. Nous invitons tous les responsables en la matière à adhérer à cette association la cotisation de membre est minime et peut très bien être pris en charge par la caisse des sociétés. Werner Salzman remercie tous les fonctionnaires de l'ASCC pour l'établissement du flyer et espère que nos sociétés de tir profiteront de l'offre qui leur est faite.

Cette année encore l'ABST peut être fière des résultats de tir obtenus. Dans leur présentation, les responsables de Département reviendront sur le sujet.

### **Vacances au sein de l'ABST**

Département Cadres Pistolet, Département sport d'Elite.

Les publications concernant ces deux postes vacants se trouvent sur la page de notre site internet. Werner Salzman serait heureux si quelqu'un s'annonçait.

Durant 2016, la CT de l'ABST a nommé Christoph Müller en qualité de responsable du dicastère CG F300m

Avec de gros applaudissement, l'Assemblée remercie le nouveau chef de dicastère pour son engagement au bénéfice du tir sportif dans le canton de Berne.

Sous le slogan «ensembles nous sommes forts» le CD a réalisé les buts fixés comme suit :  
Adaptation à notre niveau du projet Zwinky de la FST +–  
Créer des conditions optimales avec le CO TCBE 2017 +

Für 2017 lautet das Motto «jede Bärnerschütz u jedi Bärnerschützin isch am Kantonale». Die GL hat sich für das Jahr 2017 folgende Ziele gesetzt:

- Erfolgreiches KSF 2017 im Berner Jura: Mindestens 10'000 Teilnehmer
- Personelle Nachfolgeregelung sicherstellen im Hinblick auf das BSSV-Wahljahr 2018

Die GL ist motiviert, den Verband und den Schiesssport in eine gute und erfolgreiche Zukunft zu führen. Dieses Ziel kann nur erreicht werden, wenn alle Schützinnen und Schützen mithelfen. Werner Salzman dankt allen herzlich für ihre Unterstützung.

Mit dem BSSV-Marsch verabschiedet sich die Musikgesellschaft Kappelen-Werdt. Werner Salzman wünscht den Musikantinnen und Musikanten beim Musizieren weiterhin viel Freude und viele schöne Erlebnisse.

Die Einladung mit Jahresbericht und Traktandenliste ist fristgerecht zugestellt worden. Die Versammlung ist beschlussfähig. Vor Versammlungsbeginn haben die Stimmberechtigten ihre Ausweiskarte gegen eine Stimmkarte ausgetauscht. Für die Abstimmungen sind jeweils die Stimmkarten zu gebrauchen.

Anträge: Anträge im Sinne von Art. 20 der Statuten sind keine eingegangen.

Die Vertretungsrechte sind in Art. 16 der Statuten geregelt.

Gemäss Art. 19 der Statuten leitet der Präsident die DV. Das Protokoll wird von Sabine Bracher, Sekretärin BSSV geführt.

Die Traktandenliste wird in vorliegender Fassung genehmigt.

Gemäss Art. 21 und 22 der Statuten erfolgen Abstimmungen und Wahlen offen, sofern nicht ein Viertel der anwesenden Stimmberechtigten geheime Abstimmung beschliesst. Stimmenthaltungen werden nicht mitgezählt. Ausgenommen bleiben die Artikel 54 bis 56 der Statuten. Der Vorsitzende stimmt mit, bei Stimmgleichheit hat er den Stichentscheid. Im ersten Wahlgang entscheidet das absolute Mehr. Im zweiten und allenfalls weiteren Wahlgängen das relative Mehr. Es wird offene Abstimmung vorgeschlagen und einstimmig genehmigt.

#### **Tagesbüro**

Präsident: Robert Gerber  
Vizepräsidentin: Sabine Bracher  
Stimmenzähler: René Wolfisberg, Schützengesellschaft Ersigen,  
Maurice Rufener, Schützengesellschaft Renan,  
Andreas Steinmann, Löherschützen Seedorf-Lobsigen

#### **2. Jahresbericht 2016**

Der Jahresbericht 2016 gibt Auskunft über die Tätigkeiten des BSSV im vergangenen Jahr. Die Berichte der Abteilungs- und Ressortleiter widerspiegeln in konzentrierter Form die vielfältigen Aufgaben sowie das Wirken in den Fachbereichen. Der Jahresbericht wird ohne Seiten 56–60 Finanzielles, Jahresrechnung/Budget und Jahresrechnung der Prämienverwaltung, einstimmig genehmigt. Werner Salzman dankt Rosmarie Siegenthaler für die Ge-

Pour 2017 le slogan sera : « chaque tireur bernois à la cantonale ». Le CD s'est fixé les buts suivants :

- Succès du TCBE 2017 dans le Jura bernois avec, au minimum, 10'000 participants
- Régler les vacances en personnels annoncées au sein de l'ABST pour l'année d'élection 2018

La motivation du CD est intacte. Il travaille pour assurer l'avenir du tir sportif. Ceci n'est possible que si les tireuses et tireurs donnent un coup de main. Werner Salzman les remercie pour leur soutien.

C'est avec la marche de l'ABST que le corps de musique de Kappelen-Werdt prend congé de l'Assemblée. Werner Salzman souhaite à tous les musiciennes et musiciens beaucoup de plaisir et de satisfaction dans l'exercice de leur art.

L'invitation à l'Assemblée de ce jour, avec ordre du jour et rapport annuel, est parvenue dans les délais.

Proposition : Aucune proposition, au sens de l'art 20 des statuts, n'est parvenue.

Le droit de représentativité est réglé à l'art 16 des statuts

Selon l'art 19 des statuts, c'est le président qui dirige les débats. Le procès-verbal est tenu par la secrétaire de l'ABST, Mme Sabine Bracher.

L'ordre du jour est accepté comme proposé.

Selon les art 21 et 22 des statuts, les votations ont lieu à main levée pour autant qu'un quart des ayants droit ne décident du vote à bulletin secret. Les abstentions ne seront pas prises en compte. Les art 54 à 56 demeurent réservés. Le président participe au vote et dispose, en cas d'égalité, de la voix prépondérante. Au premier tour, compte la majorité absolue. Au deuxième tour, ainsi qu'aux suivants, la majorité relative suffit. Il est décidé de voter à main levée.

#### **Bureau du jour**

Président : Robert Gerber  
Vice-présidente : Sabine Bracher  
Scrutateurs : René Wolfisberg, Schützengesellschaft Ersigen,  
Maurice Rufener, Sté de Tir Renan, Andreas Steinmann,  
Löherschützen Seedorf-Lobsigen

#### **2. Rapport annuel 2016**

Le rapport annuel 2016 est parvenu aux sections avec l'invitation de ce jour.

Il est le reflet de l'intense activité et des résultats obtenus durant l'année au sein de l'ABST. Le rapport annuel, sans la partie comptes des pages 63 à 68, est accepté à l'unanimité. Werner Salzman remercie Rosmarie Siegenthaler pour l'élaboration de ce rapport ainsi que tous les responsables de départements et dicastères pour leur contribution. Il remercie Sabine Bracher pour la tenue du procès-verbal et Germain Beucler pour la traduction du rapport annuel.

staltung und Zusammenstellung des Jahresberichtes sowie allen Abteilungs- und Ressortleitern und Funktionären für ihre Beiträge. Sabine Bracher dankt er für die Abfassung des Protokolls und Germain Beucler für die Übersetzung des Jahresberichtes.

### 3. Statutenänderungen

Die Synopse zu den Statutenänderungen wurde zusammen mit der Einladung zur Delegiertenversammlung versandt. Bei der Aufbereitung der Druckvorlage hat sich der Text verschoben und ist daher zum Teil nicht mehr vollständig ersichtlich. Werner Salzmänn entschuldigt sich bei den Delegierten für diesen Fehler. Die korrekte Version wurde auf den Tischen aufgelegt. Auslöser der Statutenrevision ist das neue Beitragsmodell des SSV, welchem die Delegierten an der letztjährigen Versammlung zugestimmt haben. Werner Salzmänn erläutert die Anpassungen.

#### Artikel 12

Formelle Anpassung

#### Artikel 44

Verbandsabgaben: Ergänzung mit den Punkten c) und d)

c) ein **variabler** Beitrag pro versichertes Vereinsmitglied

d) ein Beitrag für die Teilnahme an gebührenpflichtigen Anlässen

Weitere formelle Anpassungen

Anpassungen betreffend Inkrafttreten der revidierten Statuten.

Vor der Abstimmung hält Werner Salzmänn fest, dass der BSSV nicht beabsichtigt, für 2018 die Beiträge zu erhöhen.

Die Delegierten stimmen einstimmig den Statutenänderungen gemäss Antrag der PK BSSV zu.

### 4. Finanzielles

#### 4.1 Jahresrechnung 2016 der Verbandskasse

Stephan Zingg erläutert die Jahresrechnung 2016 (siehe Jahresbericht Seite 56), welche mit einem Aufwandüberschuss von CHF 4'409.80 abschliesst. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von CHF 3'308.60. Das Verbandsvermögen beträgt per 31.12.2016: CH 334'157.11.

#### 4.2 Jahresrechnung 2016 der Prämienverwaltung

Robert Gerber erläutert die Jahresrechnung 2016 der Prämienverwaltung (siehe Jahresbericht Seite 59). Die Jahresrechnung schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 4'026.15 ab. Der Wertschriftenertrag beträgt CHF 89'429.80. Die Zuwendung an die Kantonalkasse beträgt auch 2016 wieder CHF 60'000.00.

#### 4.3 Genehmigung der Rechnungen / Erteilung Décharge

Die Jahresrechnung der Verbandskasse und der Prämienverwaltung wurden am 28. Januar 2017 durch die Revisorin bzw. die Revisoren des BSSV (Karin Schumacher, Andreas Zimmermann, Willi Lanz und Marco Berger) geprüft. Der Bericht der GPK ist auf Seite 60 des Jahresberichts abgedruckt. Beide Rechnungen werden zur Annahme empfohlen. Zuerst wird über die Jahresrechnung 2016 des Verbandes abgestimmt. Diese wird einstimmig genehmigt. Auch die Jahresrechnung 2016 der Prämienverwaltung wird einstimmig genehmigt. Mit der

### 3. Modification des Statuts

La proposition de modification des statuts est parvenue aux délégués avec l'invitation de ce jour. Lors de son impression, un décalage a eu lieu, de telle sorte que le texte n'était pas visible dans son entier (pour le texte en allemand). Werner Salzmänn présente ses excuses aux délégués pour cette erreur. La version complète a été mise sur les tables. Les modifications sont faites selon les normes de la FST. Werner Salzmänn donne les explications nécessaires.

#### Article 12

Adaptation dans la forme

#### Article 44

Emoluments : modification des points c) et d)

c) un montant **variable** selon le nombre de membres assurés.

d) un montant pour la participation aux manifestations soumises à émoluments.

D'autres adaptations formelles

Adaptation de la date de mise en vigueur des Statuts révisés.

Avant le vote, Werner Salzmänn précise que pour 2018 aucune hausse du montant des cotisations n'est prévue par l'ABST.

Les délégués acceptent, à l'unanimité, la proposition de modification des Statuts selon la proposition de la CP ABST.

### 4. Finances

#### 4.1 Comptes annuels de la caisse de l'Association pour 2016

Stephan Zingg présente les comptes annuels pour 2016 (voir rapport annuel page 56), lesquels présentent un excédent de recettes de CHF 4'409.80. Le budget présentait un excédent de recettes de CHF 3'308.60. La fortune de l'Association se monte, au 31.12.2016, à CHF 334'157.11

#### 4.2 Comptes annuels 2016 de l'Administration des primes

Robert Gerber présente les comptes de l'Administration des primes pour 2016 (voir rapport annuel page 59). Ce compte présente un excédent de recettes de CHF 4'026.15

Le montant des placements se monte à CHF 89'429.80. L'attribution à la caisse cantonale pour 2016 est de à CHF 60'000.00.

#### 4.3 Acceptation des comptes annuels / attribution de la décharge

Les comptes annuels de la caisse de l'Association ainsi que ceux de l'administration des primes ont été vérifiés, par la commission de révision de l'ABST, (Karin Schumacher, Andreas Zimmermann, Willi Lanz et Marco Berger), en date du 28 janvier 2017. Celle-ci propose aux délégués d'accepter les deux comptes comme présentés en page 60 du rapport annuel et d'en donner décharge tant au caissier qu'à l'administrateur des primes et au Comité directeur. Les comptes sont acceptés comme présentés.

Werner Salzmänn remercie Stephan Zingg et Robert Gerber ainsi que leurs épouses pour le travail effectué tout au long de l'année.

Genehmigung der beiden Rechnungen erteilt die Versammlung dem Kassier, dem Prämienverwalter sowie der GL des BSSV Décharge.

Werner Salzmänn dankt Stephan Zingg und Robert Gerber sowie deren Ehegattinnen für die geleistete Arbeit im vergangenen Jahr bestens.

#### 4.4 Budget 2017

Stephan Zingg erläutert das Budget (siehe Jahresbericht Seite 56–57), welches für das Jahr 2017 einen Aufwandüberschuss von CHF 1'500.00 vorsieht. Die Zuwendung der Prämienverwaltung an die Kantonalkasse wurde mit CHF 60'000.00 budgetiert. Ferner enthält das Budget zum ersten Mal den Beitrag von CHF 3'000.00 für das Trainingszentrum Thun. Die Kosten an den Labelstandort wurden mit CHF 8'700.00 budgetiert. Das vorliegende Budget wird einstimmig genehmigt.

#### 4.5 Festsetzung der Verbandsabgaben 2018

Die Geschäftsleitung und die Präsidentenkonferenz beantragen die Verbandsabgaben für das Jahr 2018 unverändert zu belassen; das heisst: Grundbeitrag CHF 100.00 pro Verein und CHF 3.00 pro Lizenz. Diesen Beiträgen wird einstimmig zugestimmt.

#### 5. Grusswort Herr Grossratspräsident Carlos Reinhard

Herr Grossratspräsident Carlos Reinhard überbringt die besten Grüsse und Wünsche des Grossrates des Kantons Bern. In seiner Rede hebt Herr Grossratspräsident Carlos Reinhard hervor, dass die Berner Regierung hinter den Schützinnen und Schützen steht. Werner Salzmänn dankt Herrn Grossratspräsident Carlos Reinhard für seine anerkennenden Worte und dankt ihm und seinen Ratskolleginnen und – Kollegen für die Zustimmung zum neuen Abfallgesetz. Er wünscht Carlos Reinhard noch einen schönen Abschluss seines Präsidialjahres und für die Zukunft alles Gute.

#### Ehrungen:

**Ferdi Piller:** Leider musste sich Ferdi Piller (ehemaliger Leiter des Schützenmuseums Bern) für die heutige Delegiertenversammlung entschuldigen. Ferdi musste sich kürzlich einer Operation unterziehen und kann daher heute nicht bei uns sein. Ferdi Piller war seit 2004 als Kontrolleur der Anträge für die Abgabe der Feldmeisterschaftsmedaillen 1 bis 3 des SSV und der Feldmeisterschaftsmedaille 4 des BSSV verantwortlich. Auf die heutige Delegiertenversammlung hat Ferdi Piller nun demissioniert. Im Namen des BSSV dankt Werner Salzmänn Ferdi Piller herzlich für seine wertvolle und teilweise auch nicht sehr einfache Aufgabe bestens. Das Geschenk wird ihm zu einem späteren Zeitpunkt übergeben.

Werner Salzmänn bittet **Alfred Santschi** auf die Bühne. Im Namen des BSSV dankt Werner Salzmänn herzlich für sein grosses Engagement als Ressortleiter im SSV. Von 2004 bis 2015 hat Alfred die Schweizerische Gruppenmeisterschaft organisiert und den Finalwettkampf durchgeführt. Ein äusserst wichtiger und beliebter Anlass bei den Pistolenschützen. Mit einem Geschenk bedankt sich Werner Salzmänn im Namen des BSSV bei Alfred Santschi.

#### 4.4 Budget 2017

Stephan Zingg présente le budget 2017 (voir rapport annuel pages 56–57), qui prévoit un excédent de recettes de CHF 1'500.00. Ce budget est établi avec une participation de l'administration de primes à hauteur de CHF 60'000.00. Pour la première fois une somme de CHF 3'000.00 est prévue pour le centre d'entraînement de Thoun. Les frais pour le site labellisé sont budgetés pour un montant de CHF 8'700.00. Le budget présenté est accepté à l'unanimité.

#### 4.5 Fixation des cotisations pour 2018

Le Comité directeur propose de laisser inchangé le montant des cotisations pour 2018. Ceci veut dire : montant de base de CHF 100.00 par société et de CHF 3.00 par licence. Cette proposition est acceptée à l'unanimité.

#### 5. Message du Président du Grand Conseil M. Carlos Reinhard

Le président du Grand Conseil bernois, M. Carlos Reinhard apporte le salut du Grand Conseil. Il relève tout spécialement que le Grand Conseil soutient l'activité des tireuses et tireurs. Werner Salzmänn remercie le président du Grand Conseil pour ses aimables paroles et le prie de remercier ses collègues d'avoir trouvé une solution satisfaisante au problème de l'assainissement des installations de tir. Il souhaite à M. Carlos Reinhard de bien terminer son année présidentielle.

#### Honorariat :

**Ferdinand Piller:** malheureusement, Ferdi Piller (anciennement directeur du Musée des Carabiniers) s'est excusé pour l'Assemblée de ce jour, en raison d'une opération non prévue. Depuis 2004, Ferdi Piller était contrôleur de la remise des médailles de mérite de la FST des niveaux 1 à 3 et de la médaille de maîtrise niveau 4 de l'ABST. Il a présenté sa démission pour l'Assemblée de ce jour. Pour les nombreux services qu'il nous a rendu, un cadeau lui sera remis lors d'une prochaine manifestation.

Werner Salzmänn invite **Alfred Santschi** à se présenter sur scène. Au nom de l'ABST, Werner Salzmänn lui remet un cadeau en témoignage de reconnaissance pour les services rendus de 2014 à 2015, tant en qualité de responsable de dicastère au sein de la FST (Championnat de groupes) qu'à celui des tireurs de match au pistolet.

## **6. Schiesstätigkeit / Ausbildung**

### **6.1 Technische Kommission BSSV**

Werner Salzmänn gibt bekannt, dass an verschiedenen Schiesswettkämpfen Berner Schützinnen und Schützen an der Ranglistenspitze standen. Diese Kameradinnen und Kameraden wurden am 17. Januar 2017 an einem feierlichen Anlass im Schützenmuseum in Bern geehrt. Werner Salzmänn dankt dem Schützenmuseum Bern sowie dem Organisator dieses Anlasses, Andres Streit bestens. Werner Salzmänn übergibt nun das Wort an Andres Streit, Präsident der Technischen Kommission BSSV.

Andres Streit informiert über die neue Kategorieneinteilung G300m, über die Kontingente für die Teilnahme an den Hauptrunden der SGM 2017 und die Anzahl Gruppen am BSSV GM-Final sowie über die neuen Abrechnungsformulare für die Abteilung G50m.

Christian Wanner, Leiter der Abteilung Pistole, stellt das Trainingszentrum Breitensport vor. Ziele dieses Projektes: Fördern des Schiessens für Vereinsschützen; Vorbereiten auf Wettkämpfe: Evaluieren zukünftige, potentieller Leiter. Weitere Informationen siehe unter: [www.tzb-thun.ch](http://www.tzb-thun.ch). Werner Salzmänn dankt an dieser Stelle Bernhard Hari, Präsident OSV, für seine «Initialzündung» für dieses Projekt.

### **6.2 Ausbildung, Nachwuchs, Leistungssport**

#### **Abteilung Leistungssport, Martin Steinmann**

Martin Steinmann informiert über die Ziele und das Motto 2017 der Abteilung Leistungssport und über das dritte Betriebsjahr der Swiss Shooting Academy.

#### **Abteilung Ausbildung, Stefan Krebs**

In seinem Rückblick gibt Stefan Krebs bekannt, dass dank der Herabsetzung der Alterslimite, 50 % mehr Jungschützen gewonnen werden konnten. Weiter informiert er über das Projekt Zwinky.

Patrick Bremgartner, Melchnau hätte an der heutigen Versammlung für seine langjährige (14 Jahre) erfolgreiche Tätigkeit in der Jungschützenausbildung geehrt werden sollen. Leider musste er sich kurzfristig entschuldigen. Die Auszeichnung wird ihm bei anderer Gelegenheit übergeben.

## **7. EU-Waffenrecht-Schengen:**

### **Folgen für die Schweiz / Referent: Herr Nationalrat Adrian Amstutz**

Am 14. März 2017 hat das EU-Parlament die Richtlinien über die Kontrolle des Erwerbs und des Besitzes von Waffen verabschiedet. In seinem Referat informiert Herr Nationalrat Adrian Amstutz die Delegierten über die Folgen für die Schweiz durch diese Verschärfung des Waffenrechtes. Grob zusammengefasst: Entwaffnung der Bevölkerung, Abschaffung der Armee, Zerstörung des Schützenwesens. Es muss Widerstand gegen dieses Gesetz geleistet werden. Werner Salzmänn versichert, dass die Schützenkreise sich mit allen Mitteln vehement gegen dieses neue Gesetz wehren werden. Mit grosser Unterstützung von Nationalratskolleginnen und -kollegen hat Werner Salzmänn eine Motion eingereicht, mit welcher er

## **6. Activité de tir / Instruction**

### **6.1 Commission technique ABST**

Werner Salzmänn informe que, durant l'année écoulée, des tireuses et tireurs bernois ont à nouveau obtenu des places d'honneur lors de la pratique du tir. Ces camarades ont été fêtés le 17 janvier 2017, lors d'une réception organisée au Musée des Tireurs à Berne. Werner Salzmänn remercie la direction du Musée ainsi qu'Andres Streit pour cette parfaite organisation. Werner Salzmänn donne par ailleurs la parole à Andres Streit, président de la Commission technique de l'ABST.

Andres Streit informe sur les nouvelles catégories au F300m, sur les contingents admis aux rondes principales du CG 2017 et sur les contingents de l'ABST. Il en fait de même pour ce qui est de la Finale bernoise et du mode de décompte pour le Département F50m.

Le responsable du Département pistolet, Christian Wanner présente ce qui est fait au niveau du centre d'entraînement pour le sport de masse. Ce projet devrait favoriser le tir au sein des sociétés ainsi qu'une meilleure préparation pour les diverses compétitions. Il servira aussi à évaluer les potentiels futurs moniteurs de tir. D'autres informations se trouvent sous: [www.tzb-thun.ch](http://www.tzb-thun.ch). Werner Salzmänn remercie Bernhard Hari, Président de l'Association régionale de l'Oberland d'avoir été l'élément déclencheur de ce projet.

### **6.2 Instruction, Relève, Sport d'élite**

#### **Département sport d'élite, Martin Steinmann**

Martin Steinmann informe sur les buts fixés pour 2017 ainsi que sur ceux de la Swiss Shooting Academy.

#### **Département Instruction, Stefan Krebs**

Dans sa rétrospective, Stefan Krebs donne connaissance de l'abaissement de l'âge pour les jeunes tireurs ce qui a apporté une augmentation de 50 % de la participation. Il informe ensuite sur le projet de recrutement Zwinky.

Patrick Bremgartner, de Melchnau, qui a accompli 14 ans de service à l'instruction des Jeunes tireurs, s'est excusé pour cette journée. Sa distinction lui sera remise à une prochaine occasion.

## **7. UE-Droit sur les armes-Schengen: Conséquences pour la Suisse /**

### **Conférencier: Monsieur le Conseiller national Adrian Amstutz**

Le 14 mars 2017, le Parlement européen a édicté des directives concernant le contrôle, l'acquisition et pour la détention des armes. Le Conseiller national Adrian Amstutz informe les délégués des conséquences pour la Suisse, du durcissement du Droit sur les armes. En résumé, ces directives cherchent uniquement à désarmer la population, supprimer les armées et entraver notre pratique du tir. Nous devons réagir contre cette loi. Werner Salzmänn assure qu'il mettra tout en oeuvre afin de lutter contre ces directives. Werner Salzmänn, avec le soutien d'une grande partie de ses collègues du Conseil national, a déposé une motion qui demande au Conseil fédéral, en collaboration avec d'autres nations avoisinantes,



vom Bundesrat verlangt, dass er mit jenen Staaten der EU, welche die für die Schweiz unannehmbaren Änderungen des Waffenrechts ebenfalls bekämpfen, Kontakt aufnimmt. Werner Salzmann dankt Herrn Nationalrat Adrian Amstutz mit einem Geschenk für sein Referat und dafür, dass er sich stets mit grossem Engagement für die Schützenkreise einsetzt.

## **8. BE KSF 2017**

Herr Willy Sunier, OK-Präsident des 40. Berner Kantonalschützenfests 2017 informiert über den aktuellen Stand der Organisation des Anlasses. Hoch erfreut teilt Willy Sunier mit, dass das Ziel von 10'000.00 Anmeldungen beinahe schon erreicht ist. Es werden immer noch Helferinnen und Helfer gesucht. Werner Salzmann dankt an dieser Stelle Herrn Willy Sunier sowie dem gesamten OK für ihre bis jetzt geleistete Arbeit sowie für alle zukünftigen Arbeiten.

## **9. Wahlen**

Gemäss Artikel 22 der Statuten erfolgen die Wahlen offen, sofern nicht ein Viertel der anwesenden Stimmberechtigten geheime Wahl beschliesst. Im ersten Wahlgang entscheidet das absolute, im zweiten und allenfalls weiteren Wahlgängen das relative Mehr der abgegebenen gültigen Stimmen. Bei geheimer Wahl werden leere und ungültige Wahlzettel nicht berücksichtigt. Ungültig sind Wahlzettel, die ehrverletzende Äusserungen enthalten und Stimmen, die unklar oder auf eine nicht wählbare Person lauten. Bei Stimmgleichheit findet eine Stichwahl statt. Wenn diese unentschieden ausgeht, entscheidet das Los. Die von der Geschäftsleitung beantragte Durchführung von offenen Wahlen für alle Wahlgeschäfte wird von der Versammlung nicht bestritten.

### **9.1 Neuwahl Geschäftsleitungsmitglied**

Auf die heutige Delegiertenversammlung hat Andres Streit als Abteilungsleiter G50m demissioniert. Andres Streit bleibt weiterhin als Vizepräsident und Präsident der TK Mitglied der Geschäftsleitung. Die GL ist erfreut, dass sie an der heutigen Delegiertenversammlung einen qualifizierten und motivierten Nachfolger präsentieren kann. Es ist Christian Reusser aus Worb. Er ist 52-jährig und schießt bei den Sportschützen Vechigen. Peter Röthlisberger, Präsident a.i. des MSSV, stellt Christian Reusser vor. Die Präsidentenkonferenz des BSSV schlägt Christian Reusser einstimmig zur Wahl in die Geschäftsleitung des BSSV vor. Die Delegierten wählen Christian Reusser einstimmig in die Geschäftsleitung des BSSV. Werner Salzmann gratuliert Christian Reusser herzlich zu seiner Wahl und überreicht ihm symbolisch den Anstecker («goldenes Bernerbärli») sowie die Krawattennadel. Christian Reusser nimmt die Wahl an und freut sich auf die neue Herausforderung. Die Geschäftsleitungsmitglieder heissen Christian Reusser ebenfalls in ihrem Kreise herzlich willkommen.

### **9.2 Geschäftsprüfungskommission**

Die Geschäftsprüfungskommissionsmitglieder werden von der Delegiertenversammlung für eine Amtsdauer von fünf Jahren gewählt. Jährlich scheidet das amtsälteste Mitglied aus. Dieses Jahr scheidet Willy Lanz aus. Als neues GPK-Mitglied wird Konrad Schmid aus dem ESV vorgeschlagen. Leider musste sich Konrad Schmid für die heutige Delegiertenver-

de combattre une modification du Droit sur les armes. Werner Salzmann remercie M. le Conseiller national Adrian Amstutz pour son exposé et le soutien qu'il accorde aux tireurs. Il lui remet un cadeau.

## **8. TCBE 2017**

M. Willy Sunier, Président du CO du 40<sup>ème</sup> tir cantonal bernois, informe sur l'état d'avancement des travaux en vue de cette grande manifestation. Il se réjouit du fait que les 10'000 participants soient presque atteints. Des aides sont recherchés activement. Werner Salzmann remercie Willy Sunier ainsi que son CO pour tout le travail déjà effectué.

## **9. Elections**

Selon l'art 22 des Statuts, les élections ont lieu à main levée pour autant que les ayants droits n'en décident autrement. Pour le premier tour, la majorité absolue est requise, au second tour c'est la majorité relative qui est appliquée. Les bulletins vierges et non valables ne seront pas comptabilisés.

Le Comité directeur propose de voter à main levée. L'Assemblée ne conteste pas ce mode de faire.

### **9.1 Election d'un nouveau membre au sein du Comité directeur**

Andres Streit a démissionné de sa fonction de responsable du Département F50m pour l'Assemblée de ce jour. Andres Streit reste vice-président de l'ABST et président de la Commission technique. Le Comité directeur est satisfait de pouvoir présenter aujourd'hui un successeur en la personne de Christian Reusser de Worb. Il a 52 ans et est un tireur actif auprès de la société de Vechigen. Peter Röthlisberger, Président a.i. du Mittelland, présente Christian Reusser. La Conférence des Présidents de l'ABST soutient cette candidature. Les délégués élisent à l'unanimité Christian Reusser au sein du Comité directeur de l'ABST. Christian Reusser accepte l'élection et les membres du Comité directeur lui souhaitent la bienvenue parmi eux.

### **9.2 Commission de révision**

Les membres de la commission de révision sont élus pour une période de cinq ans. Chaque année le plus ancien quitte la commission. Pour cette année, c'est Willi Lanz qui atteint cette limite. Comme nouveau membre est proposé Konrad Schmid. Malheureusement, il est absent de cette Assemblée, Il est tout de même élu sans opposition. Werner Salzmann remet à Willy Lanz une bouteille de vin pour le remercier du travail effectué.

sammlung entschuldigen lassen. Die Delegierten wählen Konrad Schmid einstimmig. Mit einer Flasche Wein dankt Werner Salzmänn Willy Lanz für seine zugunsten des BSSV geleistete Arbeit.

### **10. Ehrungen**

Werner Salzmänn nimmt nun zwei weitere Ehrungen von Verbandsfunktionären vor.

**Beat Scheidegger:** Da Beat Scheidegger zurzeit in den Ferien weilt, kann er an der heutigen Delegiertenversammlung nicht anwesend sein. Beat Scheidegger, geboren am 20. September 1960 präsidierte während 13 Jahren den Mittelländischen Schiesssportverband. Unter seiner Führung fand 2007 die Fusion mit den Sportschützen statt. Als Präsident war er Mitglied der Präsidentenkonferenz des BSSV und hat in diesem Gremium die Anliegen der Schützenbasis aus dem Mittelland stets klar vertreten. An der diesjährigen Delegiertenversammlung des MSSV hat Beat Scheidegger die Leitung des Verbandes an den Vizepräsidenten, Peter Röthlisberger, abgegeben.

Der Berner Schiesssportverband dankt Beat Scheidegger für seine grosse Arbeit zugunsten des Schiesssports im Kanton Bern mit der Ehrenmedaille des BSSV. Die Medaille wird ihm zu einem späteren Zeitpunkt übergeben werden.

**Urs Weibel:** Urs Weibel, geboren am 9. August 1949, ist allen bestens bekannt. Seit 1973 ist er Mitglied einer Schützengesellschaft. Beim SSV war er während 9 Jahren Direktor und während 2 Jahren Chef Spitzensport. Zudem war er während 6 Jahren Disziplinenchef im CISM. Urs Weibel kennt den Schiesssport von allen Seiten; sei dies als Jungschützenleiter und Vizepräsident der Schützengesellschaft Kirchberg, als Präsident eines Schiesskomitees oder als Projektleiter eines Eidg. Ständematches. Nach seinem Engagement beim SSV hat sich Urs Weibel als Präsident des OKSV zur Verfügung gestellt. Sein Ziel war es die beiden Oberländer Verbände unter ein Dach zu bringen. Mit grossem Einsatz hat er das Projekt an die Hand genommen, musste aber dann feststellen, dass die Zeit für eine Fusion noch nicht reif war. In derselben Zeit war er als Generalsekretär eine prägende Figur am Eidg. Schützenfest im Wallis. Als Präsident des OKSV war Urs Weibel einen wichtigen Partner im BSSV, welcher mit seinem fundierten Wissen die GL immer kompetent unterstützt hat. 2016 wurde Urs Weibel als Gemeinderatspräsident von Kandersteg gewählt. Trotz langer und intensiver Suche konnte im OKSV kein Nachfolger für Urs Weibel gefunden werden. Der Vizepräsident Peter Wyss übernimmt nun die Leitung des Verbandes. Werner Salzmänn überreicht Urs Weibel im Namen des BSSV für seine Tätigkeit und seine Unterstützung in den vergangenen 5 Jahren die Ehrenmedaille.

### **11. DV USS und SSV vom 28./29.04.17, Lugano**

Die Präsidentin des SSV, Frau Dora Andreas, dankt allen, die sich im vergangenen Jahr für das Schiesswesen eingesetzt haben. Auf die Verschärfung des Waffenrechts durch die EU tritt sie nicht mehr speziell ein, da Herr Nationalrat Adrian Amstutz detailliert darüber informiert hat. Frau Dora Andreas hält nochmals fest, dass der SSV das Referendum ergreifen wird, falls die Schweiz die Verschärfung des EU-Waffenrechts übernehmen würde. Ferner erläutert sie kurz die wichtigsten Geschäfte der DV SSV vom 29.04.17 in Lugano. An der DV

### **10. Honorariat**

Werner Salzmänn procède encore à l'honorariat de fonctionnaires de l'Association :

**Beat Scheidegger :** Est actuellement en vacances et ne peut donc être parmi nous. Beat Scheidegger est né le 20 septembre 1960. Durant 13 ans, il a présidé l'Association du Mittelland. En 2007, sous sa présidence, la fusion a eu lieu avec les tireurs sportifs. Durant sa présidence, il a fonctionné comme membre de la Conférence des présidents de l'ABST et il a toujours défendu avec clarté les intérêts des tireurs du Mittelland. Son successeur est Peter Röthlisberger.

L'Association sportive bernoise de tir remettra en témoignage de reconnaissance pour tout le travail effectué, lors d'une prochaine rencontre, à Beat Scheidegger, la médaille d'honneur de l'ABST

**Urs Weibel :** est né le 9 août 1949. Il est membre d'une société de tir depuis 1973. Il a été directeur de la FST durant 9 ans puis responsable du tir d'Elite durant deux ans. Il a également fonctionné durant 16 ans comme responsable des compétitions du CISM. Urs Weibel connaît la pratique du tir sous tous ses aspects, que ce soit comme chef des jeunes tireurs, vice-président de la société de Kirchberg, président de commissions de tir ou responsable du Tir inter fédérations de la FST. Après son activité au sein de la FST il s'est mis à disposition des tireurs sportifs de l'Oberland. Son but était de rassembler les diverses associations de tireurs de l'Oberland sous un même toit. Malgré beaucoup de patience il a dû constater que le fruit n'était pas encore mûr. Urs Weibel a ensuite été nommé secrétaire général du Tir fédéral du Valais. En 2016, il a été élu Maire de la Commune de Kandersteg. Pour l'instant, l'Association de l'Oberland ne lui a pas encore trouvé de successeur. Le vice-président, Peter Wyss, assume l'intérim. Werner Salzmänn remet à Urs Weibel, pour ses cinq ans de présidence, au nom de l'ABST, la médaille d'honneur.

### **11. AD USS Assurances et FST des 28/29.04.17 à Lugano**

La présidente de la FST, Madame Dora Andres, remercie toutes celles et ceux qui se sont investis durant l'année écoulée. Elle ne désire plus s'exprimer sur le sujet UE et les armes, M. le Conseiller national Adrian Amstutz s'étant penché en détails sur le projet. Madame Dora Andres relève, une fois de plus, qu'il faudra certainement lancer un Référendum dans le cas où la Suisse accepterait ce durcissement. Elle relate ensuite les objets de l'AD de la FST de Lugano en précisant qu'elle remettra son mandat de présidente. Werner Salzmänn remercie Dora Andres pour son soutien et son grand engagement en faveur de la cause des tireurs. Il lui souhaite d'avoir la force de mener à bien les débats lors de l'Assemblée des délégués.

SSV wird Frau Dora Andreas ihr Amt als Präsidentin abgeben. Werner Salzmann dankt Dora Andreas für ihre grosse Unterstützung und ihren enormen Einsatz zugunsten des Schiesssportes. Er wünscht ihr noch bis zur Delegiertenversammlung viel Kraft und Energie bei der Ausübung ihrer Funktion.

## **12. Verschiedenes**

### **18. Oberaargauer Landesteilschiessen 2018**

Walter Meer stellt das Landesteilschiessen vor, welches vom 14. bis 17./21. bis 24. und 28. bis 30. September stattfinden wird.

### **26. Zürcher Kantonalschützenfest 2018**

Walter Aeberli stellt den Anlass vor, welcher an drei Wochenenden (vom 15.06.–18.06.2018/ vom 22.06. bis 25.06.2016 und vom 29.06. bis 01.07.2018) im Limmattal stattfinden wird.

### **70. Thurgauer Kantonalschützenfest 2018**

Anhand einer Videopräsentation stellt Charly Witt den Anlass vor. Das Fest findet vom 21.6. bis 24.6./vom 29.6. bis 2.7. und vom 6.7. bis 8.7. statt.

Rosmarie Siegenthaler informiert über den Ablauf des zweiten Teils der DV.

Als Vorinformation gibt Werner Salzmann bekannt, dass die nächste Delegiertenversammlung am 7. April 2018 im Landesteil Oberaargau stattfinden wird.

Wortmeldungen aus der Versammlung:

Keine

Werner Salzmann bedankt sich beim OK unter der Leitung von Andreas Stöckli und Rosmarie Siegenthaler, der Burgergemeinde Kappelen für ihre Spende, dem Presseverantwortlichen Ernst Nydegger, den charmanten Ehrendamen, den Mitgliedern der GL für die gute und kompetente Unterstützung, allen Ressortleitern und Funktionären des BSSV und allen Gästen, Delegierten, Schützinnen und Schützen für ihre Teilnahme an der Delegiertenversammlung. Andres Streit dankt Werner Salzmann für seinen grossen Einsatz im vergangenen Jahr sowie für die speditive und kompetente Leitung der heutigen Delegiertenversammlung.

Schluss der DV: 12.31 Uhr

Der Präsident:  
Werner Salzmann

Die Sekretärin:  
Sabine Bracher

## **12. Divers**

### **18<sup>ème</sup> Fête régionale de Haute argovie 2018**

Walter Meer présente le tir régional qui se déroulera le 14, puis du 17 au 24 et du 28 au 30 septembre 2018.

### **26<sup>ème</sup> Tir cantonal de Zurich 2018**

Walter Aeberli présente la manifestation qui se déroulera les fins de semaines des (15.06. au 18.06.2018 / du 22.06. au 25.06. et du 29.06. au 01.07.) dans la région de la Limmattal.

### **70<sup>ème</sup> Tir cantonal de Thurgovie 2018**

C'est Charly Witt qui présente, au moyen d'une vidéo, la manifestation qui se déroulera du 21.6. au 24.6 / du 29.6. au 2.7 et du 6.7. au 8.7.

Rosmarie Siegenthaler renseigne ensuite sur le déroulement de la deuxième partie de l'AD.

Werner Salzmann donne connaissance de la date de l'Assemblée des délégués 2018 : 7 avril 2018 dans la région de Haute argovie.

Demande de parole de l'Assemblée :

Aucune

Werner Salzmann remercie le CO du jour, sous la présidence de Andreas Stöckli, Rosmarie Siegenthaler, la Municipalité de Kappelen pour son don, le représentant de la presse Ernst Nydegger, les charmantes Dames d'honneur et les membres du Comité directeur, Andres Streit prend la parole et remercie Werner Salzmann pour son engagement durant toute l'année ainsi que pour la manière dont il a géré, avec célérité, l'Assemblée des délégués de ce jour.

Fin de l'AD : 12.31 H.

Le président :  
Werner Salzmann

La secrétaire :  
Sabine Bracher

## Delegiertenversammlungen 1982 – 2017 / Assemblées des délégués 1982 – 2017

KSV Bern / BSSV		Total	Neue Vorstandsmitglieder	DV SSV
Langental	03.04.82	294	Eggli, Glatz, Grun, Liechti, Stamm	Schaffhausen
Belp	09.04.83	319	Haab	Olten
Meiringen	07.04.84	215	Baumann	Basel
Laufen	29.03.85	229	Simmen	Chur
Lyss	04.04.87	344	de Roche	St. Imier
Huttwil	04.04.87	311	Christen	Montreux
Bätterkinden	08.04.88	335	Marschall, Münger	Zürich
Köniz	01.04.89	329	Steiner	Interlaken
Spiez	07.04.90	314	Järmann, Bauer	Winterthur
Reconvilier	06.04.91	324	Born	Zug
Bargen	04.04.92	330	–	Neuenburg
Trubschachen	03.04.93	356	Suter	Genf
Oberburg	09.04.94	411	von Känel, Schnidrig	St. Gallen
Belp	01.04.95	351	Gerber, Marty	Visp
Uetendorf	30.03.96	416	Hug	Thun
Tramelan	05.04.97	298	Zumbühl	Buochs
Ins	04.04.98	392	Lüscher	Jona
Herbligen	27.03.99	326	Beucler	Delsberg
Wangen a. A.	08.04.00	319	Baumgartner, Schneider	Locarno
Schwarzenburg	31.03.01	508	Kissling	Morges
Matten bei Interlaken	06.04.02	338	Siegenthaler, Ueltschi	Sempach
Bévilard	05.04.03	312	Salzmann	Gossau
Bern (Kaserne)a.o. DV	06.12.03	155	Meister, Roth	
Büren a / A	03.04.04	286	–	Bulle
Huttwil	02.04.05	301	–	Reinach AG
Bern (Kaserne) a.o. DV	19.11.05	150	–	
Bern konst. DV	19.11.05	150	Hug, Liechti, Zumbühl, Waldmann, Streit, Meister, Zürcher, Salzmann, Siegenthaler	
Münchenbuchsee KSV	01.04.06	345	–	Frauenfeld
Brienz BKS	04.03.06	123	–	
Belp	31.03.07	332	Gertsch	Pratteln
Affoltern i / E.	05.04.08	358	Rieben	Bern
Spiez	04.04.09	327	Salzmann, Zingg, Guazzini, Bracher	Näfels
Tramelan	27.03.10	299	Steinmann	Landquart

KSV Bern / BSSV		Total	Neue Vorstandsmitglieder	DV SSV
Biel / Bienne	26.03.11	234	Bracher	Aarau
Utzenstorf	31.03.12	303	–	Delémont
Schwarzenburg	06.04.13	291	Joss	Bern
Arni b. Biglen	29.03.14	237	–	Brünig Indoor
Innertkirchen	28.03.15	203	Krebs	Arbon
St-Imier	02.04.16	202	Wanner	Visp
Kappelen	01.04.17	248	Reusser	Lugano

## Abteilung Gewehr 300m

Das zu Ende gehende Jahr war für den Berner Schiesssportverband ein besonderes Jahr, konnten wir doch nach 2008 wieder ein Kantonales Schützenfest feiern. Unsere Schützenkameraden im Berner Jura übernahmen die grosse Aufgabe, das Schützenfest zu organisieren. Das OK und alle seine vielen Helferinnen und Helfer haben hervorragende Arbeit geleistet. Auf über 20 Schiessanlagen beteiligten sich über 11'000 Schützinnen und Schützen am friedlichen Wettkampf. Es kam zu keinen nennenswerten Zwischenfällen, was einmal mehr beweist, dass die Schützinnen und Schützen mit ihren Sportgeräten verantwortungsvoll umgehen. Ich bedanke mich bei meinen Kameradinnen und Kameraden vom OK für die gute Zusammenarbeit, allen Teilnehmenden und all den vielen Helferinnen und Helfern vor, während und nach dem Grossanlass ganz herzlich. Ohne sie ist ein solch grosser Anlass nicht durchführbar. Ein spezieller Dank geht an Charles Zumbühl, der als Übersetzer eine sehr wichtige Verantwortung hatte.

Neben diesem Grossanlass gab es auch die anderen Arbeiten, die das ganze Jahr hindurch erledigt werden müssen. In unserem Verbandsgebiet wurden wiederum über 100 kleinere und grössere Schiessanlässe organisiert und durchgeführt. Ein grosses Dankeschön meinerseits geht an alle Organisatoren dieser Schiessanlässe. Es wäre schön, wenn auch diese Schiessanlässe wieder steigende Teilnehmerzahlen aufweisen könnten, denn die OKs dieser Anlässe leisten hervorragende Arbeit für uns Schützinnen und Schützen, damit wir unseren Sport ausüben können.

Beim Bernerstich haben wir leider unser Ziel nicht erreicht und müssen einen Rückgang der Teilnehmer in Kauf nehmen. Ich bitte alle Vereinsvorstände, den Bernerstich in ihr Jahresprogramm aufzunehmen und in die Vereinsmeisterschaft zu integrieren. Es sollte für alle Schützinnen und Schützen eine Ehre sein, den Bernerstich zu schiessen. Ein allfälliger Reingewinn aus dem Bernerstich wird vollumfänglich für die Jugendförderung eingesetzt. Die jungen Schützinnen und Schützen sind unser Nachwuchs. Nachwuchs und neue Mitglieder sind doch sicher in allen Vereinen willkommen.

Im Ressort GM/EWS hat Christoph Müller die Arbeit aufgenommen und sich sehr gut eingearbeitet. Das erste Jahr hat er sehr gut über die Runden gebracht. Nun ist Christoph bereits wieder an der Planung für das kommende Jahr.

Ein grosser Dank geht auch an unseren Leiter Nachschiesskurs Edi Jeremias, der diesen Anlass mit seinen Helfern alle Jahre organisiert und durchführt.

Zum Schluss danke ich meinen Ressortleitern für die nicht immer leichte Arbeit und die kameradschaftliche Zusammenarbeit in meiner Abteilung. Für das neue Jahr wünsche ich allen gute Gesundheit, gutes Gelingen bei der Bewältigung der vielfältigen Aufgaben, die erledigt werden müssen, und immer guet Schuss.

## Département fusil 300m

L'année qui se termine aura été marquée, pour l'Association bernoise sportive de tir, par l'organisation du tir cantonal. Nos camarades du Jura bernois ont relevé le défi d'organiser cette grande fête de tir. Le CO et tous ses aides ont fourni un travail exemplaire. Plus de 20 installations de tir attendaient, pour des joutes pacifiques, les 11'000 participants. Aucun accident n'est à signaler, ce qui prouve bien que les tireuses et tireurs maîtrisent parfaitement leur matériel sportif. Je remercie mes camarades du CO ainsi que tous les aides pour le travail effectué durant cette grande manifestation. Sans eux, une telle organisation n'est tout simplement pas possible. Un merci particulier est adressé à Charles Zumbühl qui, en qualité de traducteur, avait une responsabilité significative.

A côté de cette grande manifestation, d'autres travaux annuels devaient être effectués. Au sein de notre association, plus de 100 petites ou grandes manifestations de tir étaient organisées. Un grand merci est adressé à tous les organisateurs de ces manifestations. Il serait bien agréable que le nombre de participants soit en augmentation, ce serait un signe de reconnaissance envers les CO qui, sans compter, mettent tout en œuvre afin que nos tireuses et tireurs puissent s'adonner à leur sport favori.

Nous n'avons pas atteint notre objectif au Tir bernois, une nouvelle diminution de participation a été enregistrée. J'invite tous les comités de sociétés à mettre au programme annuel ce tir et à l'intégrer à leur championnat interne. Ce devrait être, pour chaque tireuse et tireur du canton de Berne, une affaire d'honneur de participer à ce tir. Un éventuel bénéfice financier est reversé intégralement pour la promotion des jeunes. Les jeunes tireuses et tireurs sont notre avenir. La relève et de nouveaux membres sont les bienvenus dans toutes les sociétés.

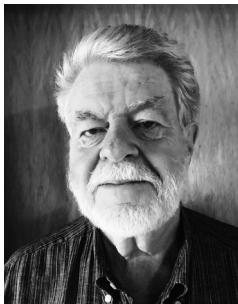
Christoph Müller s'est bien intégré au dicastère CG/CI et son travail est bien fait. Sa première année est prometteuse. Christoph est déjà à la tâche et prépare la saison prochaine.

Un grand merci est également adressé à notre responsable des cours pour retardataires Edi Jeremias qui, avec ses aides, organise parfaitement ce cours.

Pour terminer, j'aimerais remercier tous mes responsables de dicastères pour le travail effectué et pour l'esprit de camaraderie. Pour l'année nouvelle, je souhaite à tous une bonne santé, beaucoup de satisfaction lors des compétitions et comme d'habitude un « guet Schuss ».



Roland Guazzini



Markus Zuckschwerdt

## Bernerstich

Erinnert Ihr Euch an meine Aussage zur Termineinhaltung im letzten Jahresbericht? Mein Ziel war es, dass auf den Stichtag (30. September) alle Bernerstiche abgerechnet sind. Nun – so ganz genau haben wir das Ziel noch nicht erreicht, aber prozentual mehr Vereine haben pünktlich ihre Standblätter eingereicht und die letzte Einsendung ist nicht mehr über 2 Monate verspätet eingetroffen wie im Vorjahr, sondern «nur» noch 19 Tage. Ich arbeite intensiv daran, dass – im Interesse aller – die Termine eingehalten werden. Vielen Dank allen pünktlichen Sektionen!

Total haben im vergangenen Jahr 104 Vereine 300m (-2) teilgenommen. Im Bereich Pistolen 25/50m ist der Teilnehmerrückgang identisch: 27 Gruppen (-2) haben teilgenommen. Total konnten 1'173 Karten an Einzelschützen und 470 Karten als Sektionspreise abgegeben werden.

Haben auch Sie Interesse, am Bernerstich teilzunehmen? Auf der Webseite des BSSV gibt's weitere Infos dazu. Und meine Kontaktangaben finden Sie in diesem Jahresbericht.

Seit dem 1. Januar 2018 sind neue Ausführungsbestimmungen zum Bernerstich in Kraft. Die Auszeichnungslimiten wurden den Empfehlungen des SSV angepasst, die Pflichtresultate der Vereinskonzurrenz des SSV übernommen und ein paar administrative Angaben optimiert. Sie finden die neuen AFB auf der Webseite des BSSV. Und hier noch die Rangliste Bernerstich 2017:

### Gewehr 300m / fusil 300m

#### Kategorie 1

1. Schützengesellschaft Aefligen-Rüdtligen	95.447 Pt.
2. Schützen Zweisimmen	95.111 Pt.
3. Sportschützen Bettenhausen	93.565 Pt.

#### Kategorie 3

1. Société de tir de campagne Diesse	93.878 Pt.
2. Schützengesellschaft Ursenbach	93.338 Pt.
3. Feldschützengesellschaft Gsteig b. Gstaad	93.196 Pt.

#### Kategorie 2

1. Strubelschützen Adelsboden	98.991 Pt.
2. Sportschützen Rubigen	94.761 Pt.
3. Militärschützen Unterseen	93.670 Pt.

#### Kategorie 4

1. Schützengesellschaft Bleienbach	89.667 Pt.
2. Arbeiterschützen Lengnau	88.815 Pt.
3. Schützengesellschaft Blapbach	88.045 Pt.

## Tir bernois

Souvenez-vous de mon message dans le rapport annuel de l'année dernière : respecter les délais! Mon but était de pouvoir, au 30 septembre, faire le décompte de toutes les passes tirées dans le cadre du Tir bernois. Bon, nous n'avons pas encore atteint le but fixé, mais beaucoup plus de sociétés ont retourné les feuilles de stand dans le délai. D'autres l'ont fait plus tard, 19 jours, mais pas deux mois après la manifestation comme ce fut le cas l'année dernière. Je continuerai de travailler afin que, pour l'intérêt de tous, les délais soient respectés. Merci aux sociétés qui ont été ponctuelles!

Ce sont au total 104 sociétés qui ont pris part à la compétition (-2). Pour le pistolet le recul est le même avec 27 groupes (-2). 1'173 cartes primes ont été remises aux tireurs et 470 cartes aux sociétés. Pour terminer, avez-vous un intérêt à participer au Tir bernois? Sur notre site internet se trouve d'autres renseignements utiles ainsi que mon adresse.

Depuis le 1er janvier 2018, de nouvelles prescriptions d'exécution du Tir bernois sont entrées en vigueur. La limite de distinction a été adaptée selon la demande de la FST. Nous avons adopté le nombre de résultats obligatoires selon les tabelles et des facilités administratives ont été mises en place. Vous trouvez tous les détails sur le site internet de l'ABST. Voici pour terminer les classements de l'année écoulée :

### Pistole 50m / pistolet 50m

#### Kategorie 1+2

1. Pistolenschützen Konolfingen	92.597 Pt.
2. Pistolenschützen Oberhasli	92.075 Pt.
3. Pistolenschützen Steffisburg	91.875 Pt.

#### Kategorie 3+4

1. Revolverclub Sumiswald	88.770 Pt.
2. Revolverclub Frutigen	87.833 Pt.

### Pistole 25m / pistolet 25m

#### Kategorie 1

1. Pistolenschützen Uetendorf	144.865 Pt.
2. Pistolenschützen Riedbach Oberbottigen	144.000 Pt.
3. SG Helvetia Pistole Bern	143.490 Pt.

#### Kategorie 2

1. Pistolenklub Schüpfen	146.000 Pt.
2. Pistolenklub Frutigen	145.752 Pt.
3. Revolverclub Sumiswald	140.271 Pt.

## Eidgenössisches Feldschiessen 300 / 25 / 50m Tir fédéral en campagne 300 / 25 / 50m

Das diesjährige Feldschiessen fand unter besten Wetterbedingungen statt. Bei sommerlichen Temperaturen trafen sich jung und alt und eiferten um den Schützenkönig. Trotzdem ist ein leichter Rückgang von 391 Schützen ggü. dem Vorjahr zu verzeichnen. Der Rückgang kann damit erklärt werden, dass einerseits ein kontinuierlicher Rückgang der teilnehmenden Vereine statt findet und andererseits sind Schwankungen der Teilnahme im Zusammenhang mit den Schiessanlagen sichtbar. Können die Disziplinen 300m und 25/50m auf einer Anlage angeboten werden, wirkt sich dies positiv aus. Wie in den vergangenen Jahren, konnte der Grossanlass unfallfrei durchgeführt werden.

L'édition 2017 du tir en campagne s'est déroulée dans d'excellentes conditions. C'est par un beau jour d'été que jeunes et moins jeunes ont cherché à obtenir le titre de roi du tir. Un léger recul de 391 participants est à enregistrer. Cette diminution de participation est expliquable par la diminution constante des sociétés de tir d'une part et par la diminution des places de tir en campagne d'autre part. Si la pratique du tir aux deux distances 300m et 25/50m est offerte sur la même place, ceci représente un avantage. Comme les années précédentes, l'édition 2017 s'est déroulée sans accident.

### Fellerpreisgewinner 300m / Bénéficiaires du prix Feller 300m Einzelschützinnen / Einzelschützen / Tireurs individuels

#### Gold (5) / Or (5)

Amacher Paul, Oberried Feldschützen; Locher Fritz, Dieterswil-Moosaffoltern Schützengesellschaft; Marti Gerhard, Gsteig Feldschützen; Röthlisberger Hans, Heimisbach Schützengesellschaft; Wytttenbach Ernst, Heimenschwand Buchholterberg Schützen.

#### Silber (39) / Argent (39)

Bosshart Walter, Gündlischwand Feldschützen; Berz Georg, Ipsach Feldschützen; Küni Peter, Bellmund Feldschützen; Schenk Hans, Süderen Schützengesellschaft; Joss Ernst, Münchenbuchsee Militärschützen; Schick Hans Jürg, Krattigen Schützengesellschaft; Durand Hanspeter, Zweisimmen Schützen; Affolter Ernst, Leuzigen Schützenverein; Brand Jean-Claude, Crémines Sté de tir le Cornet; Marti Christian, Lauenen b. Thun Feldschützen; Lüthi Ueli, Bätterkinden-Kräiligen Schützen; Gilomen Fritz, Dieterswil-Moosaffoltern Schützengesellschaft; Stettler Johann, Heimenschwand Buchholterberg Schützen; Hänni Beat, Frutigen Schützenverein; Leibundgut Daniel, Melchnau Schützen; Huggler Markus, Pohlern Feldschützen; Zürcher Hanspeter, Frutigen Schützenverein; Rieder Thomas, Gündlischwand Feldschützen; Kaufmann Thomas, Langenthal Stadtschützen; Vogler Thomas, Bramberg-Neuenegg Sportschützen; Bohren Daniel, Grindelwald Eigerschützen; Bircher Marianne, Frutigen Schützenverein; Kiener Peter, Trimstein Feldschützen; Habegger Markus, Wattenwil Schützengesellschaft; Bieri Michael, Därstetten Feldschützen; Frei Pascal, Adelboden Strubelschützen; Streit Reto, Kehrsatz-Zimmerwald Schützenverein; Weber Chantal, Jegenstorf-Münchringen Schlossschützen; von Bergen Christian, Guttannen Feldschützen; Klopfenstein Samuel, Frutigen Schützenverein; Baumann Thomas, Burglauenen Schützengesellschaft; Willener Patrick, Bleiken Militärschützen; Feuz Stefan, Süderen Schützengesellschaft; Fiechter Marcel, Häberlenbad Feldschützen; Hofmann Daniela, Stadtschützen Bern; Abegglen Thomas, Bönigen Schützengesellschaft; Frutiger Christof, Innertkirchen Schützengesellschaft; Müller Patrick, Lauterbrunnen Feldschützen; Stoller Cornelia, Frutigen Schützenverein.

### Statistik zum Feldschiessen 300m / Statistique du tir fédéral en campagne

	2017	%	2016	%
Teilnehmende Sektionen / Sections participantes	369		376	
Wettkampfteilnehmer / Nombre de participants	19'398		19'990	
Total Kranzauszeichnungen / Total distinctions décernées	12'539	64.64	12'767	63.87
Total Anerkennungskarten / Total mentions honorables	14'119	72.78	14'468	72.38
Jugendliche (10 – 16 Jahre) / Jeunes gens (10 – 16 ans)	1'160		1'144	

### Fellerpreisgewinner 25 / 50m / Bénéficiaires du prix Feller 25 / 50m Einzelschützinnen / Einzelschützen / Tireurs individuels

#### Gold (1) / Or (1)

Schneider Hans-Rudolf, Hasle-Rüegsau Pistolenschützen

#### Silber (11) / Argent (11)

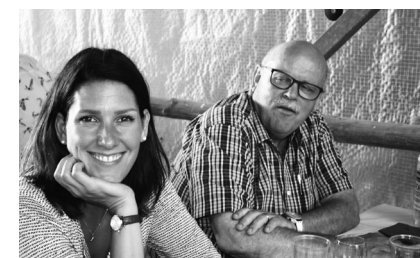
Wittwer Hansrudolf, Sumiswald Revolverclub; Wittwer Christian, Röthenbach Pistolenschützen; Horisberger, Lützelflüh Pistolenschützen; Röthlisberger Michel, Saanen-Gstaad Pistolenschützen; Hagen Beat, Thun Stadtschützen Thun; Nydegger Martin, Schwarzenburg Pistolenschützen; Ruhier Pascal, Frutigen Pistolen-Klub; Schmid Oliver, Bramberg-Neuenegg Sportschützen; Sommer Andres, Sumiswald Revolverclub; Gerber Mathis, Bramberg-Neuenegg Sportschützen; Stauffer Hannes, Steffisburg Pistolensektion.

### Statistik zum Feldschiessen 25 / 50m / Statistique du tir fédéral en campagne 25 / 50m

	2017	%	2016	%
Teilnehmende Sektionen / Total sections	94		100	
Wettkampfteilnehmer / Nombre de participants	6'247		6'407	
Total Kranzauszeichnungen / Total distinctions décernées	2'569	41.12	2'545	39.72
Total Anerkennungskarten / Total mentions honorables	3'241	51.88	3'225	50.33
Jugendliche (10 – 16 Jahre) / Jeunes gens (10 – 16 ans)	184		189	



René Weber





Rosmarie Siegenthaler

## Drei Regierungsräte am Kickoff Feldschiessen in Rüti / Arch

Die Regierungsräte Hans-Jürg Käser, Christoph Neuhaus und Beatrice Simon, Vertreter aus dem Amt für Bevölkerungsschutz Sport und Militär, BSM, Mitglieder aus der Geschäftsleitung des Berner Schiesssportverbandes und der Ressortleiter Feldschiessen sowie die Landesteilpräsidenten beehrten den Kickoff-Anlass für das Feldschiessen 2017 in der schönen Schiessanlage in Rüti / Arch. Somit zeigten sie alle ihre Verbundenheit zu den Schützen und zum Schiesssport. Die Polizei- und Militärdirektion des Kantons Bern, unter der Leitung von Max Dällenbach organisierte den traditionellen, jährlichen Kickoff für das Feldschiessen 2017 in Rüti / Arch, Landesteil Seeland. Die Schützengesellschaft Arch mit ihrem Präsidenten Sven Dasen sowie die Feldschützen Rüti sorgten für einen tadellosen und einwandfreien Ablauf des Anlasses. Sehr zur Freude von Gemeindepräsidentin Barbara Eggimann, Arch und des Gemeindepräsidenten Walter Eggli aus Rüti. Max Dällenbach begrüßte die Gäste sowie die Organisatoren von den Schützengesellschaften Arch und Rüti auf's Herzlichste. Er gab seiner Freude Ausdruck, dass so viele Teilnehmer am Vorschiesen teilnahmen und so ihre Verbundenheit zum Schiesssport bekundeten. Ihre Treffsicherheit bewiesen die Regierungsräte allemal. Aber auch die anderen Gäste und Schützen stellten ihr Können unter Beweis und erzielten beachtlich hohe Resultate. Dass diese Tradition aufrecht erhalten wird, ist sich die illustre Gästeschar einig. Beim gemütlichen Zusammensein wurden die Teilnehmer mit einem vorzüglichen Imbiss verwöhnt. Allen Helfern gebührt ein herzliches Dankeschön für die einwandfreie Durchführung des Anlasses.

## Feldschiessenfahrt der Geschäftsleitungsmitglieder

Im grössten Schützenkanton der Schweiz findet die traditionelle, samstägliche Feldschiessenfahrt ohne die Mitglieder der Polizei und Militärdirektion, (POM), sowie den Angehörigen der Armee statt. Werner Salzmann, Präsident Berner Schiesssportverband und Mitglieder der Geschäftsleitung sowie Feldchef René Weber besuchten auf der Feldschiessenfahrt die zwei Schiessplätze Bözingenberg Biel / Bienne, Seeland, und den Schiessplatz Gümmenen, Seebezirk Freiburg. Franklin Cooper, Präsident der Polizei-Bergschützen-Biel-Bienne, hiess die Besucher in der Schiessanlage Bözingenberg Biel / Bienne herzlich willkommen. Nach Besichtigung der beiden Anlagen 300/50/25m durften die Besucher mit den Schützen und den sympathischen Gastgebern angeregte Gespräche führen. Die Reise führte weiter nach Gümmenen an's Feldschiessen des Seebezirks. Auch hier wurde die Delegation des Berner Schiesssportverbandes von OK-Präsident Paul Krähenbühl und seinen Helfern mit Freuden empfangen. Unter dem Motto «Wir halten die Brücke» erstellten die Organisatoren das Festgelände, einen Feldstand mit vierzig Scheiben 300m und fünf Scheiben 25m. Die Gäste durften sich von der Treffsicherheit der Schützinnen und Schützen sowie der überaus guten Stimmung überzeugen lassen. Nach dem tollen Mittagessen und den sehr interessanten Gesprächen auf den Schiessplätzen endete die diesjährige Feldschiessenfahrt des BSSV.

## Trois Conseillers d'Etat au tir préalable du Tir fédéral en Campagne

Les Conseillers d'Etat Hans-Jürg Käser, Christoph Neuhaus et Béatrice Simon, accompagnés par les membres de l'Office cantonal pour la protection de la population, du sport et des affaires militaires ainsi que des membres de comité directeur et des présidents des associations régionales de l'ABST s'étaient donnés rendez-vous sur les installations de tir de Rüti / Arch pour le tir préalable du Tir fédéral en campagne. Ils démontrèrent ainsi leur attachement avec notre activité sportive. C'est la Direction de la police et des affaires militaires, avec à sa tête Max Dällenbach, qui, traditionnellement, avait programmé cette manifestation. Sous l'égide du président de la société de tir de Arch, Sven Dasen, et de celui de Rüti, la manifestation ainsi que les joies annexes avaient été parfaitement mises en place. On notait également la présence des présidents de Commune de Arch, Mme Barbara Eggimann et Rüti, M. Walter Eggli. Max Dällenbach salua les personnes présentes et remercia les organisateurs de la place. Il releva avec plaisir le nombre de participants qui, une fois de plus, démontrèrent leurs compétences en matière de tir en obtenant de très bons résultats. La manifestation se termina par une collation. Un grand remerciement est adressé à tous les aides pour cette parfaite organisation. Course du Tir fédéral en campagne pour les membres du Comité directeur de l'ABST. La course du Tir fédéral en campagne se déroule, dans le plus grand canton de tireurs de Suisse, sans la participation des membres de la Direction de la police et des affaires militaires (OSSM) des représentants de l'Armée. Weber. Le convoi arriva au stand de tir de Bienne (Montagne de Boujean) pour le tir au pistolet puis à celui de Gümmenen pour le 300m sous la houlette de Werner Salzmann, président de l'Association bernoise sportive de tir et du responsable du Tir en campagne René. A Bienne, c'est Franklin Cooper, président des tireurs de la police de Bienne qui souhaite la bienvenue aux participants et, à Gümmenen, ce fut au tour du président Paul Krähenbühl. Sur cette place de tir installée en pleine nature, avec 40 cibles à 300m et cinq à 25m, chacun pu se rendre compte de la maîtrise des armes par les tireurs et de l'excellente ambiance qui régnait sur place. La journée prit fin non sans avoir partagé un excellent repas durant lequel d'intéressantes discussions eurent lieu.

## Course du Tir en campagne du Comité directeur

Sur décision de la Direction POM la traditionnelle course de Tir en campagne se déroulera à l'avenir sans ses représentants ainsi que des membres de l'Armée. L'ABST a décidé de poursuivre cette course, à l'avenir, avec uniquement les membres du Comité directeur. Werner Salzmann, accompagné par le chef Tir en campagne René Weber, ainsi que les membres du Comité directeur ont rendu visite à quatre installations: Eriz, Losenegg, Steffisburg et Muri-Gumligen, dans les régions de l'Oberland et du Mittelland. Le tir se déroula par de fortes pluies et beaucoup de modifications de lumière, ce qui se fit sentir sur les résultats. Par contre, un bon nombre de jeunes tireurs étaient présents dans les stands. C'est après avoir dégusté un repas de midi dans un stand et participé à d'intéressantes discussions que cette journée de course de l'ABST a pris fin.



## Gruppenmeisterschaft 300m / Championnat de groupes 300m

Total 909 Gruppen sind in die Sektionsrunde gestartet, das sind wiederum 28 Gruppen weniger als im 2016. Davon durften 258 Gruppen an den SGM G300m Hauptrunden teilnehmen.

Ce sont au total 909 groupes qui ont participé aux rondes des sections, soit une diminution de 28 groupes par rapport à 2016. 258 groupes ont participé aux rondes principales du CG.

### Vorschiesen – Beteiligung / Participation aux rondes préliminaires

Sektionsrunde	Landesteilrunde					Landesteilrunde					Total	
	Feld A	Feld B	Feld C	Feld D	Feld E	Feld A	Feld B	Feld C	Feld D	Feld E		
Total 2017	139			385	385	909	82			224	118	424
Total 2016	140			797		937	96			339		435
Total 2015	146			785		931	100			347		447
Total 2010	157			902		1'059	114	19		343		476
Total 2009	166	58		937		1'161	123	40		343		506
Total 2003	195	238		1'094		1'527	128	97		303		528
Total 1997	185	315	1'021	217		1'738	106	105	219	76		506

### In den SGM Hauptrunden / Rondes principales

Anzahl Gruppen pro Landesteil	Feld A	Feld D	Feld E	Total
Oberland	12	37	15	64
Mittelland	8	26	8	42
Emmental	7	37	18	62
Oberaargau	6	34	10	50
Seeland	4	18	6	28
Berner Jura	5	5	2	12
<b>Kanton Bern</b>	<b>42</b>	<b>157</b>	<b>59</b>	<b>258</b>

## Schweizer Gruppenmeisterschaftsfinal 300m in Zürich

Insgesamt 14 Gruppen (Feld D: 9/Feld E: 5) des BSSV qualifizierten sich für den SGM 300m Final im Zürcher Albisgüetli. In der Kategorie E konnte St. Stephan FSG 1 den Schweizermeistertitel gewinnen. Herzliche Gratulation. Insgesamt konnten 2 Finalplätze und 5 Rangierungen unter den ersten zehn erreicht werden.

## Finale du Championnat Suisse de groupes 300m à Zürich

Ce sont au total 14 groupes (champ : 9 / champ E : 5) de l'ABST qui se sont qualifiés pour le CG 300m à la finale de l'Albisgüetli de Zurich. En cat E, les tireurs de campagne de St. Stephan s'octroient le titre Suisse. Félicitations. Au total, nous obtenons 2 places en finale et plaçons 5 groupes dans les 10 premiers.

### Auszug aus der Rangliste / Extrait de la liste de classement:

Feld D Anwesend	1. Runde	2. Runde	Final	Feld E Anwesend	1. Runde	2. Runde	Final
<b>Total 38 Gruppen</b>				<b>Total 16 Gruppen</b>			
1. Dallenwil SG 1	701	701	711	1. St. Stephan FSG 1	689	692	689
2. Tomils SV 1	699	706	707	2. Pfeffingen FS	681	674	680
3. Eggersriet-Grub SV 1	695	703	704	3. Dombresson-Villiers Ste. de tir	673	683	679
7. Wiedlisbach SG 1	693	709	694	5. Oberdiessbach SG 1	683	674	
				6. Aeftigen-Rüdtligen SG 1	673	673	
				8. Rüscheegg Schützen 1	679	650	

### Feld E Anwesend Total 16 Gruppen

1. St. Stephan FSG 1	
2. Pfeffingen FS	
3. Dombresson-Villiers Ste. de tir	
5. Oberdiessbach SG 1	
6. Aeftigen-Rüdtligen SG 1	
8. Rüscheegg Schützen 1	

1. Runde	2. Runde	Final
689	692	689
681	674	680
673	683	679
683	674	
673	673	
679	650	

## Kantonalfinal Gruppenmeisterschaft 300m in Thun

Insgesamt 185 Gruppen konnten bei schönem und warmem Wetter ihr Programm absolvieren. Ein grosser Dank geht an alle Schützen für die Disziplin während des Schiessbetriebes. Einmal mehr konnte der Final ohne Unfall durchgeführt werden. Das OK Thun, unter der Leitung von Hansruedi Mani, hatte den Finaltag wiederum einwandfrei organisiert. Dafür möchte ich mich bei allen Helferinnen und Helfern herzlich bedanken.

## Finale cantonale du Championnat de groupes 300m à Thoune

Au total ce sont 185 groupes, qui par un temps très chaud, ont effectué le programme. Un grand merci doit être adressé à tous les tireurs pour leur discipline durant la pratique du tir. Une fois de plus cette finale s'est déroulée sans accident. Le CO de Thoune, sous la direction de Hansruedi Mani a excellé dans son organisation. Nos remerciements sont également adressés à tous les aides.

### Auszug aus der Rangliste / Extrait de la liste de classement

Feld A Anwesend	1. Runde	2. Runde	Final	Feld D Anwesend	1. Runde	2. Runde	Final
<b>Total 32 Gruppen</b>				<b>Total 110 Gruppen</b>			
1. Schwanden MS 1	951	958	961	1. Heimisbach SG 1	675	688	700
2. MS Guggisberg 1	951	946	956	2. Limpach SG 1	688	680	693
3. Thun Stadtschützen 1	954	955	964	3. Wiedlisbach SG 1	692	674	692

### Feld E Anwesend

1. Runde	2. Runde	Final	
<b>Total 43 Gruppen</b>			
1. Frutigen SV 1	688	673	685
2. Schützen Rüscheegg 1	681	677	683
3. Erlenbach-Latterbach FS 1	685	683	681

## Einzelwettschiessen 300m / Concours individuel 300m

### Beteiligung / Participation

Anzahl Teilnehmer pro Landesteil	Feld A	Feld B	Feld D	Feld E	Total	Feld A	Feld B	Feld D	Total	
Oberland	263		468	546	1'277	Total 2016	364		1'333	1'697
Mittelland	116		121	260	497	Total 2015	302		1'461	1'763
Emmental	2		5	16	23	Total 2011	856	81	4'581	5'518
Oberaargau	16		90	44	150	Total 2010	890	104	4'673	5'667
Seeland	66		281	163	510	Total 2005	1'503	1'157	5'106	7'766
Berner Jura	49		24	12	85					
<b>Total 2017</b>	<b>512</b>		<b>989</b>	<b>1'041</b>	<b>2'542</b>					



Christoph Müller



Christian Reusser

## Abteilung Gewehr 50m / Département fusil 50m

Der Höhepunkt des Jahres 2017 war das Berner Kantonalschützenfest Berner Jura. Erfreuliche 692 Schützinnen und Schützen haben den schönen und ausgezeichnet organisierten Anlass besucht. Ich hoffe sehr, dass in Zukunft noch mehr Schützinnen und Schützen des Bereichs Gewehr 50m an den Kantonal- oder Landesteilschiessen teilnehmen werden. Es ist doch schön, wenn sich die Schützinnen und Schützen über die Distanzen und Sportgeräte hinweg an solchen Anlässen treffen.

Als Neuling an der Spitze der Abteilung Gewehr 50m ist es mir ein besonderes Anliegen, allen Ressortverantwortlichen, Funktionären, Schützinnen und Schützen ganz herzlich für die erfahrene Unterstützung zu danken. Auch bitte ich um Nachsicht, wenn ich Termine oder Verpflichtungen übersehen habe. Im zweiten Jahr wird mir Verschiedenes bereits deutlich einfacher fallen.

Le point d'orgue de l'année 2017 fut le tir cantonal bernois organisé, dans le Jura bernois. Ce sont 692 tireuses et tireurs qui ont fréquenté cette manifestation parfaitement organisée. J'espère qu'à l'avenir nombreux seront les tireuses et tireurs au fusil 50m qui participeront au tir cantonal ou à ceux des régions. C'est beau de rencontrer de nombreux tireuses et tireurs à cette distance et lors de telles manifestations.

En qualité de nouveau responsable du département fusil 50m, permettez-moi d'adresser à tous les responsables de dicastères, aux fonctionnaires, aux tireuses et tireurs ma gratitude pour le soutien qu'ils m'ont accordé. Je voudrais aussi vous présenter mes excuses si je n'ai pas respecté un délai ou une obligation. Mon but est, pour cette deuxième année, de m'améliorer dans ce domaine.

### Verbandswettkämpfe

Die Beteiligung an den Verbandsanlässen war leider wiederum rückläufig. Ein Grund dafür ist sicher, dass wiederum Vereine fusioniert oder sich aufgelöst haben.

### Concours de société

La participation est à nouveau en recul. Ceci est dû à la fusion ou à la dissolution de sociétés.

### Kantonalschiessen / Tir cantonal

#### Vereinsrangliste der Diplombewinner und Aufsteiger der 2. und 3. Kategorie

Les vainqueurs de diplôme passent de la catégorie 2 à 3

1. Kategorie	2. Kategorie	3. Kategorie
1. Buchholterberg 196.839	1. Oberdiessbach 194.491	1. Bätterkinden 190.808
2. Oberbalm 195.893	2. Pieterlen 194.027	2. Gohl 190.655
3. Blumenstein 195.607	3. Bönigen 194.023	3. Muri-Gümligen 190.524
4. Aeschi b. Spiez 195.283	4. Sumiswald-Wasen 192.922	4. Radelffingen 189.123
5. Wengen 195.188	5. Huttwil 192.648	5. Mürren 187.833

#### Beste Einzelresultate / Meilleurs résultats individuels

##### Liegend / Couché

199	Bruni Melanie, Thun-Stadt	198	Bieri Michael, Boltigen
	Bütikofer Peter, Vechigen		Fahrni Thomas, Buchholterberg
	Delley Claude Alain, Thörishaus		Freiburghaus Markus, Oberbalm
	Eggimann Lara, Spiez		Graber Peter, Meiringen
	Etter Andreas, Oberbalm		Marti Schuler Rudolf, Kerzers
	Frauchiger Theo, Vechigen		Maurer Carol, Biel Aegerten
	Müller Beat, Thörishaus		Meier Simon, Bätterkinden
	Schick Hans Jürg, Aeschi b. Spiez		Mischler Jasmin, Thörishaus
	Wyttbach Ernst, Buchholterberg		Scheurer Jürg, Niederried Kallnach
	Zahler Martin, Boltigen		Schwander Christoph, Oberdiessbach
	Sieber Hugo, Münsingen		

##### Kniend / à genou

97	Mösching Thomas, Spiez	95	Bieri Michael, Boltigen
96	Annen Michael, Zweisimmen-St. Stephan		Rohrbach Fritz, Oberbalm
	Beck Hansjörg, Pieterlen		Tschirren Martin, Oberbalm
	Steffen Hanspeter, Biel-Aegerten		Zahler Martin, Boltigen
	Zbinden Martin, Oberbalm		

### Schweizerisches Vereinswettschiessen / Concours suisse d'associations

#### Auszug aus der SSV-Rangliste 1. Kategorie:

1. Buchholterberg 198.272	10. Oberbalm 195.655	18. Zweisimmen-St. Stephan 195.047
4. Lauenen 196.536	12. Grindelwald 195.556	
8. Blausee-Mitholz 195.664	17. Bönigen 195.098	

#### Beste Einzelresultate / Meilleurs résultats individuels

200	Kammer Markus, Diemtigtal	198	Gerber Ulrich, Huttwil
	Mathy Christoph, Huttwil		Goetschi Thomas, Murten
199	Baumann Roland, Thörigen-Herzogenbuchsee		Görres Madeleine, Lützelflüh
	Bieri Daniel, Buchholterberg		Grossmann Simon, Kienholz-Brienz
	Bigler René, Vechigen		Kaeser Bruno, Bramberg Neueneug
	Bruni Melanie, Thun-Stadt		Klopfenstein Andreas, Kandersteg
	Delley Claude-Alain, Thörishaus		Kreuter Rolf, Schallenberg
	Fahrni Thomas, Buchholterberg		Oehrli Toni, Lauenen
	Morgenthaler André, Lützelflüh		Rhyn Daniel, Zweisimmen-St. Stephan
	Müller Beat, Thörishaus		Rieder Svenja, Kandersteg
	Stucki Franz, Diemtigtal		Rufener Erich, Zweisimmen-St. Stephan
	Tschanz Heinz, Biel Aegerten		Saurer Bruno, Merligen
	Weber Ivo, Rubigen		Schläfli Christoph, Lotzwil-Langenthal
	Wittwer Franziska, Rüeggisberg		Schwarzenrüb Jürg, Biel Aegerten
	Zumkehr Tony, Frutigen		Stucki Urs, Diemtigtal
198	Baumann Thomas, Grindelwald		Truttmann Jakob, Belp
	Criblez Frédéric, Moutier-Ville		Zahler Martin, Boltigen
	Etter Andreas, Oberbalm		Zimmermann Adrian, Oberbalm

## Obligatorisches Programm / Programme obligatoire

### Beste Einzelresultate / Meilleurs résultats individuels

#### Liegend / Couché

300	Annen Thomas, Lauenen	297	Gasser Rufin, Rubigen
299	Weber Ivo, Rubigen		Hermann Dominik, Kandersteg
	Wytttenbach Ernst, Buchholterberg		Hübscher Hans, Niederried Kallnach
298	Bieri Daniel, Buchholterberg		Josi Thomas, Münsingen
	Delley Claude-Alain, Thörishaus		Liebi Martin, Zweisimmen-St.Stephan
	Müller Beat, Thörishaus		Michel Thomas, Wynigen
	Scheurer Jürg, Niederried Kallnach		Pfister Thomas, Murten
	Schmutz Christoph, Oberbalm		Rickli Simon, Murten
	Wägli Patrick, Belp		Rouiller Nicolas, Thörishaus
	Winkler Andrea, Blumenstein		Schenkel Markus, Biel-Aegerten
	Zbinden Martin, Oberbalm		Schläfli Christoph, Lotzwil-Langenthal
297	Augstburger Samuel, Niederried Kallnach		Schwarzentrub Jürg, Biel-Aegerten
	Bieri Michael, Boltigen		Sieber Hugo, Münsingen
	Binggeli Daniel, Bätterkinden		Stalder Cedric, Gsteigwiler
	Bruni Melanie, Thun-Stadt		Zahler Martin, Boltigen
	Carrel Jean-Francois, Biel-Aegerten		Zürcher Ruedi, Wengen

#### Kniend / à genou

289	Tschirren Martin, Oberbalm	287	Annen Michael, Zweisimmen-St.Stephan
	Zahler Martin, Boltigen	286	Bigler Rene, Vechigen
288	Mani Sandro, Steffisburg		Goetschi Thomas, Murten
	Steffen Hans-Peter, Biel-Aegerten		Mösching Thomas, Spiez

## Kniendmeisterschaft

Lediglich 24 Teilnehmerinnen und Teilnehmer haben die Kniendmeisterschaft geschossen. Das ist eine geringe Beteiligung. Ob es am Datum, am Wetter oder am Interesse fehlt, ist schwer zu sagen.

### Maîtrise à genou

Ce sont 24 participants qui ont pris part à la maîtrise à genou. Ce chiffre est le minimum attendu. Il est difficile de dire qui de la date, des conditions atmosphériques ou de l'intérêt sont les facteurs responsables.

### Die Medaillengewinner

#### Junioren

1.	Carrel Romain, Diese	278
2.	Buser Jasmin, Grindelwald	277
3.	Criblez Dave, Saicourt	260

#### Senioren

1.	Schneider Thomas, Interlaken	280
2.	Rohrbach Fritz, Niedermuhlern	276
3.	Rüeggsegger Roland, Hilterfingen	273

#### Elite

1.	Hofstetter Vanessa, Gümmenen	292
2.	Gerber Stefan, Spiez	283
3.	Dänzer Reto, Boltigen	282

#### Veteranen

1.	Zahler Martin, Därstetten	284
2.	Steffen Hans-Peter, Büren a.d. Aare	283
3.	Winkelmann Arnold, Studen	271



**G50 Kniendmeisterschaft Senioren**  
2. Fritz Rohrbach 1. Thomas Schneider  
3. Roland Rüeggsegger



**G50 Kniendmeisterschaft Elite**  
2. Stefan Gerber 1. Vanessa Hofstetter 3. Reto Dänzer



**G50 Kniendmeisterschaft Veteranen**  
2. Hans Peter Steffen 1. Martin Zahler 3. Arnold Winkelmann

## Gruppenmeisterschaft

Mit 75 Gruppen bei der Elite und 9 Gruppen bei den Junioren wurde in den drei Heimrunden um Punkte, Auszeichnungen und Finalteilnahmen geschossen. Die Teilnehmerzahlen waren bei der Elite wiederum unter denjenigen des Vorjahrs. Bei den Junioren nahm eine Gruppe mehr teil.

## Championnat de groupes

Trois rondes étaient disputées à domicile avec 75 groupes en catégorie Elite et 9 groupes chez les juniors. Pour la catégorie Elite, le nombre de participants est en diminution par rapport à l'année dernière. Pour les juniors, on relève une augmentation d'un groupe.

## BSSV-Final in Thun

Eine Woche vor dem Schweizerfinal wurde in Thun der 31. Final der Gruppenmeisterschaft durchgeführt. 26 Finalisten bei der Elite und 5 Juniorengruppen kämpften in der Schiessanlage Guntelsey um die Titel der Berner Gruppenmeister. Erstmals wurden die Schusswerte während des gesamten Wettkampfs auf Zehntel genau ermittelt. Thörishaus beeindruckte bei der Elite mit den Rängen 1 und 3. Bei den Junioren setzte sich überraschend Lützelflüh durch.

## Finale ABST à Thoune

La 31<sup>ème</sup> finale cantonale s'est déroulée une semaine avant la finale suisse. 26 finalistes en catégorie Elite et 5 groupes chez les juniors se sont disputés le titre de champion cantonal. Pour la première fois le tir était évalué à 10 points. En catégorie Elite, Thörishaus a impressionné alors que chez les juniors, c'est Lützelflüh qui s'est distingué.

### Rangliste der Finalisten / Classement des finalistes

Elite		Junioren	
1. Thörishaus 1	505.8	1. Lützelflüh 1	390.9
2. Buchholgerberg 1	503.0	2. Rubigen 1	390.1
3. Thörishaus 2	501.8	3. Thun-Stadt 1	373.4
4. Oberbalm 1	501.5	4. Zweisimmen-St. Stephan	372.8
5. Lotzwil-Langenthal 1	499.2	5. Sigriswil 1	363.6
6. Zweisimmen-St. Stephan	498.8		
7. Vechigen 1	496.5		
8. Rubigen 1	491.0		

## SSV-Final in Thun

Neun Elite- und vier Juniorengruppen qualifizierten sich für den Schweizerischen Final. Bei den Junioren gelang zwei Gruppen der Finaleinzug. Rubigen belegte den sechsten und Lützelflüh den siebten Rang. Bei der Elite schaffte nur Thörishaus 1 den Finaleinzug. Die Gruppe belegte den sechsten Rang.

## Finale FST à Thoune

Neuf groupes en cat. Elite et quatre groupes chez les juniors se sont qualifiés pour la finale Suisse. Rubigen obtient le 6<sup>ème</sup> et Lützelflüh le 7<sup>ème</sup> rang. En cat Elite, seule Thörishaus va en finale et obtient le 6<sup>ème</sup> rang.

### Rangliste der Finalisten / Classement des finalistes

Elite		Junioren	
6. Thörishaus 1	501.7	6. Rubigen	392.7
		7. Lützelflüh	392.6

## Mannschaftsmeisterschaft

Am Final der schweizerischen Mannschaftsmeisterschaft trumpten Thörishaus und Buchholterberg gross auf. In der ersten Runde siegten Thörishaus gegen Gossau und Buchholterberg gegen Uri. In der zweiten Runde bezwang Thörishaus das topgesetzte Büren-Oberdorf, während Buchholterberg gegen Freiburg siegte. Die Halbfinals verliefen erneut gegen alle Prognosen, indem Thörishaus gegen Freiburg obsiegte, während Buchholterberg den Favoriten Büren-Oberdorf bezwang. So standen sich im Final Thörishaus und Buchholterberg gegenüber. Mit 814.0 gegen 806.7 setzte sich Thörishaus deutlich durch und gewann die Goldmedaille.

Zweisimmen-St. Stephan und Rubigen kämpften um den Aufstieg in die Nat. A. Die beiden Mannschaften Alterswil und Vielermergen aus der Nationalliga A erwiesen sich aber zu stark. Somit schiessen Zweisimmen-St. Stephan und Rubigen auch nächstes Jahr in der Nationalliga B. Von den gestarteten 110 Berner-Mannschaften steigen 12 Mannschaften auf und werden nächstes Jahr eine Liga höher schiessen.

## Championnat d'équipes

Ce sont à nouveau toutes des équipes de la partie alémanique du canton de Berne qui se sont disputées les places d'honneur de cette finale. Thörishaus obtient avec brio la médaille d'or.

## Freie Schiessen

Im Jahr 2017 fanden einerseits die wiederkehrenden Anlässe Schwarzbachschieszen in Rubigen, Diemtigtaler Liegendmatch, Schlosswaldschieszen in Thörigen, Lotzwiler Liegendmatch, Nachtschiessen Spitzenberg-Gohl, Pieterler Uhrencup, Nachtschiessen in Boltigen, Laubschiessen Wangen a/A und Grand prix du Tir de la Prévôté in Moutier statt. Zudem feierten die Sportschützen Kienholz-Brienz und die Kleinkaliberschützen Meiringen ihr 75-jähriges Bestehen mit einem Jubiläumsschiessen. Ein herzliches Dankschön geht an die Organisatoren dieser Anlässe. Sie bereichern das Wettkampfangebot für die Schützinnen und Schützen. Ein grosser Dank geht natürlich auch an die Teilnehmerinnen und Teilnehmer, welche die angebotenen freien Schiessen auch in diesem Jahr wieder rege nutzten.

## Tir libre

Comme par le passé, les traditionnelles fêtes de tir, dont le Grand prix de la Prévôté se sont déroulées en 2017.

## Abteilung Gewehr 10m / Département fusil 10m

Unter dem Motto: «jeder schießt die Berner Meisterschaft», starteten die 10m Schützinnen und Schützen in die neue Saison. Leider war das Motto nicht erfolgreich, und konnte mangels Interesse nicht umgesetzt werden. Wir müssen uns überlegen, ob wir diesen Wettkampf in Zukunft noch anbieten. Die Berner Finaltage waren wie erwartet ein guter Erfolg. Dem OK von Schwarzenburg unter der Leitung von Kurt Binggeli möchte ich im Namen des BSSV einen grossen Dank aussprechen. Nun ist die Zeit gekommen um mich zurückzuziehen. Per DV 2018 werde ich mein Amt als Abteilungsleiter G10 niederlegen. Diese Zeit im BKS und BSSV waren für mich lern-, und erfolgreich. Die vielen schönen Stunden werde ich vermissen. Ich durfte Anlässe miterleben, da war das Gewehr grösser als die Sportschützen selber. Mittlerweile sind es aktive Spitzenschützen welche selber für den Nachwuchs besorgt sind. Ich bedanke mich bei allen Schützinnen und Schützen, Vorstandskameraden/Kameradinnen wie auch bei allen Ressortleitern für die wunderbaren Jahre. Besonders bedanke ich mich bei den beiden Präsidenten Felix Zwicker und Werner Salzmann sowie bei meiner Familie, die mich in den vergangenen Jahren immer unterstützt haben. Ich wünsche allen ein gesundes und erfolgreiches 2018 und allzeit «guet Schuss».

C'est sous le slogan «chacun tire la maîtrise bernoise» qu'a débuté la saison de tir à 10m. Malheureusement le slogan n'a pas réussi à combler le manque d'intérêt. Nous devons réfléchir si nous voulons continuer de la sorte. Pour la finale bernoise le succès a été présent. Le CO de Schwarzenburg, sous la direction de Kurt Binggeli, doit être remercié et félicité. Il est temps pour moi de me retirer. Lors de l'AD de 2018, je remettrai mon mandat de responsable du Département F10m. Le temps passé au sein de l'ABST fut pour moi une belle expérience remplie de succès. J'ai pu participer à de nombreuses manifestations de tir, exercer mon sport favori et rencontrer des sportifs d'élite qui s'occupent aussi de la relève. Je tiens à remercier toutes les tireuses et tireurs ainsi que mes responsables des dicastères pour ces belles années. Je tiens à remercier tout spécialement les deux présidents, Félix Zwicker et Werner Salzmann ainsi que ma famille qui m'ont, durant toutes ces dernières années, soutenu dans mon activité. Je vous souhaite une fructueuse année 2018.

### Kantonalschiessen

Wettkampfbefehl: Peter Schenkel

Danke an die Vereinsleiter für die Teilnahme der Schützinnen und Schützen an den Verbandswettkämpfen SSV und BSSV. Ihr tragt dazu bei, dass die Teilnehmerzahl sowohl im Vereinswettschiessen wie auch im Kantonalschiessen stabil gehalten werden können. Herzliche Gratulation für die erzielten Resultate.

### Tir cantonal

Merci aux dirigeants des sociétés, pour la participation des tireuses et tireurs aux concours d'association de la FST et de l'ABST. Votre engagement a fait que lors de ces manifestations la participation est restée stable. Félicitations pour les résultats obtenus.

### Vereinswettschiessen SSV / Concours de société de la FST

1. Zimmermann Michel, 1995, Sportschützen Oberbalm, 197 Pt.
1. Bieri Ramona, 1990, Luftgewehrschützen Region Thunersee, 197 Pt.
3. Hofstetter Vanessa, 1995, Luftgewehrschützen Region Thunersee, 197 Pt.
3. Koller Marco, 1981, Luftgewehrschützen Thunersee, 197 Pt.

### Rangliste / Classement

#### Leistungsklasse 1 / Classe de performance 1

1. LG + LP Schützen Stalden Schwanden, 192,053 Pt.
2. Sportschützen Oberbalm, 189,132 Pt.
3. Kleinkaliberschützen Meiringen, 188,675 Pt.
4. Sportschützen Bätterkinden, 185,133 Pt.
5. Sportschützen Bönigen, 184,506 Pt.
6. Sportschützen Gstaad-Saanen, 180,816 Pt.
7. Sportschützen Frutigland, 171,360 Pt.
8. Stadtschützen Thun, 92,385

#### Leistungsklasse 2 / Classe de performance 2

1. Sportschützen Biel/Bienne, 181,455 Pt.
2. LG-Uetendorf und Umgebung, 178,568 Pt.
3. Aegerten-Armbrust LG-Schützen, 177,125 Pt.
4. SG Reichenbach, 171,200 Pt.
5. Luftgewehrschützen Region Thunersee, 155,000 Pt.
6. Stadtschützen Bern, 102,429 Pt.

#### Leistungsklasse 2 / Classe de performance 2

1. Sportschützen Biel/Bienne, 181,455 Pt.
2. LG-Uetendorf und Umgebung, 178,568 Pt.
3. Aegerten-Armbrust LG-Schützen, 177,125 Pt.
4. SG Reichenbach, 171,200 Pt.
5. Luftgewehrschützen Region Thunersee, 155,000 Pt.
6. Stadtschützen Bern, 102,429 Pt.

### Kantonalschiessen Match / Match cantonal

1. Marti Claudia, 1965, Aegerten-Armbrust LG-Schützen, 199 Pt.
2. Koller Marco, 1981, Luftgewehrschützen Region Thunersee, 198 Pt.
3. Schneider Thomas, 1967, Sportschützen Bönigen 197 Pt.

### Rangliste / Classement

1. Luftgewehrschützen Region Thunersee, 191,333 Pt.
2. Kleinkaliberschützen Meiringen, 187,500 Pt.
3. Sportschützen Oberbalm, 187,400 Pt.
4. LG + LP Schützen Stalden Schwanden, 186,167 Pt.
5. Stadtschützen Thun, 185,500 Pt.
6. Aegerten-Armbrust LG-Schützen, 184,067 Pt.
7. Sportschützen Biel/Bienne, 183,750 Pt.

### Berner Meisterschaft dezentralisiert 2017 / 2018

Wettkampfleiter: Peter Röthlisberger

Die Teilnehmerzahl der dezentralisierten Berner Meisterschaft konnte aufrecht gehalten werden. Noch hat sich das AufLAGeschies sen nicht voll entfaltet. Hier ist eine Steigerung möglich.

### Match décentralisé 2017 / 2018

La participation à la maîtrise cantonale décentralisée a été maintenue de justesse. Toutefois toutes les places disponibles ne sont pas occupées, il y a encore possibilité de s'améliorer

### Auszug aus der Rangliste

#### Kategorie Allgemein

Marco Koller	Thun	395 Pkt.
Thomas Mösching	Spiez	392 Pkt.
Bruno Maurer	Meiringen	390 Pkt.

#### Kategorie Veteranen

Fritz Lörtscher	Spiez	383 Pkt. (Auflage)
Josef Dossenbach	Matten b. Interlaken	381 Pkt. (Auflage)
Martin Wingeier	Feutersoey	375 Pkt.

#### Kategorie Junioren

Salome Kämpf	Schwanden	382 Pkt.
--------------	-----------	----------



Markus Zürcher



Rosmarie Siegenthaler

## Berner Kantonschützenfest

Das 40. Berner Kantonschützenfest wurde in der Zeit vom 16. Juni bis 2. Juli im Landesteil Jura Bernois ausgetragen. Zahlreiche grössere und vor allem kleinere Schiessstände kamen in den Genuss, Schützinnen und Schützen aus der ganzen Schweiz begrüssen zu dürfen.

Erfreulicherweise kamen die Schützinnen und Schützen aus Nah und Fern zahlreich in die Gegend des schönen Berner Jura und sorgten mit ihrer Teilnahme für eine sehr hohe Beteiligung.

Die Organisatoren mit all ihren unermüdlichen Helferinnen und Helfer sorgten für reibungslose Abläufe während dem ganzen Schützenfest. Die unzähligen Vereinsmitglieder verwöhnten die Gäste auf den Schiessständen nebst dem Schiessen auf's Herzlichste. Ohne die vielen freiwilligen Helfer, auch aus anderen Landesteilen, wäre dies nicht möglich gewesen.

Am 18. Juni fand in Reconvilier der offizielle Tag statt. Auch hier wurde alles super organisiert. Während dem Festakt fand zudem die Fahnenübergabe durch den «alten» Werner Kaufmann zum «neuen» Fähnrich Roger Hasler des Berner Schiesssportverbandes statt. Die anwesenden Gäste, angeführt von Bundesrat Guy Parmelin, Kaderangehörige der Armee, Gäste aus der Berner-Politik, Vorstands- und Ehrenmitglieder der verschiedenen Kantonalen Schützenverbände und Landesteile sowie Schützinnen und Schützen durften einen schönen Tag mit wunderbarem Wetter in Reconvilier verbringen.

Zu aller Zufriedenheit organisiert wurde das Berner Kantonale Schützenfest 2017 durch den Landesteil Jura Bernois und seiner Vereine unter der Leitung von OK Präsident Willy Sunier.

## Tir Cantonal Bernois

Le tir cantonal bernois s'est déroulé du 16 juin au 2 juillet dans le Jura bernois. Un grand nombre de grands, mais principalement de petits stands de tir ont eu le plaisir d'accueillir tireuses et tireurs de toute la Suisse.

Les tireuses et tireurs, accourus en grand nombre de près ou de loin, ont pu visiter le beau Jura bernois.

Les organisateurs, ainsi que leurs aides avaient tout mis en œuvre afin que ce tir se déroule de manière parfaite durant toute la manifestation. De l'avis général, non seulement le tir était bien organisé, mais un chaleureux accueil attendait tous les participants. Sans l'aide précieuse de tous les fonctionnaires, l'organisation d'une telle manifestation ne serait pas possible.

Le 18 juin s'est déroulée à Reconvilier la journée officielle. Ici aussi tout était parfaitement organisé. Durant la partie officielle se déroula la passation du drapeau de l'Association bernoise sportive de tir entre les deux bannerets Werner Kaufmann et son successeur Roger Hasler. On notait la présence de M. le Conseiller fédéral Guy Parmelin, de nombreux cadres supérieurs de l'Armée, d'invités de la Berne-politique, des membres du Comité directeur, de membres d'honneur de l'ABST ainsi que des représentants, avec leurs bannières, de nombreuses associations cantonales et régionales de tir. La journée a été gratifiée d'un temps splendide.

C'est à la satisfaction générale que le Tir cantonal bernois 2017 a été organisé par l'Association régionale du Jura bernois sous la direction de son président du CO M. Willy Sunier.







Rosmarie Siegenthaler

## Berner Finaltage

Wie schon vor ein paar Jahren sorgte das OK unter der Leitung von Kurt Binggeli für spannende Tage an den Kantonalmeisterschaften Gewehr und Pistole 10m in der Sporthalle Pöschen in Schwarzenburg und boten somit den Schützinnen und Schützen die besten Rahmenbedingungen.

Über vier Tage lang kämpften die Schützinnen und Schützen um den Titel des Kantonalmeisters. Gehörte man nach den Vorausscheidungen zu den Finalteilnehmern, war noch einmal höchste Konzentration angesagt. In den spannenden Finaldurchgängen wurde von den Teilnehmenden alles abverlangt. Zeitweise waren die Nerven arg angespannt. Auch bei den Besten fand manch gut anvisierter 10er sein Ziel nicht optimal. Punkte wurden keine verschenkt, jeder Einzelne musste erkämpft werden. Von der Präzision und Treffsicherheit der Schützinnen und Schützen konnten sich auch die Gäste überzeugen lassen.

Als die Berner Finaltage das erste Mal in Schwarzenburg durchgeführt wurden, standen damals die heutigen Elite Schützen als Jugendliche am Start. So schnell vergeht die Zeit.

Ich bedanke mich im Namen des Berner Schiesssportverbandes beim OK sowie den Helferinnen und Helfer für ihre umsichtige und tadellose Organisation der Berner Finaltage.



Markus Zürcher

## Kantonale Einzelmeisterschaft Gewehr und Pistole 10m Championnat cantonal individuel au fusil et pistolet 10m

### Einzelmeisterschaft U15 Schüler Gewehr 10m / Concours individuel U15 écoliers fusil 10m

1. Kämpf Salome	2003	93	92	94	96	375	LG + LP Schwanden
2. Fröber Hermine	2003	88	88	88	95	359	Sportschützen Gampelen
3. Ramseier Alec	2003	86	88	86	87	347	Thun-Stadt

### Einzelmeisterschaft U15 Schüler Pistole 10m / Concours individuel U15 écoliers pistolet 10m

1. Wälti Esther	2003	93	93	90	90	366	PS Gambach
2. Ruchti Adrian	2007	86	82	90	82	340	PS Gambach
3. Glauser Annika	2004	88	83	81	85	337	Signau-Langnau

### Einzelmeisterschaft Final U17 Jugend Gewehr 10m / Concours individuel U17 junes gens 10m

1. Fröber Johannes	2001	94	95	94	93	376	Sportschützen Gampelen
2. Nitz Michelle	2001	94	94	92	95	375	Region Thunersee
3. Gerber Dylan	2001	91	92	93	90	366	LG Biel

### Einzelmeisterschaft U21 Junioren Gewehr 10m / Concours individuel U21 Juniors fusil 10m

1. Röth Lukas	1999	98	97	98	97	98	96	584	10m Region Oberaargau
2. Fankhauser Dominik	1997	96	93	94	93	89	97	562	Sportschützen Thörishaus
3. Weber Ivo	1999	93	94	91	93	96	92	559	SpS Oberbalm

## Finale bernoise de tir

Depuis quelques années, la finale bernoise de tir au fusil et pistolet 10m se déroule, sous la direction de Kurt Binggeli, sur les installations de tir de la salle de sport de Pöschen à Schwarzenburg. Des conditions idéales sont ainsi offertes à toutes les tireuses et tireurs. Durant quatre jours, tireuses et tireurs se sont disputés le titre de champion cantonal. Des rondes qualificatives à celle de la finale, une grande concentration et la maîtrise des nerfs étaient nécessaires. Même pour les meilleurs, et même si le 10 était extrêmement bien visé, les coups n'ont pas toujours atteint leur but. Chaque point était précieux. Les hôtes et les invités ont pu se rendre compte de l'effort demandé.

Depuis le temps que cette finale est organisée à Schwarzenburg, nombreux sont les tireurs, aujourd'hui en catégorie Elite, qui y ont participé comme jeunesse. Le temps va si vite!

Au nom de l'ABST je remercie le CO ainsi que les aides pour la parfaite organisation de cette finale bernoise.

### Einzelmeisterschaft U21 Juniorinnen Gewehr 10m / Concours individuel U21 Juniors femmes fusil 10m

1. Staudenmann Michelle	1999	94	96	96	96	382	MS Guggisberg
2. Spahr Olivia	1999	96	92	96	97	381	Region Thunersee
3. Steinhauer Romana	1997	95	93	91	94	373	Sportschützen Thörishaus

### Einzelmeisterschaft U21 Junioren Pistole 10m Final / Concours individuels Juniors U21 pistolet 10m finale

1. Wenger Cedric	1997	93	90	93	85	88	94	543	PS Gambach
2. Röthlisberger Benjamin	1997	86	88	88	86	86	90	524	PS Schangnau
3. Röthlisberger Pascal	1999	86	87	85	85	85	85	514	PS Schangnau

### Einzelmeisterschaft U21 Juniorinnen Pistole 10m / Concours individuel U21 Juniors femmes pistolet 10m

1. Schenk Stefanie	1997	86	94	95	90	365	PS Schangnau
2. Röthlisberger Daniela	1998	88	92	88	91	359	PS Schangnau
3. Wälti Doris	2000	82	91	82	91	346	PS Gambach

### Einzelmeisterschaft U17 Jugend Pistole 10m / Concours individuel U17 jeunes gens pistolet 10m

1. Schenk Markus	2001	89	88	92	83	352	PS Schangnau
2. Von Gunten Janine	2001	84	86	86	94	352	Stalden Schwanden
3. Bürki Sven	2002	76	85	87	82	330	PS Schangnau



## Kantonale Gruppenmeisterschaft Gewehr und Pistole 10m Championnat cantonal de groupes fusil et pistolet 10m

### Gruppenmeisterschaft U17 Jugend Gewehr 10m / Championnat de groupes U17 Jeunes gens fusil 10m

<b>1. Thun Stadt 1</b>					<b>1'028</b>
Hofer Miriam	90	86	88	93	357
Ramseier Alec	86	88	86	87	347
Hofer Florian	70	84	89	81	324

<b>2. Thun Stadt 2</b>					<b>970</b>
Meyer Philipp	84	93	87	80	334
Gattlen Rahel	75	79	88	83	325
Wüthrich Valeria	76	76	77	82	311

<b>3. Aegerten-Armbrust</b>					<b>949</b>
Indelicato Fabio	84	78	88	91	341
Flück Neil	80	71	74	80	305
Tiefenbach Lukas	75	84	75	69	303

### Gruppenmeisterschaft U21 Junioren Gewehr 10m / Championnat de groupes U21 Juniors fusil 10m

<b>1. Thunersee 1</b>					<b>1'141</b>
Spahr Olivia	96	96	97	97	386
Roth Lukas	96	96	96	96	384
Müller Daria	99	88	93	91	371

<b>2. Thörishaus</b>					<b>1'131</b>
Weber Ivo	95	96	93	94	378
Steinhauer Ramona	93	96	89	93	371
Fankhauser Dominik	94	92	83	93	362

<b>3. Biel Sport</b>					<b>1'107</b>
Carrel Romain	93	95	92	95	376
Gerber Dylan	93	93	96	92	374
Criblez Dave	89	90	87	92	358

### Gruppenmeisterschaft Elite Gewehr 10m / Championnat de groupes Elite fusil 10m

<b>1. Thörishaus</b>					<b>1'565</b>
Bösiger Marina	98	99	98	99	394
Füglister Fabienne	99	98	100	95	392
Heynen Michelle	98	97	98	97	390
Troger Carole-Livia	95	97	97	100	389

<b>2. Thunersee 2</b>					<b>1'555</b>
Hofstetter Vanessa	98	99	98	97	392
Mösching Thomas	99	96	97	98	390
Koller Marco	95	97	97	98	387
Zobrist Marcel	96	97	98	95	386

<b>3. Oberburg</b>					<b>1'544</b>
Binggeli Natalie	99	97	98	98	392
Eggimann Lara	96	95	96	98	385
Eggimann Remo	95	97	95	98	385
Widmer Marcel	97	96	95	94	382

### Gruppenmeisterschaft Pistole 10m / Championnat de groupes pistolet 10m

<b>1. StS Burgdorf 1</b>					<b>1'452</b>
Schafroth Roland	91	91	92	92	366
Schafroth Maria	88	94	92	91	365
Lüscher Daniel	91	87	91	94	363
Schafroth David	90	94	86	88	358

<b>2. PS Gambach 1</b>					<b>1'433</b>
Wenger Cedric	93	90	93	94	370
Wicki Otto	91	91	90	88	359
Wälti Hans	87	89	90	91	357
Mitterer Alfred	88	84	89	86	347

<b>3. StS Burgdorf 2</b>					<b>1'430</b>
Von Allmen Jonas	88	91	92	94	365
Büttner Daniel	89	87	94	86	356
Schläfli Martin	84	87	93	92	356
Friedli David	86	88	89	90	353

## Kantonalmatch Einzel Gewehr und Pistole 10m

### Match cantonal individuel fusil et pistolet 10m

#### Einzelmeisterschaft Elite Gewehr 10m / Concours individuel Elite fusil 10m

1. Füglister Fabienne	1992	99	99	100	99	98	97	592	Aeschi b. Solothurn
2. Binggeli Nathalie	1985	98	98	99	99	98	98	590	Kirchberg
3. Bösiger Marina	1995	99	97	98	99	100	94	587	Derendingen

#### Einzelmeisterschaft Senioren Gewehr 10m / Concours individuel Seniors fusil 10m

1. Klopfenstein Andreas	1967			91	95	98	94	378	Kandersteg
2. Michel Yves	1961			95	94	95	93	377	Aegerten
3. Liebi Martin	1962			92	93	96	94	375	Zweisimmen

#### Einzelmeisterschaft Pistole 10m / Concours individuel pistolet 10m

1. Schmid Peter	1966	94	93	92	92	93	93	557	Wimmis
2. Wenger Cedric	1997	91	93	93	92	93	90	555	Rüschegg-Heubach
3. Schneider Hansrudolf	1956	93	95	91	94	91	90	554	Emmenmatt

## Landesteilwettkampf Pistole 10m

### Match cantonal individuel pistolet 10m

#### Pistole Verband / pistolet associations

<b>1. Oberland 1</b>									<b>1'653</b>
Schmid Peter		94	93	92	92	93	93		557
Gfeller Thomas 95		95	89	89	90	93	93		549
Rüeggsegger Stefan		89	94	89	88	94	93		547

<b>2. Emmental 1</b>									<b>1'644</b>
Schneider Hansrudolf		93	95	91	94	91	90		554
Gerber Christof		93	93	89	91	88	92		546
Lüscher Daniel		90	86	86	93	95	94		544

<b>3. Oberaargau 1</b>									<b>1'634</b>
Schafroth David		92	91	91	90	93	92		549
Schafroth Maria		91	90	90	90	92	90		543
Schafroth Roland		88	90	86	90	94	94		542



Christian Wanner

## Abteilung Pistole

### DER NACHWUCHS – UNSERE ZUKUNFT!!

Die Faszination Schiesssport! Sie überlebt aber nur, wenn wir in die Schiessausbildung investieren bzw. unseren Nachwuchs proaktiv fördern, also wenn sich jeder Verein für die Ausbildung und den Nachwuchs einsetzt! Im vergangenen Jahr habe ich persönlich viel Zeit investiert, um an diversen Anlässen dabei zu sein. Mit Fokus auf den Nachwuchs habe ich die Nachwuchstage im Oberaargau und Emmental und den kantonalen Nachwuchstag in Frutigen besucht. Letzteren erlebte ich ein junges, TOP inspiriertes und organisiertes OK. Ich erlebte motivierte und treffsichere Schützinnen und Schützen. Ein gelungener Anlass! BRAVO! Das gibt Hoffnung für die Zukunft.

### Wann haben wir Erfolg?

Diese Frage stellte ich im letzten Jahresbericht. Nebst den Treffern in das Schwarze habe ich folgendes erwähnt: Wenn wir Jugendliche trainieren? Ich spiele leidenschaftlich gerne Eishockey. 3x in der Woche bin ich auf dem Eis. Der Trainer trainiert mich und gibt Anweisungen. Praktisch alle Eishockeyvereine haben eine Abteilung Ausbildung bzw. Nachwuchs. Jede Mannschaft hat einen Trainer. Was passiert im Schiesssport? Was passiert in unseren Vereinen, an der Basis des Breitensports? Gibt es in jedem Verein ausgebildete Trainer, Leiter, Jugend und Sport Verantwortliche? Wird wöchentlich mit einem Trainer trainiert? Hat jeder Verein einen Bereich Ausbildung/Nachwuchs? Welcher Verein investiert KEINEN RAPPEIN in die Ausbildung oder in den Nachwuchs? Es ist an der Zeit, ehrlich zu reflektieren, sich im Verein diese Fragen zu stellen und wenn nötig, sofort zu reagieren (Schützinnen und Schützen motivieren und anmelden). Ich habe im vergangenen Jahr Kurse im Bereich Jugend und Sport (Sportschiessen) sowie einen Schiesskurs SSV (Pistole) besucht. Alle Ausbildungen waren TOP organisiert und die Zusammensetzung der Teilnehmer ergab wertvolle Erfahrungen (technisch, sozial, Netzwerk). Positives Fallbeispiel: An einem Kurs in Mels nahmen vom Verein Hindelbank (Revolverschützen) gleich 3 Schützen teil, welche für deren Zukunft das Wissen im Sportschiessen vertiefen und anschliessend dem Verein weitergeben wollen. Genau so soll es funktionieren! In der Abteilung Pistole haben wir uns entsprechend das Ziel gesetzt, dass Jede und Jeder im 2018 mindestens eine Person (oder sich selber) animiert, eine Ausbildung im Bereich Schiesssport zu besuchen und das Gelernte im Verein weiterzugeben. Die Angebote bestehen: Im Internet, Google Suche: Sportschiessen, Jugend und Sport. Entsprechend lautet unser Abteilungsmotto 2018: **Der Nachwuchs, unsere Zukunft!**

Ich danke meinem Team (Ressortleiter und Pistolenverantwortliche der Landesteile) der Geschäftsleitung des BSSV und allen Schützinnen und Schützen für das kameradschaftliche kooperieren, für den Schiesssport! Ich gratuliere allen, welche den Schiesssport, unsere wunderbare Tradition, aktiv und ehrenamtlich unterstützen. MERCI! Ich wünsche uns allen viele gute Treffer, viele neue Ausbilder, viele motivierte Junioren und eine unfallfreie Saison!

## Département pistolet

### LA RELEVÉ – NOTRE AVENIR !!

Le tir sportif, la fascination ! Nous ne pouvons survivre que si nous investissons dans l'instruction de tir et favorisons la relève, donc si chaque société s'engage pour l'instruction de la relève! Durant l'année écoulée, j'ai consacré beaucoup de mon temps personnel à être présent lors des manifestations de tir. J'ai participé avec intérêt à la Journée de la relève en Haute argovie ainsi qu'à celle, cantonale, à Frutigen. J'y ai rencontré un CO au Top et bien inspiré. J'y ai rencontré des tireuses et tireurs sûrs au départ du coup. Une belle manifestation. Bravo! Ceci est réjouissant pour notre avenir.

### Quand avons-nous du succès?

Cette question, je la posais dans le dernier rapport annuel. En plus du coup lâché dans le noir de la cible je relatais : quand nous entraînons des jeunes gens? Je joue volontiers de temps en temps au hockey sur glace. 3 fois par semaine, je suis sur la glace. Mon entraîneur me dispense son entraînement et ses conseils. Pratiquement toutes les équipes de hockey ont un département instruction respectivement relève. Chaque équipe a un entraîneur. Que se passe-t-il au tir sportif? Que se passe-t-il dans nos sociétés, à la base du sport de masse? Existe-t-il dans chaque société un entraîneur, un dirigeant responsable, un moniteur Jeunesse et Sport qualifié? L'entraînement a-t-il lieu chaque semaine avec un moniteur? Chaque société a-t-elle un domaine Instruction/Relève ? Quelle société n'investit aucun centime dans l'instruction et la relève? Il est temps de réfléchir, de se poser ces questions au sein de nos sociétés et, si besoin, de réagir immédiatement. (Motiver et annoncer tireuses et tireurs). J'ai rendu visite durant l'année, à un cours du domaine Jeunesse et Sport (Tir sportif) ainsi qu'à un cours pratique de tir au pistolet de la FST. Tous les cours étaient parfaitement organisés et la répartition des tireurs a fait qu'ils ont acquis des expériences techniques, sociales et de réseau. Exemple positif : lors d'un cours à Mels, trois participants de la société de Hindelbank (tireurs au revolver) étaient présents afin d'acquies, puis de transmettre, leurs connaissances du tir sportif aux membres de leur société. C'est exactement comme ça que cela doit fonctionner ! Pour le Département pistolet, nous sommes fixé comme but pour 2018 que chacun amène un tireur (où lui-même) à participer à un cours d'instruction et qu'il transmette les connaissances acquises ensuite à sa société. L'offre existe : consulter les sites internet et autres réseau sociaux (tir sportif, Jeunesse et sport. Notre slogan pour 2018 sera : **La relève – notre avenir!**

Je tiens à remercier mon équipe (responsables de dicastères et responsables pistoliers des associations régionales), le comité directeur de l'ABST, tous les tireuses et tireurs pour leur coopération amicale, pour le tir sportif. Je souhaite à tous de bons résultats, beaucoup de nouveaux instructeurs, des juniors motivés, à tous ceux qui soutiennent activement avec fierté et tradition le tir sportif une saison sans accident.



Angebote: Sportschiessen, Jugend und Sport.

## Schweizerische Gruppenmeisterschaft 50m Championnat suisse de tir au pistolet 50m

Ich bitte restlos alle Verantwortlichen sich über die Software des SSV zum Anlass an- resp. abzumelden.

J'invite tous les responsables des manifestations, à qui ne l'aurait pas encore réglé de faire leurs annonces, respectivement décomptes, par le système électronique de la FST.

### Beteiligung / Participation

	2017	2016	2015
Gesamte Schweiz	463	412	453
Kanton Bern	80	62	79

### Anzahl Berner-Gruppen in den Hauptrunden

#### Nombre de groupes bernois dans les rondes principales

	2017	2016	2015
Oberland	14	11	10
Emmental	12	13	12
Mittelland	13	16	16
Oberaargau	13	12	9
Seeland	7	5	9
Jura Bernois	1	1	1
Total	60	58	55

### Schweizerische Gruppenmeisterschaft 50m Final 2017 in Buchs

Es sind schon sehr viele Jahre her, wenn überhaupt, dass sich der Kanton Bern mit vier Gruppen zum Finale von 40 Gruppen qualifizieren konnte. Sehr stolz konnte ich zur Kenntnis nehmen, dass dies den PS Gambach, PS Hasle-Rüegsau, PS Schwarzenburg und PS Uetendorf gelang.

### Championnat suisse de tir au pistolet 50m Finale 2017 à Buchs

Depuis de nombreuses années, le canton de Berne participe avec 4 groupes à cette finale qui en compte 40. C'est avec plaisir que nous enregistrons les résultats obtenus.

1. Rang	SP Genève Arquebuse 4	376	Gold
2. Rang	PS Wohlen AG	375	Silber
3. Rang	SP Montagny-Cousset	374	Bronze
13. Rang	PS Schwarzenburg	365	
28. Rang	PS Gambach	358	
34. Rang	PS Hasle-Rüegsau	354	
37. Rang	PS Uetendorf	351	

## Kantonaler Gruppenmeisterschafts-Final 50m Finale cantonale 50m

Am 16. September 2017 wurde der 37. Kantonale GM Final 50m in Riedbach-Bern durchgeführt. Weil das Scheibenangebot im Riedbach verkleinert wurde, konnten wir nur noch 20 Startplätze anbieten, welche voll ausgenutzt wurden.

La 37<sup>ème</sup> finale cantonale du championnat de groupes s'est déroulée le 16 septembre 2017 à Riedbach / Berne. Le nombre de cibles disponibles ayant été diminuée, ce ne sont plus que 20 places qui étaient proposées. Elles furent donc toutes fortement occupées.

### Final 2017 / Finale 2017

1. PS Thun-Stadt	367	Kantonaler Gruppenmeister 2017
2. PS Büren a.A.	366	
3. PS Gambach	365	



Markus Schnidrig

## Schweizerische Gruppenmeisterschaft 25m Championnat suisse de groupes au pistolet 25m

Ich bitte auch hier restlos alle Verantwortlichen sich über die Software des SSV zum Anlass an- resp. abzumelden.

Ici aussi, les responsables sont priés d'utiliser le système électronique de la FST.

### Beteiligung / Participation

	2017	2016	2015
Gesamte Schweiz:	244 Gruppen	218	243
Kanton Bern:	40 Gruppen	40	47

### Anzahl Berner-Gruppen in den Hauptrunden

#### Nombre de groupes-bernois dans les rondes principales

	2017	2016	2015
Oberland	9	9	6
Emmental	7	6	6
Mittelland	4	5	5
Oberaargau	5	9	8
Seeland	6	4	5
Jura Bernois	1	0	1
Total	32	33	31

## Schweizerische Gruppenmeisterschaft 25m Final 2017 in Thun

20 Gruppen durften zum Finale antreten. Aus dem Kanton Bern erreichten lediglich die Pistolenschützen Schwarzenburg die Qualifikation.

## Championnat suisse de tir au pistolet 25m Finale 2017 à Thoune

20 groupes se sont qualifiés pour la finale. Pour le canton de Berne, seuls les pistoliers de Schwarzenburg se sont qualifiés.

1. Rang	PS Malters 1	1'136	Gold
2. Rang	SS St. Fiden 1	1'130	Silber
3. Rang	SV Teufen 1	1'126	Bronze
15. Rang	PS Schwarzenburg	1'082	

## Kantonaler Gruppenmeisterschaftsfinal 25m Finale cantonale 25m

Am 17. Juni 2017 wurde der 15. Kantonale GM Final 25m in Riedbach-Bern durchgeführt. 12 Gruppen hätten antreten dürfen, vor Ort waren deren 11, den Wettkampf beendeten 10 Gruppen.

La 15<sup>ème</sup> finale cantonale s'est déroulée le 17 juin à Riedbach/Berne. Des 12 groupes qualifiés 11 se sont présentés et 10 ont terminé le concours.

### Den Finaldurchgang, mit den sechs besten Gruppen der Vorrunde, gewannen:

Résultats de la finale après rondes de qualification avec 6 groupes

1. Rang	PS Huttwil	1'102	Kantonaler Gruppenmeister 2017
2. Rang	PS Zweisimmen	1'085	
3. Rang	RS Hindelbank	1'079	

## Einzelwettschiessen 25 / 50m Concours individuel 25 / 50m

### Beteiligung / Participation

Landesteile / Regions	Teilnehmer 2017		Teilnehmer 2016		Bilanz 25m	Bilanz 50m
	25m	50m	25m	50m		
Oberland	99	87	88	80	+11	+7
Emmental	47	42	44	47	+3	-5
Mittelland	49	29	65	28	-16	+1
Oberaargau	41	52	42	47	-1	+5
Seeland	64	30	70	26	-6	+4
Jura Bernois	0	0	0	0		
Total	300	240	309	228	-9	+12

Weil im Jura Bernois kein Funktionär bereit war die Stiche zu betreuen, konnten sich die Schützen am Wettkampf leider nicht beteiligen.

Etant donné que le Jura bernois n'a pas été en mesure de fournir des fonctionnaires, les tireurs n'ont pu participer !

## Eidgenössische Konkurrenz-Pistole 25 / 50m Concours fédéral au pistolet 25 / 50m

### Beteiligung / Participation

Landesteile / Regions	Standstich 50m		Feldstich 50m		Präzisionsstich 25		Seriefeuer 25	
	Cible Stand		Cible Campagne		Cible précision		Cible ISSF	
	2017	2016	2017	2016	2017	2016	2017	2016
Oberland	33	39	33	39	26	22	28	22
Emmental	6	6	6	6	4	6	4	6
Mittelland	23	27	22	28	10	12	11	12
Oberaargau	38	38	29	29	26	21	26	25
Seeland	8	15	8	15	14	24	14	24
Jura bernois	0	0	0	0	0	0	0	0
Total	108	125	98	117	80	85	83	89

## Freipistolen-Einzelmeisterschaft 50m Pistole libre-Concours individuel 50m

Und immer werden es weniger. Mit einer beschämend kleinen Teilnehmerzahl ist der Kanton Bern hier vertreten.

Il y en a toujours moins ! Le canton de Berne était représenté honteusement par une petite délégation.

### Zusammenstellung / Composition

Teilnehmer / Innen	9	(- 2)	Heimrunden beendet
Junioren	1		

### Aufteilung nach Altersstufen / Répartition par âge

Elite	2	Teilnehmer
Senioren	4	Teilnehmer
Veteranen	3	Teilnehmer
<b>Final in Lausanne / Finale à Lausanne</b>		
Elite	8. Rang	Dubach Remo, Schwarzenburg
Veteranen	5. Rang	Wittwer Roger, Bern
	7. Rang	Stampfli Erich, Safnern+

## Gruppenmeisterschaft Pistole 10m Saison 2016/2017 Championnat de groupes au pistolet 10m saison 2016/2017

### Gruppenmeisterschaft Elite

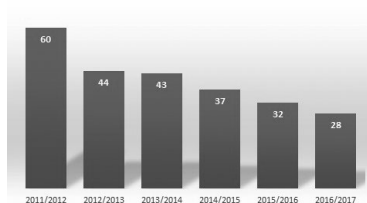
Die Gruppenmeisterschaft Pistole 10m wurde mit einer ersten gesamtschweizerischen Qualifikationsrunde gestartet. Der Kanton Bern startete mit 28 Gruppen (Vorjahr 32) in diese Qualifikationsrunde, davon wollten sich 24 (Vorjahr 28) für die Hauptrunden qualifizieren. Alle konnten sich dafür qualifizieren, die Limite betrug nur noch 1'263 Punkte (Vorjahr 1'375).

Vergleicht man die Teilnehmerzahlen der vergangenen Jahre zeigt sich ein ernüchterndes Bild. Starteten im Winter 2011/2012 noch mit 60 Gruppen zur ersten Runde, waren es im letzten Winter noch weniger als die Hälfte. Damit haben wir Status des Kantons mit der höchsten Teilnehmerzahl in diesem Bereich verloren. Er gehört jetzt Freiburg mit deutlich mehr Teilnehmern.

### Championnat de groupes Elite

Le championnat de groupes au pistolet 10m Elite a débuté avec les rondes de qualification de toute la Suisse. Le canton de Berne était présent avec 28 groupes (année précédente 32) dont 24 (année précédente 28) se sont qualifiés pour les rondes principales. Tous ont pu se qualifier, la limite étant seulement de 1'263 pts (année précédente 1'375)

En comparaison des années précédentes, l'image laissée est terne. Durant l'hiver 2011/2012 ce sont 60 équipes qui participaient aux rondes préliminaires. Il en manque aujourd'hui plus de la moitié. Le canton de Berne va donc perdre son statut de leader de la participation. Le canton de Fribourg nous dépasse largement.



Leider konnte sich keine Gruppe aus dem Kanton Bern für den Schweizerischen Halbfinal der besten 20 qualifizieren.

Malheureusement aucun groupe du canton de Berne ne s'est qualifié dans les 20 meilleurs groupes pour la demi finale.

In diesem Jahr konnte mit acht Gruppen zum Bernischen Gruppenmeisterschaftsfinal gestartet werden. Dabei konnten sich folgende Gruppen auszeichnen lassen:

Pour la finale cantonale, 8 groupes se sont qualifiés. Se sont distingués :

1. Stadtschützen Burgdorf 1	1'452 Punkte
2. Pistolenschützen Gambach 1	1'433 Punkte
3. Stadtschützen Burgdorf 2	1'430 Punkte

### Gruppenmeisterschaft Junioren

Im letzten Winter starteten leider nur 6 Gruppen (Vorjahr 12) zur Qualifikationsrunde der GM Junioren Pistole 10m. Dies liegt deutlich unter dem Trend der letzten Jahre. Damit liegen wir auch bei den Junioren deutlich unter den Teilnehmerzahlen des Kantons Freiburg. Erfreulich ist, dass sich eine Gruppe aus dem Kanton Bern für den Schweizerischen Halbfinal der besten 10 qualifizieren konnte: Es waren die Junioren der Pistolenschützen Rüscheegg-Gambach. Sie konnten sich sogar für den Final qualifizieren und belegten dort den hervorragenden 4. Rang.

### Championnat de groupes juniors

Pour l'hiver dernier, seuls 6 groupes (année précédente 12) se sont qualifiés pour les rondes du CG au pistolet 10m. Ceci se situe en dessous des années précédentes. Le canton de Fribourg a également pris l'avantage. Heureusement qu'un groupe bernois s'est qualifié pour la demi-finale puis pour la finale. Ce sont les tireurs de Rüscheegg-Gambach. Ils ont obtenu le 4<sup>ème</sup> rang.



### Auflageschiessen

Zum ersten Mal wurde auch eine Gruppenmeisterschaft im Auflageschiessen mit der Luftpistole angeboten. 5 Gruppen aus dem Kanton Bern starteten in die erste Runde. 4 von ihnen qualifizierten sich für den Schweizerischen Final. Das beste Resultat erzielten die Pistolenschützen Schwarzenburg mit dem sehr guten 7. Rang.

### Tir appuyé

Pour la première fois, la possibilité était donnée de tirer au pistolet à air comprimé appuyé. 5 groupes du canton de Berne se sont qualifiés pour la première ronde, 4 d'entre eux pour la finale Suisse. Le groupe de Schwarzenburg obtient le 7<sup>ème</sup> rang.



Eduard Kerschbaumer

## Luftpistolen-Stichübersicht Pistole 10m Saison 2016/2017

Bei den Wettkämpfen im Bereich Pistole 10m konnte bei den Teilnehmerzahlen der negative Trend der letzten Jahre fürs Erste einmal gebrochen werden. Bei den Winterwettkämpfen konnten überall zum Teil markant höhere Teilnehmerzahlen registriert werden. Das ist eine sehr erfreuliche Tatsache. Der Dank gilt allen Funktionären, die auf der Werbetrommel gespielt haben und die Kameradinnen und Kameraden im Verein zur Teilnahme motiviert haben. Nicht so richtig Fuss fassen will der Schnellfeuerwettkampf. Ein Grund wird wohl sein, dass die benötigte Ausrüstung nicht überall verfügbar ist (fünfschüssige Luftpistole und Trefferanlage mit den fünf Klappscheiben). Vielleicht würde es sich hier lohnen, die Köpfe zusammen zu strecken und regionale Lösungen zu finden.

### Dezentrale Matchmeisterschaft / Match décentralisé

Teilnehmer	2009/	2010/	2011/	2012/	2013/	2014/	2015/	2016/
	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017
Elite / Sen / V / SV	55	33	35	34	31	31	22	21
Damen	13	10	9	9	6	6	4	3
Junioren U19 und U21	16	11	12	12	10	11	7	5
Juniorinnen U19 und U21	5	5	4	3	1	4	6	9
U13 bis U17	28	13	23	18	15	14	10	13
Total	117	72	83	76	63	66	49	51

### Einzelwettkampf / Concours individuel

Teilnehmer	2009/	2010/	2011/	2012/	2013/	2014/	2015/	2016/
	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017
Elite / Sen / V / SV	87	76	85	70	64	59	57	58
U13 bis U21	35	34	35	37	23	30	24	34
Total	122	110	120	107	87	89	81	92

### Nadelstich / Tir épingle

Teilnehmer	2009/	2010/	2011/	2012/	2013/	2014/	2015/	2016/
	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017
Elite / Sen / V / SV	44	32	34	34	29	19	18	22
U13 bis U21	36	36	25	33	27	29	29	29
Total	80	68	59	67	56	48	47	51

### Junioren Einzelmeisterschaft / Concours individuel juniors

Teilnehmer	2010/	2011/	2012/	2013/	2014/	2015/	2016/
	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017
U13	15	5	7	5	4	7	6
U15	10	9	6	5	8	7	12
U17	15	13	12	7	9	7	7
U19	13	5	8	6	8	7	8
U21	11	6	8	2	2	5	7
Total	64	38	41	25	31	33	40

## Pistolet 10m saison 2016/2017

Au pistolet à 10m, pour la première fois depuis bien longtemps, il a été possible de remédier aux diminutions de ces dernières années. Lors des compétitions hivernales, une nette augmentation de participation a été enregistrée. Ceci est de bon augure. Tous les fonctionnaires qui ont joué le jeu et qui ont motivé leurs camarades des sociétés doivent être remerciés. Il n'en n'est pas de même pour ce qui est du feu de vitesse. Toutes les installations ne disposent pas de cibles tournantes (5 coups) et il faudra réfléchir si, à l'avenir, une solution ne doit pas être trouvée au niveau régional.

### Schnellfeuerwettkampf / Tir de vitesse

Klappscheibenwettkampf	2010/	2011/	2012/	2013/	2014/	2015/	2016/
	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017
Juniorinnen (bis U21)	1	0	2	3	3	6	3
Junioren (bis U21)	7	3	3	5	4	3	4
Frauen	0	0	0	0	0	0	0
Männer	8	11	12	4	3	6	5
Total	16	14	17	12	10	15	12

### Standardwettkampf

	2010/	2011/	2012/	2013/	2014/	2015/	2016/
	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017
Juniorinnen (bis U21)	0	1	2	3	3	5	3
Junioren (bis U21)	1	1	3	3	4	3	5
Frauen	0	0	0	0	0	0	0
Männer	7	11	7	3	4	6	5
Total	8	13	12	9	11	14	13

### Sommermeisterschaft / Championnat d'été

Teilnehmer	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017
	U13 bis U17	13	10	4	4	3	2
U19 und U21	1	0	0	2	1	0	1
Elite / Sen	6	5	7	4	5	2	5
V / SV	18	11	14	15	15	13	11
Total	38	26	25	25	24	17	20

## Abteilung Ausbildung

### Die Investition in Wissen zahlt die besten Zinsen.

Benjamin Franklin, 1706–1790

Wiederum durften unsere Jungschützen und Junioren nationale Erfolge feiern. Der Erfolg jener die wir trainieren ist ein wichtiger positiver Faktor für die Motivation. Indem wir regelmässig die Trainings besuchen und gute Leistungen erbringen, bedanken wir uns auch bei unseren Jungschützenleitungen, Trainern, Trainerinnen und weiteren Personen. Es braucht Ausdauer auf allen Seiten und da gilt «Nid na la gwinnt»! Deshalb danke ich allen die sich in der Aus- und Weiterbildung einsetzen. Wenn wir in der Aus- und Weiterbildung nicht gut arbeiten, schaden wir unserem Schiesssport und dass sollten wir uns in der gegenwärtigen Zeit nicht leisten.

Rückschläge wie das fehlende Interesse um im Trainingszentrum Breitensport in Thun zu trainieren, verlangen Ausdauer über mehrere Jahre. Ein sehr gutes Angebot, mit viel Herzblut organisiert und der Hoffnung, dass in Zukunft mehr Schützen das Angebot nutzen.

Auch in diesem Jahr konnten wir den hohen Stand der Anmeldungen für die Jungschützenkurse halten. Leider haben aber deutlich weniger die Jungschützenkurse erfolgreich abgeschlossen. An was dies liegt, versuchen wir zu eruieren.

Die Arbeiten für den ersten kantonalen «Tag der offenen Schützenhäuser», den wir am 19. Mai 2018 durchführen, laufen seit längerer Zeit. Es gibt schon viele Vereine die seit Jahren sehr gute Anlässe für die Mitgliederwerbung machen. Nun wollen wir dies noch in einem kantonalen Tag nutzen, unter anderem um eine grössere Wirkung in der Öffentlichkeit zu erreichen.

Ich wünsche allen besonders in der Aus- und Weiterbildung viele Erfolge und immer «Gut Schuss».



#### Jungschützertag

2. Simon Methner 1. Erich Kämpf 3. Rico Josi



#### Stgw90 JS

2. Keanu Ilian Andereggen 1. Fabio Riesen  
3. Mathias Neuenschwander

## Département instruction

### Un investissement dans la connaissance apporte le meilleur intérêt.

Benjamin Franklin, 1706–1790

Une nouvelle fois nos jeunes gens et jeunes tireurs ont obtenu des résultats significatifs au niveau national. Le succès est pour nous, entraîneurs, la clé de motivation. Des entraînements réguliers apportent des prestations et nous devons remercier tous les moniteurs des jeunes tireurs, les entraîneurs et autres personnes. Il faut de la persévérance à tous les niveaux et comme le dit notre slogan «ne rien laisser». Pour toutes ces raisons, je tiens à remercier toutes celles et ceux qui s'engagent pour poursuivre la mission. S'ils ne fournissaient pas un excellent travail, cela nuirait à notre tir sportif et par les temps que nous vivons, nous ne pouvons pas nous le permettre.

Pour recréer de l'intérêt pour le centre d'entraînement pour le sport de masse de Thoun, il faut un engagement sur plusieurs années. L'offre est là et elle est bonne. Nous osons espérer que dans les années futures les tireurs en profiteront.

Cette année encore, nous avons enregistré une forte demande de participation aux cours de jeunes tireurs. Malheureusement, un grand nombre d'entre eux n'ont pas atteint les minima souhaités. A quoi cela tient-il? Nous allons analyser ce problème.

Le 19 mai 2018, se déroulera la journée «porte ouverte des stands de tir». Les préparatifs vont bon train. Depuis de nombreuses années, certaines sociétés organisent cette journée afin de recruter de nouveaux membres. Nous voulons profiter de cette journée au niveau du canton pour être plus présents et visibles auprès du public.

Je souhaite à tous et principalement aux moniteurs beaucoup de succès et toujours un «Gut Schuss».



Stefan Krebs



Kaspar Jaun

## Ressort Jungschützen / Discastère jeunes tireurs

### Jungschützenkurse

Seit der Herabsetzung des Jungschützenalters auf 15 Jahre, besuchen mehr Junge die Jungschützenkurse. In 160 Jungschützenkursen (162 Kurse) wurden im Kanton Bern 1'913 Jungschützinnen und Jungschützen fertig ausgebildet. Die Kurse haben 2'148 Jungschützinnen und Jungschützen begonnen. Leider haben aber viele den Kurs nicht abgeschlossen. Die Gründe sind vielfältig, Interesse am Schiessen verloren bis Probleme in der Lehre, andere Sportart hat Priorität oder Unfall. Es wurde mir aber auch mitgeteilt, dass die Interessen eines 15-jährigen andere sind, als die einer 19-jährigen Jungschützlin und deshalb einige den Kurs abgebrochen haben. Die vielen positiven Eindrücke die ich an den Wettkämpfen erlebe, sind die Bestätigung für mich, dass in unseren Jungschützenkursen eine sehr gute Arbeit geleistet wird. Besten Dank an alle Jungschützenleiter und Helfer für die nicht immer leichte Aufgabe die jungen Schützinnen und Schützen auszubilden und die Freude am Schiessen zu wecken.

Wo müssen wir uns verbessern; es treten immer noch zu wenig Jungschützinnen und Jungschützen nach den Kursen in die Vereine ein. Wichtig ist aber auch, dass die Kursresultate lückenlos in die Verbandadministration (VVA) eingegeben werden, sonst ist der Kurs nicht erfüllt und der Verein erhält keine Entschädigung. Aber auch der Besuch von Schiesskursen muss gefördert werden.

### Cours pour jeunes tireurs

Avec l'abaissement de l'âge à 15 ans, nous constatons une augmentation du nombre de participants aux cours pour jeunes tireurs. Dans le canton de Berne, 160 cours (162) ont été organisés l'année dernière et 1'913 jeunes tireuses et tireurs ont été instruits. Les cours avaient débuté avec 2'148 jeunes gens. Malheureusement, beaucoup d'entre eux n'ont pas terminé le cours. Les causes sont multiples : intérêt pour la pratique du tir perdu, problèmes de scolarité, pratique d'un autre sport qui l'a emporté sur le tir, ou encore accident. Il nous a aussi été communiqué que l'intérêt d'un jeune de 15 ans n'est pas le même que celui d'un jeune de 19 ans, raison pour laquelle certains ont interrompu le cours le cours. Des cours que j'ai visités, il ressort clairement que le travail qui est fourni est de grande qualité. Je tiens à remercier tous les moniteurs et leurs aides pour qui il n'est pas toujours facile d'instruire et de transmettre le plaisir de tirer à ces jeunes gens.

Où devons-nous nous améliorer : trop peu de jeunes gens s'inscrivent dans les sociétés de tir après le cours pour jeunes tireurs. Il faut aussi que les résultats des jeunes tireurs soient introduits sans faille dans le système d'administration des associations (AFS). Si ceci n'est pas fait correctement le cours n'est pas pris en compte et la société ne reçoit pas d'indemnité. Il faut aussi améliorer les visites aux cours de jeunes tireurs.

### Ziele für 2018

- Die Werbung bei den 15-jährigen intensivieren
- Die Resultate werden lückenlos in die Verbandadministration (VVA) eingegeben
- 100 % der Jungschützenkursteilnehmer schiessen das Wettchiessen
- Den Übertritt vom Jungschützen zum aktiven Vereinsmitglied fördern

### Buts pour 2018

- Intensifier le recrutement auprès des jeunes de 15 ans
- Introduire les résultats sans faille dans l'AFS
- 100 % des participants aux cours effectuent le tir concours
- Promouvoir l'insertion des jeunes tireurs dans l'effectif des sociétés

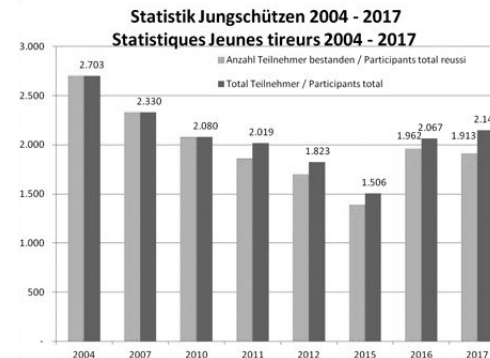
### Statistik / Statistiques

Landesteil	OL	ET	OA	ML	SE	JB	BSSV
Anzahl	49	36	29	24	15	7	160
Kurs 1	238	172	196	129	98	32	865
Kurs 2	288	211	140	104	77	38	858
Kurs 3	0	0	0	0	0	0	0
Kurs 4	2	3	3	1	0	0	9
Kurs 5	85	59	43	43	28	13	271
Kurs 6	45	43	21	19	10	7	145
<b>Kurs bestanden</b>	<b>609</b>	<b>413</b>	<b>362</b>	<b>254</b>	<b>195</b>	<b>80</b>	<b>1'913</b>
Total Kurs angefangen	658	488	403	296	213	90	2'148

### Vergleich 2016 zu 2017 (Kurs bestanden)

Jahr/LT	OL	ET	OA	ML	SL	JB	BSSV
2016	596	465	348	264	209	80	1'962
2017	609	413	362	254	195	80	1'913
	+13	-52	+14	-10	-14	+0	-49

Kurs Bestanden im BSSV	1'913 JungschützenInnen	-49 oder -2.5 %
Kurs nicht beendet BSSV	235 JungschützenInnen	10.9 %
Kurs Bestanden ganze Schweiz	9'468 JungschützenInnen	-262 oder -2.7 %





### **Auszeichnungen SSV**

Für die langjährige und verdienstvolle Tätigkeit in der Jungschützenausbildung und Nachwuchsausbildung erhalten folgende Kursleiter/innen und Schiesslehrer/innen die Auszeichnung des Schweizerischen Schiesssportverbandes:

### **Distinction de la FST**

Les moniteurs et entraîneurs suivants obtiennent la distinction de la FST, pour leur activité au bénéfice des cours jeunes tireurs :

Obrecht Bernhard, Wangen a/A, 25 Jahre; Burkhalter Ruedi, Burgdorf, 24 Jahre; Burkhalter Roger, Boningen, 24 Jahre; Jakob Anton, Rueggisberg, 23 Jahre; Möri Jeremias, Epsach, 12 Jahre; Steiner Rolf, Kandergrund, 12, Jahre; Michel Christian, Wahlendorf, 12 Jahre

Die Auszeichnungen werden anlässlich der Landesteil Delegiertenversammlungen abgegeben.

Les distinctions seront remises lors des assemblées des associations régionales

### **Auszeichnungen BSSV**

Für die langjährige und verdienstvolle Tätigkeit in der Jungschützenausbildung und Nachwuchsausbildung erhalten folgende Kursleiter/innen und Schiesslehrer/innen die Auszeichnung vom Berner Schiesssportverband:

### **Distinction de l'ABST**

Les moniteurs et entraîneurs obtiennent la distinction de l'Association sportive bernoise de tir pour leur activité au bénéfice des cours de jeunes tireurs :

Jakob Anton, Rueggisberg, 18 Jahre; Stern Daniel, Steffisburg, 11 Jahre; Hofmann Thomas, Mörigen, 10 Jahre; Struch Thomas, Aarberg, 10 Jahre; Burkhalter Ruedi, Burgdorf, 12 Jahre

Die Auszeichnung wird anlässlich der Delegiertenversammlungen vom Berner Schiesssportverband abgegeben.

Les distinctions seront remises lors de l'Assemblée des délégués de l'ABST

Herzliche Gratulation und besten Dank für die langjährige Tätigkeit in der Ausbildung zugunsten unserer Nachwuchsschützen.

Félicitations à tous et un grand merci pour votre longue activité au bénéfice de la relève.

### **Wettkampf bester Jungschütze und Gewinner der Zinnteller des SSV**

Zingrich Alexandra Cornelia, Wilderswil Unspunnen-Schützen ist die beste Jungschützin im 2017. Sie hat mit 390 Punkten im Jahresprogramm «Wettkampf bester Jungschütze» das höchste Resultat aller Jungschützen der Schweiz erreicht und wird durch den SSV mit einem

Spezialpreis ausgezeichnet. Für diesen Wettkampf zählen die Resultate vom Wettschiessen (WS), Hauptschiessen (HS), Feldschiessen (FS) und Obligatorischem Programm (OP) wo maximal 407 Punkte erreicht werden können. Sie hat folgende Resultate geschossen, Wettschiessen 97 Pt, Hauptschiessen 139 Pt, Feldschiessen 70 Pt und Obligatorischen 84 Pt. Herzliche Gratulation.

### **Jeunes-tireurs et gagnants des assiettes en étain de la FST**

Cornelia Alexandra Zingrich, Wilderswil Unspunnen, est la meilleure jeune tireuse de toute la Suisse en 2017. Elle est honorée, avec ces 390 points et recevra un prix spécial de la FST. Cette compétition comporte les résultats des : tir de concours; tir principal; tir en campagne et tir obligatoire. 407 points sont obtenables. Elle a obtenu respectivement : 97 pts au TC; 139 pts au TP; 70 pts au TC et 84 pts au TO. Félicitations.

Die besten Jungschützinnen und Jungschützen (1 % oder 109 von 10'796) erhalten vom SSV eine Auszeichnung (Zinnteller). Aus dem Kanton Bern haben dieses Jahr 18 Jungschützinnen und Jungschützen die Auszeichnung erhalten:

Les meilleurs jeunes tireuses et tireurs (1 % ou 109 sur 10'796 participants) obtiennent une assiette en étain de la part de la FST. Pour le canton de Berne ils sont 18 :

Zingrich Alexandra Cornelia, Wilderswil Unspunnen-Schützen, OL, 390 Punkte; Schmid Michael, Erlenbach-Latterbach Feldschützen, OL, 385; Mäusli Jonas, Krattigen Schützengesellschaft, OL, 383; Bircher Manuela, Aeschi bei Spiez, Suldtal-Schützen, OL, 382; Gerber Roger Dominic, Signau Schützengesellschaft Höhe, ET, 376; Dietrich Fabio, Oberdiessbach Schützengesellschaft, ET, 376; Salzmann Patricia, Signau Schützengesellschaft Höhe, ET, 375; Brog Silvan, Innertkirchen Schützengesellschaft, OL, 372; Borter Keanu Ilian, Oberdiessbach Schützengesellschaft, ET, 372; Wyss Ramona, Gündlichwand Feldschützen, OL, 372; Büschlen Flavio, Krattigen Schützengesellschaft, OL, 371; Maurer Ivan, Schattenhalb b. Meiringen Feldschützen, OL, 371; Blatter Jonas, Unterseen Militärschützen, OL, 371; Methner Simon, Frutigen, Schützenverein, OL, 368; Fahrni Julia Maria, Inner-Eriz Feldschützen, OL, 368; Riesen Fabio, Schwarzenburg Schützen, ML, 368; Stöckli Timothy, Wilderswil Unspunnen-Schützen, OL, 368; Schumacher Gian, Epsach Vereinigte SG, SE, 368

Die Abgabe der Auszeichnung erfolgt anlässlich der Landesteil-Delegiertenversammlungen.

La distinction sera remise lors des Assemblées des délégués des régions.

### **Auszeichnung des BSSV für die besten Jungschützen der Landesteile**

Die besten Jungschützinnen und Jungschützen aus den Landesteilen werden mit einem Zinnbecher ausgezeichnet. Die Auszeichnung wird für die besten Resultate aus Wettschiessen (WS), Hauptschiessen (HS), Feldschiessen (FS) und Obligatorischem Programm (OP) abgegeben. Maximale erreichbare Punktzahl ist 407. Die Becher werden anhand der Jung-

schützenszahlen 2017 auf die Landesteile verteilt. Anzahl Auszeichnungen pro Landesteil: Oberland: 15, Emmental: 11, Oberaargau: 9, Mittelland: 7, Seeland: 6, Jura bernois: 2

### **Distinction de l'ABST pour les meilleurs JT des associations régionales**

Les meilleurs tireurs des associations régionales aux tirs de concours principal, en campagne et obligatoire (total atteignable 407 pts) obtiennent un gobelet en étai qui leur sera remis lors des assemblées des délégués des associations régionales, selon la répartition: Oberland 15; Emmental 11; Haute argovie 9; Mittelland 7; Seeland 6; Jura bernois 2. Ce sont:

#### **Landesteil Oberland**

Zingrich Alexandra Cornelia, Wilderswil Unspunnen-Schützen, 390 Punkte; Schmid Michael, Erlenbach-Latterbach Feldschützen, 385; Mäusli Jonas, Krattigen Schützengesellschaft, 383; Bircher Manuela, Aeschi bei Spiez, Suldtal-Schützen, 382; Brog Silvan, Innertkirchen Schützengesellschaft, 372; Wyss Ramona, Gündlischwand Feldschützen, 372; Büschlen Flavio, Krattigen Schützengesellschaft, 371; Maurer Ivan, Schattenthal b. Meiringen Feldschützen, 371; Blatter Jonas, Unterseen Militärschützen, 371; Methner Simon, Frutigen, Schützenverein, 368; Fahrni Julia Maria, Inner-Eriz Feldschützen, 368; Stöckli Timothy, Wilderswil Unspunnen-Schützen, 368; Balmer Marco, Wilderswil Unspunnen-Schützen, 367; Tschanz Nicolas, Stocken Feldschützengesellschaft, 365; Zürcher Alisha Patricia, Frutigen, Schützenverein, 365

#### **Landesteil Emmental**

Gerber Roger Dominic, Signau Schützengesellschaft Höhe, 376; Dietrich Fabio, Oberdiessbach Schützengesellschaft, 376; Salzmann Patricia, Signau Schützengesellschaft Höhe, 375; Borter Keanu Ilian, Oberdiessbach Schützengesellschaft, 372; Knecht Lukas, Oberdiessbach Schützengesellschaft, 367; Röthlisberger Daniela, Signau Schützengesellschaft Höhe, 366; Josi Rico, Konolfingen Schützengesellschaft, 365; Hofer Dominik, Oberthal Militärschützen, 364; Saurer Mike, Bowil Militärschützen, 364; Röthenmund Nina, Gohl, Schützengesellschaft, 363; Eggimann Nick, Oberthal Militärschützen, 362

#### **Landesteil Oberaargau**

Hosner Janis, Röthenbach-Wanzwil Feldschützengesellschaft, 367; Dräyer Christoph Walter, Heimiswil Schützenverein, 367; Schär Patrik, Oschwand Bergschützen, 366; Weibel David, Niederönz Feldschützengesellschaft, 360; Wagner Lukas, Niederönz Feldschützengesellschaft, 354; Minder Dominik, Melchnau Schützengesellschaft, 354; Obrecht Jan, Röthenbach-Wanzwil Feldschützengesellschaft, 353; Hofer Nicolas, Melchnau Schützengesellschaft, 351; Bucher Luca, Goldbach Schützengesellschaft, 351

#### **Landesteil Mittelland**

Riesen Fabio, Schwarzenburg Schützen, 368; Kunz Christian, Ittigen, Sportschützen Wolfacker, 364; Ulrich Juliana, Guggisberg Militärschützengesellschaft, 361; Portner Marco Florian, Rüti b / Riggisberg, Schützengesellschaft, 361; Staudenmann Michelle, Guggisberg

Militärschützengesellschaft, 360; Gehrig Joel, Rüscheegg, Schützen Rüscheegg, 359; Kuhn Robin, Neueneegg Sportschützen Bramberg-Neueneegg, 359

#### **Landesteil Seeland**

Schumacher Gian, Epsach Vereinigte SG, 368; Mathys Cédric, Epsach Vereinigte SG, 366; Schaer Julien Nicolas, Mörigen Feldschützen, 366; Raudszus Nico, Epsach Vereinigte SG, 360; Solcà Franco Lorenzo, Mörigen Feldschützen, 359; Schmocker Jan, Leuzigen Schützenverein, 358

#### **Landesteil Jura bernois**

Harnisch Kenny, Corgémont, Société de tir Corgémont, 359; Cudré-Mauroux Colin, Courtelary, Société de tir Armes Réunies Courtelary, 358

Die Abgabe der Auszeichnung erfolgt anlässlich der Landesteil-Delegiertenversammlungen.

La distinction sera remise lors des Assemblées des délégués des régions.

#### **Final Berner Gruppenmeisterschaft für Jungschützen und Jugendliche 300m**

Um sich für den Final der Berner Gruppenmeisterschaft für Jungschützen und Jugendliche G300m zu qualifizieren, müssen 3 Qualifikationsrunden absolviert werden. Die erste Qualifikationsrunde der BGMJ – JJ haben dieses Jahr 191 (186) Jungschützengruppen à 4 Schützen geschossen, Oberland 59, Emmental 23, Oberaargau 38, Mittelland 42, Seeland 26, Jura Bernois 3. Erfreulich ist, das 5 Gruppen mehr am Wettkampf teilgenommen haben. Bei den Jugendlichen haben 30 (30) Gruppen, à 3 Schützen teilgenommen, aus dem Oberland 15, Emmental 3, Oberaargau 0, Mittelland 7, Seeland 4, Jura Bernois 1. Dies sind gleichviel Gruppen wie im Vorjahr.

Nach zwei weiteren Qualifikationsrunden standen die 40 besten Jungschützen-Gruppen und die 12 besten Junioren-Gruppen für den Final fest. Qualifikationssieger bei den Jungschützen waren die Jungschützen der SG Oberdiessbach 1 vor Schwanden Militärschützen und VSG Epsach. Bei den Junioren haben die Junioren der Sportschützen Mühleberg die Qualifikation gewonnen, vor der SG Krattigen 1 und den Suldtal-Schützen Aeschi.

Der Gruppenmeisterschaftsfinal der Jungschützen und Junioren wurde traditionsgemäß am 19. August auf der Schiessanlage Platten Köniz bei idealen Bedingungen ausgetragen. Als Wettkampfchef konnte ich mich über herausragende Resultate und eine tadellos funktionierende Organisation der Freischützen Wabern freuen.

Mit Erfolg wurden die Schiessenden durch Jungschützenleiter oder Trainer betreut; hie und da musste ein Sportgerät noch eingestellt oder Ratschläge zur Schussabgabe erteilt werden.

### **Finale du Championnat de groupes ABST des jeunes tireurs et des adolescents 300m**

Pour être qualifié à la finale cantonale du championnat de groupe, F300m, les jeunes tireuses et tireurs devaient participer à trois rondes qualificatives. 191 (186) groupes à 4 membres y ont pris part cette année : Oberland 59; Emmental 23; Haute argovie 38; Mittelland 42; Seeland 26; Jura bernois 3. Nous sommes satisfaits d'enregistrer une augmentation de 5 groupes. Pour ce qui est des jeunes gens, 30 groupes (30) à trois tireurs : Oberland 15; Emmental 3; Haute argovie 0; Mittelland 7; Seeland 4 : Jura bernois 1, prirent part à la compétition. Après deux rondes de qualification, les 40 meilleurs groupes chez les jeunes tireurs et les 12 meilleurs chez les jeunes gens participèrent à la finale. Oberdisbach 1 obtient la première place devant Schwanden et Epsach chez les jeunes tireurs. Chez les jeunes gens, ce sont Mühleberg puis Krattigen suivis de Sudtal qui obtiennent les premières places. La finale cantonale des jeunes tireurs et jeunesse s'est déroulée traditionnellement sur les installations de Platten Köniz le 19 août. Le commandant de la compétition était ravi des résultats obtenus et de la parfaite organisation du concours par les tireurs de Wabern.

### **Wettkampf der Junioren U 15 – U13**

Die Jugendlichen aus Krattigen, Gruppe 1, schossen 533 Punkte und gewannen damit den Final der Junioren 2017. Das Trio der Schützengesellschaft Lanzenhäusern 1 sicherte sich den Silbermedaillenplatz mit 503 Punkten. Die Gruppe der Schwarzenburg Schützen 1 konnten den dritten Rang aus der 1. Runde verteidigen und sicherte sich die Bronzemedaille. Herzlichen Glückwunsch an das Leiterteam aus Krattigen, welches mit 3 Gruppen am Final teilnehmen konnte.

### **Concours des jeunes gens U15 – U13**

Les jeunes gens de Krattigen, groupe 1, obtiennent 533 pts et gagnent la finale des jeunes gens pour 2017. Ils sont suivis par Lanzenhäusern 1 avec 503 pts et Schwarzenburg qui obtient la médaille de bronze.

### **Wettkampf der Jungschützen U21 – U17**

Neuer Kantonalmeister bei den Jungschützen ist die VSG Epsach 1. Das Quartett aus dem Seeland schoss 365 und 361 Punkte und mit dem Total von 726 Punkten gewannen sie den Final. Mit 714 Punkten konnten sich die Jungschützen der Militärschützen Obertal die Silbermedaille umhängen. Krattigen 1 erreichte mit insgesamt 705 Punkten den dritten Rang. Den 4. Rang belegten die Jungschützen der Militärschützen Schwanden 3. Im 5. und 6. Rang waren die Jungschützen der Schützengesellschaft Konolfingen 1 und der Feldschützen Inner-Eriz mit 702 Punkten

### **Concours des jeunes gens U21 – U17**

Le nouveau champion cantonal est Epsach 1 qui, avec 365 pts puis 361 pts soit au total 726 pts, obtient la médaille d'or. Il est suivi par Obertal avec 714 pts et au troisième rang Konolfingen et Inner-Eriz tous deux avec 702 pts.

Der Final in Köniz war zugleich auch der Qualifikationswettkampf für den schweizerischen Gruppenmeisterschaftsfinal, der in Emmen ausgetragen wird. Weitere Resultate:

La finale de Köniz servait également de concours qualificatif pour le Championnat suisse. Les résultats se trouvent sous :

[www.bssvbe.ch/resultate-berichte-fotogalerie/ausbildung-junioren-jugendliche](http://www.bssvbe.ch/resultate-berichte-fotogalerie/ausbildung-junioren-jugendliche)

### **Kantonaler Jungschützentag**

136 Jungschützinnen und Jungschützen nahmen am Kantonalen Jungschützentag in Frutigen teil. Hohe Resultate, diszipliniertes Verhalten und eine sehr gute Organisation prägten diesen Anlass. Die Jungschützen zeigten auch, dass sie bereit und gewillt sind, den Schiesssport ernst zu nehmen. In mehreren Ablösungen schossen die gestarteten Jungschützinnen und Jungschützen, das Programm, welches aus 10 Einzel- und fünf Serieschüssen auf die Scheibe A10 bestand. Der Wettkampf erforderte höchste Konzentration und starke Nerven, so mussten auch versierte Jungschützen doch hin und wieder einen tieferen Schusswert akzeptieren.

### **Journée cantonale des jeunes tireurs**

136 jeunes tireuses et tireurs ont pris part à la journée cantonale des JT à Frutigen. D'excellents résultats ont été enregistrés, l'organisation était parfaite et la discipline des tireuses et tireurs exemplaire. Les jeunes gens ont démontré qu'ils sont capables de prendre le tir sportif au sérieux. Le programme comportait 10 c.p.c puis un feu de série de 5 coups à 10 rayons. Ce concours demandait passablement de concentration et la maîtrise de ses nerfs. Quelques jeunes tireurs avisés en firent également les frais et durent accepter des résultats de moindre qualité.

Mathias Anliker Landesteil Oberland (Schwanden b. Sigriswil MS) gewann mit 141 Punkten den Wettkampf vor Methner Simon 139/99, (Frutigen SV) und Josi Rico, 139/96 (Konolfingen SG). Den 4. Rang sicherte sich Studer Alesandro (Worben FS) mit 139/95 Punkten

Den Landesteilwettkampf gewann der Landesteil Oberland mit 692 Punkten, gefolgt vom Landesteil Seeland mit 682 Punkten und dem Landesteil Emmental mit 679 Punkten. Pro Landesteil werden die besten fünf Schützinnen oder Schützen gezählt.

Le concours des régions revient à l'Oberland avec 692 pts devant le Seeland avec 682 pts et l'Emmental avec 679 pts. Les 5 meilleurs résultats par association régionale étaient pris en compte pour le classement.

Die Organisatoren waren über die Treffsicherheit, der Disziplin während dem Schiessbetrieb und der Pflege der Kameradschaft der jungen Schützinnen und Schützen sehr erfreut.

L'organisation, la maîtrise des coups, la discipline et l'esprit de camaraderie ont régné durant toute la compétition. Ceci est réjouissant.

Alle Schützinnen/Schützen, die sich in den vordersten Rängen klassierten konnten, durften sich zusätzlich zu den Medaillen einen schönen Preis vom reichhaltigen Gabentisch aussuchen. Das war bei einem Nachwuchstag das erste Mal und wahrscheinlich einmalig. Dafür gehört den Organisatoren und allen Sponsoren ein herzliches Dankeschön. Überhaupt haben die Organisatoren vom Schützenverein Frutigen unter der umsichtigen Leitung von Hansueli Thönen keinen Aufwand gescheut, dem Nachwuchs sehr gute Rahmenbedingungen zu bieten. Der Dank geht auch an die vielen Helferinnen und Helfern, ohne sie könnte ein solcher Anlass gar nicht durchgeführt werden.

Toutes les jeunes tireuses et jeunes tireurs ont reçu, en plus des médailles, un magnifique prix. C'est la première fois lors d'une journée de la relève et certainement la dernière. Un grand merci est adressé à l'organisateur et aux sponsors pour ce geste. Il semblait « normal » aux organisateurs de Frutigen, sous la direction de Hansueli Thönen, de fournir aux jeunes tireurs des conditions idéales pour la pratique de ce sport. Merci aussi à tous ses aides sans qui une telle manifestation ne pourrait être organisée.

### **Schweizer Gruppenmeisterschaft für Jungschützen und Jugendliche SSV 300m**

Der letzte Jungschützen-Wettkampf des Jahres ist gleichzeitig der bedeutendste. Sich für den Schweizerischen Gruppenmeisterschaftsfinal in Emmen (LU) zu qualifizieren ist etwas sehr spezielles und erfüllt einen mit Freude und Stolz. Schon bei der Qualifikation für diesen grossen Schweizerischen Wettkampf wurden keine Geschenke gemacht und bei der Kantonalen Ausscheidung in Köniz, war ein zielorientiertes und fokussiertes Schiessen gefragt. Wer sich dabei vom Umfeld ablenken lässt, verliert schnell die nötigen Punkte, die für ein Weiterkommen nötig sind. Am Final kämpften 72 Jungschützen-Vierergruppen und bei den Junioren 24 Dreiergruppen ums Edelmetall. Der BSSV konnte wiederum mit einer grossen Delegation nach Emmen reisen, 12 Gruppen bei den Jungschützen und mit 4 Gruppen bei den Junioren. Einfach hatten es die Finalisten des Finals der Schweizer Gruppenmeisterschaft Jungschützen/Jugendliche Gewehr 300m am Samstag, 23. September, sicherlich nicht. Das war auch so zu erwarten angesichts der Ambitionen der Jungschützeninnen und Jungschützen sowie der Jugendlichen. Um 8.30 früh hätte der Startschuss für den Final fallen sollen, doch das war nicht möglich. Dichter Nebel verhinderte die Sicht auf die Scheiben. Nach dreimaliger Aufschiebung um insgesamt rund eineinhalb Stunden konnte der reguläre Schiessbetrieb aufgenommen werden, das Wetter hatte es sich doch nochmals anders überlegt und gönnte den jungen Schützinnen und Schützen doch etwas Sonnenschein. Dafür gab es jedoch pro Gruppe nur noch eine statt zwei Passen – der Druck auf die Nachwuchstalente stieg also merklich. Den Sieg bei den Jungschützen sicherten sich die vier Jungschützen der Feldschützengesellschaft Salvenach-Jeuss FR mit 367 Punkten vor der Schützengesellschaft Signau Höhe 1 mit 362 Punkten (Rötliberger Daniela 93, Rötliberger Pascal 93, Gerber Roger 92, Blaser Marco 84). Der Kampf um Bronze war eine enge

Angelegenheit. Schliesslich konnte sich die Vereinigte Schützengesellschaft Epsach durchsetzen. (Schuhmacher Gian 95, Raudszus Nico 93, Mathys Cédric 89, Nafzger Janis 83). Bereits im 2016 erreichte Signau Schützengesellschaft Höhe den 2. Rang, herzliche Gratulation an das Leiterteam der Signau Schützengesellschaft Höhe. Bei den Jugendlichen stand das Trio aus dem aargauischen Boswil mit 269 Punkten zuoberst auf dem Podest. Die beiden weiteren Medaillenträger sicherten sich die Schützengesellschaft Mauren-Berg 266 Punkte und die Schützengesellschaft Stäfa 262 Punkte. Als beste Berner Gruppe klassierten sich die Junioren aus Krattigen auf dem 11. Rang, 253 Punkte. Für die Berner Junioren und Jungschützen war dies wiederum ein positiver Tag, denn sie konnten sehr viel Wettkampferfahrung sammeln und von den Beobachtungen der Kontrahenten profitieren. Dieser tolle Wettkampf führte zu viel gutem Gesprächsstoff auf der Heimreise. Und nächstes Jahr gibt es ja wieder eine Chance – dann vielleicht ohne Nebel. «An einem schweizerischen Final dabei zu sein ist schon eine grosse Leistung und die Erfahrung, die dort gemacht werden kann, ist für die Zukunft wertvoll». Die Finalteilnehmerinnen und Finalteilnehmer dürfen stolz auf sich sein. Weitere Resultate: [www.fst-ssv.ch](http://www.fst-ssv.ch)

### **Finale du Championnat de groupes des jeunes tireurs 300m**

Le dernier concours de l'année est certainement le plus important. Se qualifier pour la finale de groupe du Championnat suisse à Emmen/LU est très spécial et certains sont arrivés avec plaisir et fierté. Lors des qualifications déjà, aucun cadeau n'a été fait et la finale à Köniz a demandé à chacun d'être encore plus précis. Celui qui perdait sa concentration perdait aussi de précieux points absolument nécessaires pour poursuivre la compétition. A la finale participaient 72 groupes de 4 tireurs et chez les jeunes gens 24 groupes de trois tireurs. L'ABST était présente avec une forte délégation de 12 groupes chez les jeunes tireurs et de 4 groupes chez les jeunes filles. Si la compétition devait commencer à 8h30, ceci ne fut pas possible, en raison d'un épais brouillard obstruait la vision des cibles. Après trois reports, la compétition commença enfin avec un beau soleil. En lieu et place de deux rondes, la compétition se déroula sur une seule, ce qui avantagea les talents. La palme a été remportée par Salvenach-Jeuss FR avec 367 pts devant Signau avec 362 pts et la médaille de bronze revient à Epsach avec 360 pts. A noter que Signau obtient pour la deuxième année consécutive la palme d'argent. Félicitations à leur team de moniteurs. Chez les jeunes filles, c'est le trio de Boswil (AG) qui, avec ses 269 pts, prend la première place sur le podium. Ils sont suivis par Mauren-Berg avec 266 pts et Stäfa avec 262 pts. Pour les bernois, Krattigen obtient le 11<sup>ème</sup> rang avec 253 pts. Cette journée a été positive pour les groupes jeunesse et jeunes tireurs du canton de Berne. Ils ont pu acquérir une belle expérience de concours et observer les conséquences de mauvaises conditions de tir. L'année prochaine, nous pourrions certainement à nouveau démontrer nos capacités lors de cette finale, cette fois espérons-le sans brouillard. Jeunes filles et jeunes tireurs peuvent être fiers de leur prestation. Résultats complets sous: [www.fst-ssv.ch](http://www.fst-ssv.ch)

## Nachwuchskurse

80 Vereine führten wie letztes Jahr einen NW-Kurs durch. Dabei wurden in allen Kategorien 930 Schützinnen und Schützen ausgebildet, was ein Plus von 23 Teilnehmer ergab. Leider mussten wir bei den beiden Gewehren 10/50 wieder einen Rückgang verzeichnen. Zulegen konnten die 300m NW-Kurse sowohl bei den Vereinen plus 4 wie auch bei den Teilnehmern plus 52. Auch bei den Pistolenkursen gab es eine leichte Steigerung. Zusätzlich führten 34 (+4) Vereine ein Schülerschiessen/Ferienpass durch, bei dem sich 1'193 (+299) Teilnehmer beteiligten.

Die Statistik der Kurse können auf der HP des BSSV unter:  
Reglemente / Weisungen / Formulare, Ausbildung, Nachwuchskurse eingesehen werden

Für die geleistete Arbeit und die sehr gute Zusammenarbeit danke ich allen und wünsche viel Glück und Gesundheit im 2018.

## Dicastère relève

80 sociétés ont organisé un cours de la relève lors de l'année dernière. Pour toutes les catégories, ce sont 930 tireuses et tireurs qui ont été instruits. Ce chiffre est en augmentation de 23 unités. Malheureusement, une légère perte de participation est à noter au fusil à 10 et 50m. Au fusil à 300m, c'est une augmentation de 4 sociétés avec 52 participants qui est enregistrée. Chez les pistoliers, on note une légère augmentation. De plus, 34 sociétés ont mis leur programme au « passeport vacances », ce qui a amené 34 participants de plus, soit au total 1'193 (+299) participants.

La statistique se trouve également sur notre site internet :  
Reglemente / Weisungen / Formulare, Ausbildung, Nachwuchskurse eingesehen werden

Je vous adresse mes remerciements pour le travail effectué et vous souhaite beaucoup de chance et de santé pour l'exercice 2018.



René Dennler

Nachwuchskurse Dicastère relève	Teilnehmer 2010	Teilnehmer Schülerschiessen	Teilnehmer 2011	Teilnehmer Schülerschiessen	Teilnehmer 2012	Teilnehmer Schülerschiessen	Teilnehmer 2013	Teilnehmer Schülerschiessen	Teilnehmer 2014	Teilnehmer Schülerschiessen	Teilnehmer 2015	Teilnehmer Schülerschiessen	Teilnehmer 2016	Teilnehmer Schülerschiessen	Teilnehmer 2017	Teilnehmer Schülerschiessen
Vereine G300m	6	0	8	5	19	7	20	10	22	8	21	8	23	10	27	8
Teilnehmer	81	0	70	72	180	123	163	152	175	218	181	144	227	202	279	144
Vereine Pistole 10m	7	0	10	3	9	3	8	7	8	6	6	6	9	5	10	4
Teilnehmer	68	0	112	80	116	54	84	254	86	154	44	80	84	121	85	132
Vereine Pistole 50 + 25 m	7	2	6	2	8	4	8	2	7	1	6	3	6	1	7	1
Teilnehmer	61	97	57	113	62	137	76	65	57	26	39	39	50	37	53	27
Vereine G50m	21	6	27	8	30	16	28	12	26	13	26	11	21	5	17	10
Teilnehmer	208	306	300	469	323	507	329	530	384	638	371	454	308	361	292	481
Vereine G10m	20	7	17	12	23	10	24	14	22	15	20	8	21	9	19	11
Teilnehmer	227	192	214	524	241	191	299	465	279	451	246	408	238	173	221	409
Durchführende Vereine	61	15	68	30	89	40	88	45	85	43	79	36	80	30	80	34
Total über alle Disziplinen	645	595	753	1'258	922	1'012	951	1'466	981	1'487	881	1'125	907	894	930	1'193



Sandra Hofstetter

## Ressort Kantonale Wettkämpfe Dicastère concours cantonaux

Die Nachwuchswettkämpfe über alle Disziplinen und Distanzen wurden sehr gut organisiert und ohne jegliche Zwischenfälle durchgeführt. Wie in den vergangenen Jahren wurden auch in diesem Jahr, die Gewehr 50m Anlässe in Thun durchgeführt. Der Nachwuchstag Gewehr 300m und Pistole 25m führte uns ins Oberland nach Frutigen. Die Zusammenarbeit der verschiedenen Wettkampfchefs und den Helfern war grandios.

Les concours pour la relève, à toutes les distances, ont très bien été organisés et se sont déroulés sans aucun problème. Comme par le passé, le concours pour le fusil à 50m a été organisé sur les installations de Thoune. Le concours pour le fusil à 300m et le pistolet 25m se sont déroulés à Frutigen dans l'Oberland. La collaboration entre les différents chefs de concours et les aides a été grandiose.

### Kantonaler Gruppenmeisterschafts-Final G50m in Thun

Es ist einfach eine Freude den Jugendlichen zuzusehen wie Sie motiviert sind einen hochstehenden Wettkampf zu zeigen. Daran sieht man wie die Jugendlichen mit grosser Freude einen attraktiven Schiesssport bieten.

Anfang Jahr nahmen 30 Gruppen an der Qualifikation teil. Die besten 15 Gruppen, traten am 27. August 2017, unter sehr guten Bedingungen, zu einem spannenden Final JGM G50m in der Guntelsey an. Der hochstehende Wettkampf verlief sehr diszipliniert. Die Vorrunden wurden in einem sehr hohen Niveau abgehalten. Die Abstände zwischen den Gruppen waren minimal. Den Final hat die Gruppe aus Thun-Stadt 1 mit 406.6 vor Bätterkinden mit 396.2 und Wahlendorf mit 394.3 für sich entschieden.

### Final cantonale du concours de groupes F50m à Thoune

Il est agréable de voir combien les jeunes gens sont motivés lors du concours au fusil à 50m. Ils démontrent ainsi leur plaisir à la pratique du tir sportif. 30 groupes participèrent aux rondes de qualification. Les 15 meilleurs ont participé à la finale qui s'est déroulée le 27 août 2017 sur les installations du Guntelsey à Thouve. La discipline a prévalu. Un très haut niveau était demandé pour les rondes qualificatives. L'écart entre les groupes était minimal. La finale a été remportée par Thoune-Ville avec 406.6 pts devant Bätterkinden avec 396.2 pts et Wahlendorf avec 394.3 pts.

#### Alle Resultate / Tous les résultats

1. Thun Stadt		2. Bätterkinden		3. Wahlendorf	
Miriam Hofer	109.9	David Jenni	97.4	Andrea Salvisberg	99.0
Florian Hofer	100.3	Yanis Lazar	98.3	Lars Salvisberg	95.2
Ramon Kneubühl	101.6	Leandro Gerber	97.7	Silas Fernholz	99.8
Philipp Meyer	103.8	Christian König	102.8	Lian Schmid	100.3
Total	406.6	Total	396.2	Total	394.3

### Kantonale Einzelmeisterschaft G50m in Thun

Der Wettkampf verlief sehr diszipliniert. Ein grosses Dankeschön an die Schützen/in und ihre Betreuer. Es traten 90 Schützeninnen und Schützen zum Einzelwettkampf an. Da die Bedingungen für den Nachmittag gleich sein sollten, benötigten alle teilnehmenden Schützen ein kohlenhydrathaltiges Mittagessen. Es traten 35 U21, 30 U17 und 25 U15 zum Einzelwettkampf an. Bei den U15 blieb es bis zum letzten Schuss spannend.

Es gewann Flückiger Alice mit 0.2 Punkten Vorsprung auf Meyer Philipp. Bei den U17 Schützen gab es zwischen dem 1. Rang, welcher Bigler Johann belegte und dem 2. Rang von Grosjean Sébastien einen Unterschied von 1.4 Punkten. Die U21 Schützin Zingrich Mirjam hatte ein Schlusstotal von 238.3 Punkten.

Am Schluss danken wir allen Betreuern herzlich, dass Sie die Schützen und Schützinnen bis zuletzt zurück behalten haben. So konnten wir die Rangverkündigung in einem würdigen Rahmen abhalten.

### Maîtrise individuelle cantonale F50m à Thoune

Ici aussi, la compétition a eu lieu de manière disciplinée. Un grand merci est adressé aux tireurs et à leurs accompagnants. 90 tireuses et tireurs se sont présentés pour ce concours individuel. Afin que les conditions soient les mêmes l'après-midi, un repas de midi riche en hydrates de carbone a été servi. Ce sont 35 U21 ; 30 U17 et 25 U15 qui ont participé. Alice Flückiger remporte la médaille d'or avec une avance de 0.2 pts sur Philipp Meyer. Chez les U17 seul 1.4 pt sépare Johann Bigler de Sébastien Grosjean. Mirjam Zingrich obtient le premier rang avec un total de 238.3 pts.

Pour terminer, nos remerciements vont aux accompagnateurs et aux tireuses et tireurs qui sont restés sur place jusqu'à la fin du concours. Ainsi, la proclamation des résultats s'est déroulée dans un cadre festif.

#### Einzelmeisterschaft Schüler (U15)

##### Maîtrise écoliers (U15)

1. Alice Flückiger	95	94	235.5	OKSV
2. Philipp Meyer	97	96	235.3	OKSV
3. Lian Schmid	94	92	212.2	MSSV

#### Einzelmeisterschaft Jugend (U17)

##### Maîtrise individuelle jeunes gens (U17)

1. Johann Bigler	97	98	244.3	ESSV
2. Sébastien Grosjean	96	98	242.9	AJBST
3. Christian König	99	98	223.2	ESSV

#### Einzelmeisterschaft Schüler (U15)

##### Maîtrise individuelle écoliers (U15)

1. Mirjam Zingrich	97	97	238.3	OKSV
2. Dominik Fankhauser	98	97	235.2	MSSV
3. Jennifer Gasser	99	99	222.2	MSSV

### Kantonaler Nachwuchstag G300m, P25m und Kantonaler Jungschütztag 2017 in Frutigen

Beim durch den Landesteil Oberland bestens organisierten und durchgeführten Nachwuchstag wurden die Meisterschützen erkoren. Unter der Leitung von OK-Präsident Thönen Hansueli, führte der Landesteil Oberland in Frutigen den kantonalen Nachwuchs- und Jungschütztag durch. Auch Dank den vielen Helferinnen und Helfern ohne die ein solcher

Anlass gar nicht durchgeführt werden könnte, war der Schützenanlass ein voller Erfolg. Der Höhepunkt war sicherlich der grossartige Gabentisch von dem sich die vorderen klassierten etwas aussuchen konnten. Bisher einmalig.

### Journée cantonale de la relève F300m, P25m et journée cantonale 2017 des jeunes tireurs à Frutigen

La journée de la relève a été organisée par l'association régionale de l'Oberland. Sous la présidence de Hansueli Thönen, le CO de Frutigen a parfaitement fonctionné. Il faut également remercier les aides, sans qui un tel concours ne saurait être organisé. Merci aussi pour le magnifique pavillon des prix, unique en son genre.

#### Standardgewehr Jugend und Junioren

1 Daniela Röthlisberger	1998	Signau Höhe SG	144/100
2 Nino Bullegato	1999	Mörigen FS	142/98
3 Johann Bigler	2001	Langnau i/E SVI	142/92

#### Sturmgewehr 90 Jugend (U17)

1. Patrick Heim	2003	Oberwil i/S FS	138/91
2. Alina Reber	2003	Trubschachen SG	135/88
3. Stefan Kunz	2003	Trubschachen SG	134/91

#### Sturmgewehr 90 Junioren (U21)

1 Fabio Riesen	2000	Schwarzenburg Sch.	141/99
2 Keanu L. Andereggen	1999	Oberdiessbach SG	141/98
3 Mathias Neuenschwan.	1998	Konolfingen SG	141/92

#### Sportpistole Jugend (U17)

1 Markus Schenk	2001	PS Schangnau	189
2 Christian Dällenbach	2001	PS Schangnau	178
3 Fabienne Bichsel	2001	PS Uetendorf	174

#### Sportpistole Junioren (U21)

1 Daniela Röthlisberger	1998	PS Signau-Langnau	184
2 Michele Scheidegger	2000	PS Bätterk.-Jegenst.	183
3 Recha Marti	1999	PS Bätterk.-Jegenst.	181

#### Ordonnanzpistole Junioren

1 Daniela Röthlisberger	1998	PS Schangnau	140/48/47
2 Stefanie Schenk	1997	PS Schangnau	140/48/46
3 Nick Widmer	1999	PS Signau-Langnau	140/47/47

Einmal mehr dürfen wir uns über unseren «Schützen-Nachwuchs» sehr freuen, welche sehr motiviert und treffsicher sind. Einen Dank an alle Ausbilder und alle die den Schiesssport unterstützen.

Eine fois de plus, nous sommes fiers de «notre relève» qui est motivée et dont le départ du coup est sûr. Merci à tous les instructeurs qui soutiennent notre tir sportif.

## Ressort Schiesskurse Elite Dicastère Cours de Tir Elite

In diesem Jahr konnten nicht weniger als vier Schiesskurse durchgeführt werden: Im Frühling in Lanzenhäusern, in Jegenstorf und in Leuzigen und im Herbst in Biglen. Nach den vielen Jahren der Base eine sehr erfreuliche Tendenz. Dabei haben 67 Teilnehmer die vier Kurse besucht, davon 60 mit dem Gewehr und 7 mit der Pistole. Bei allen Durchführungs-orten haben Vereinsvorstände mit Weitblick die Initiative ergriffen und haben mit uns zusammen einen Schiesskurs organisiert.

Durant cette année, 4 cours de tir ont été organisés: au printemps à Lanzenhäusern, Jegenstorf et Leuzigen, et en automne à Biglen. Nous enregistrons, avec satisfaction, une tendance à la hausse. 67 participants ont suivi les cours, dont 60 au fusil et 7 au pistolet. Sur toutes les places, les comités des sociétés ont pris des initiatives et se sont investis, organisant les cours avec notre collaboration.

Besonderen Anklang findet nach wie vor die Möglichkeit, den Schiesskurs nur an einem Tag absolvieren zu können. Von den 60 Teilnehmern mit dem Gewehr haben 52 den eintägigen Kurs besucht. Sektionsschützen, die sich auf das Schiessen in der Stellung liegend konzentrieren wollen, erhalten in diesem eintägigen Kurs das nötige Rüstzeug dazu. Dieser Kurs würde sich auch gut für aktuelle oder zukünftige Jungschützenleiter eignen. Nur wird er viel zu wenig genutzt. Obwohl das VBS von den zukünftigen Jungschützenleiter erwartet, dass sie sich ihre schiess-technischen Kompetenzen im Schiesskurs aneignen resp. auffrischen, haben nur ca. 10 % aller neuen Jungschützenleiter den Schiesskurs absolviert. Auch in unseren Schiesskursen bilden die Jungschützenleiter eine kleine Minderheit der Kursteilnehmer. Eine Ausnahme bildete der Kurs in Biglen, der vom emmentalischen Schützenverband gezielt für Jungschützenleiter ausgeschrieben wurde.

A relever que la possibilité de ne participer au cours que sur un seul jour existe toujours. Des 60 participants au fusil, 52 ont suivi le cours sur un jour. Les tireurs des sociétés qui désirent se concentrer en position couchée acquièrent, lors de ce cours, les bases nécessaires à cette pratique. Ce cours est spécialement adapté pour les actuels ou futurs moniteurs de jeunes tireurs qui désirent perfectionner ou rafraîchir leurs connaissances en technique de tir. Malgré la demande du DDPS, malheureusement seuls 10 % des moniteurs des jeunes tireurs ont suivi ce cours. Dommage, cette possibilité n'est pas assez utilisée. Dans nos cours, les moniteurs jeunes tireurs sont en minorité. Seuls font exception les moniteurs de l'association régionale de l'Emmental qui ont participé au cours de Biglen.



Eduard Kerschbaumer

### Zielsetzungen für die Kurse sind die folgenden

- Verbessern der individuellen Schiesstechnik mit dem persönlichen Gewehr (10 Meter stehend und kniend, 50 und 300 Meter kniend und liegend) und der Luft-, Sport- und Armeepistole (10, 25 und 50 m) für Sektionsschützen.
- Vermitteln der technischen Grundlagen in den Teilgebieten: Zielen, Witterungseinflüsse, Korrekturen, Koordinierte Schussauslösung, Stellungsaufbau
- Einführung in das Kniendschiessen (Gewehr, Freitag)
- Mit praktischen Lehrübungen die erworbene Theorie bestätigen
- Material und Munition inkl. Pflege der Sportgeräte
- Verbandsstrukturen (Freitag)
- Weiterbildungsmöglichkeiten (Freitag)

### Les buts des cours sont les suivants

- Amélioration personnelle de la technique de tir avec l'arme individuelle fusil (debout et à genou à 10m, à genou et couché pour le 50 et 300m) ainsi qu'avec le pistolet à air comprimé, pistolet de sport et d'ordonnance (10, 25 et 50m) pour les tireurs des sections.
- Acquisition des connaissances techniques de base pour les domaines spécifiques : visée, influence des conditions atmosphériques, corrections, départ du coup de manière coordonné, construction de la position
- Initiation au tir à genou (Fusil, le vendredi)
- Confirmation des connaissances théoriques et exercices à blanc
- Connaissance du matériel et des munitions, y compris l'entretien des appareils de sport
- Structures de l'association (vendredi)
- Possibilités de perfectionnement (vendredi)

Die Schiesskurse werden durch eine Gruppe von erfahrenen Trainern und Klassenlehrer durchgeführt. Dies sind: Walter Berger, Adrian Junker, Eduard Kerschbaumer, Peter Thomann, Ernst Affolter und Christian Wanner. Allen gebührt ein herzliches Dankeschön, denn ohne ihre tatkräftige Mithilfe wären die Schiesskurse nicht durchführbar.

Les cours de tirs sont donnés par un groupe d'entraîneurs et de chefs de classe ayant de l'expérience. Ce sont : Walter Berger, Adrian Junker, Eduard Kerschbaumer, Peter Thomann, Ernst Affolter et Christian Wanner. Tous méritent un grand merci pour leur aide lors des cours. Sans eux, rien ne serait possible.

### Die Daten für die Schiesskurse im Jahr 2018

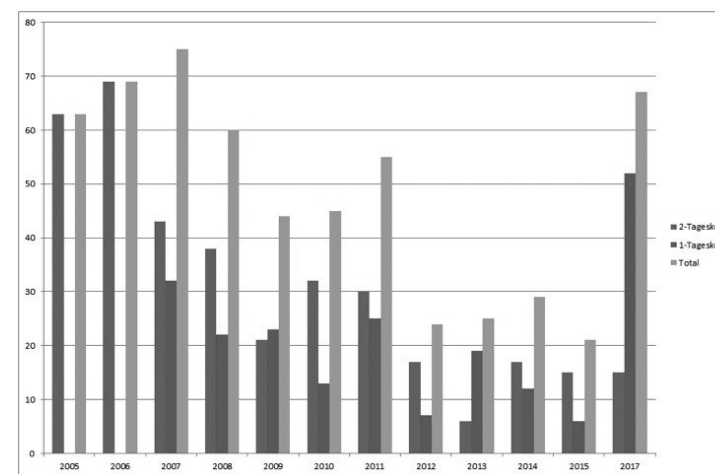
- 2. + 3. März 2018 in Plaffeien (nur Gewehr 300 Meter)
- 13. + 14. April 2018 in Langenthal (Gewehr alle Distanzen und Pistole)
- 21. April 2018 (nur ein Tag Gewehr 300 Meter)

### Dates des cours 2018

- 2 + 3 mars 2018 à Plaffeien (seulement F300m)
- 13 + 14 avril 2018 à Langenthal (Fusil toutes distances et pistolet)
- 21 avril 2018 (uniquement fusil 300m sur un jour)

Anmeldungen können jederzeit an die Adresse [eduard.kerschbaumer@bluewin.ch](mailto:eduard.kerschbaumer@bluewin.ch) gesendet werden. Auch Vereinsvorstände, die planen, einen Schiesskurs durchzuführen sind zu einem Gespräch herzlich willkommen.

Inscription en tout temps chez : [eduard.kerschbaumer@bluewin.ch](mailto:eduard.kerschbaumer@bluewin.ch). Les comités de sociétés qui planifient la mise en place d'un cours sont les bienvenues pour une discussion.





## Abteilung Leistungssport

Der Plan ist aufgegangen. Im Frühling wurde Jan Hollenweger von der PK BSSV zum Ressortleiter Juniorenkader gewählt. Nach einer zweijährigen Übergangsphase konnte nun die Interimsführung im Juniorenkader abgelöst und ein neues, junges Pferd angespannt werden. Wir wünschen Jan und seinem Trainerteam viel Erfolg bei den Arbeiten mit dem Berner Nachwuchs.

Nicht so rühmenswert ist die Situation im Bereich Nachwuchsförderung Pistole. Leider konnte bisher der Trainingsbetrieb des Juniorenkaders Pistole mangels Personen, welche ihr Wissen im Pistolen Schiessen weitergeben möchten, nicht aufgenommen werden. Ich hoffe, dass die kleine Familie der Berner Pistolen Matchschützen sich bald hinter ihre zahlreichen Talente stellt und mithilft, das Juniorenkader neu aufzubauen.

Dieses Jahr haben wir uns folgende Ziele gesetzt:

- Ressortleiter Juniorenkader Gewehr finden
- ISSF Regeln 2017 prüfen und umsetzen

Meinen Ressortleitern Christof Mezenen, Ignaz Juon, Heinz Jakob und Jan Hollenweger sowie den Trainern, den Schiessleitern und Helfer in der Abteilung Leistungssport danke ich für das grosse Engagement, die gezeigte Freude am Schiesssport und die gute Kameradschaft herzlichst. Ich wünsche uns für die Zukunft gutes Gelingen bei allen Arbeiten und den Athleten viele unvergessliche Erfolge.

### Swiss Shooting Academy

Folgende Berner Schützen haben an der PISTE Testung im vergangenen Jahr eine T3 Akkreditierung erreicht und trainieren ab Oktober am Regionalen Leistungszentrum in Biel-Schwadernau-Schönbühl.

Gewehr: Roth Lukas, Schuler Yannick, Spar Olivia, Weber Ivo, Anja Senti

Pistole: keine Berner Schützen

## Département sport d'Elite

La planification prévue a été atteinte. Au printemps, Jan Hollenweger a été nommé par l'ABST responsable du dicastère des cadres juniors. Après deux ans de phase de transition, un jeune poulain s'est attelé à la tâche. Nous souhaitons à Jan et à son team beaucoup de succès et de satisfaction avec la relève bernoise.

La situation n'est pas autant sereine au sein de la promotion de la relève au pistolet. Les entraînements prévus pour les cadres juniors n'ont pas eu lieu faute de personnes désirant transmettre leurs connaissances. J'espère que la petite famille des tireurs de match au pistolet bernois trouve une personne talentueuse qui nous aidera à reconstruire le dicastère des cadres juniors.

Pour cette année, nous nous sommes fixé les buts suivants :

- Trouver un moniteur pour les cadres juniors au fusil
- Examiner et appliquer les normes ISSF 2017

Je remercie mes responsables de dicastères Christof Mezenen, Ignaz Juon, Heinz Jakob et Jan Hollenweger ainsi que les entraîneurs, directeurs de tir et aides pour leur engagement, leur plaisir à la pratique du tir sportif et leur esprit de camaraderie. A tous nos athlètes, je souhaite pour l'avenir beaucoup de succès dans les travaux.

### Swiss Shooting Academy

Les tireurs bernois ont obtenu, l'année dernière, leur accréditation en T3 et s'entraînent depuis le mois d'octobre sur l'installation régionale de Bienne-Schwadernau-Schönbühl :

Fusil : Roth Lukas, Schuler Yannick, Spar Olivia, Weber Ivo, Anja Senti

Pistolet : aucun tireur bernois



Martin Steinmann



Christof Mezenen

## Ressort Match 300m und Pistole Secteur match 300m et pistolet

### Kantonal-Final Pistole 10m

Unter der Leitung von Kurt Binggeli sind die 10m Meisterschaften in Schwarzenburg von den Sportschützen Schwarzenburg durchgeführt worden. Die Zusammenarbeit mit dem Ressort Berner Finaltage sowie die Anlage und die Auswertung der Resultate hat sehr gut funktioniert.

### Finale pistolet 10m

La finale au pistolet à 10m s'est déroulée, sous la direction de Kurt Binggeli, sur les installations de Schwarzenburg. La collaboration avec le dicastère « finale bernoise », ainsi que les installations et le traitement des résultats a très bien fonctionné.

#### Pistole 10m Elite, Einzel:

1. Wenger Cedric, 231.7 Pt., 2. Schmid Peter, 229.9 Pt., 3. Gfeller Thomas, 206.8 Pt.

#### Pistole 10m Elite, Team

1. Oberland 1 1'653 Pt., 2. Emmental 1 1'644 Pt., 3. Oberaargau 1 1'634 Pt.

### Kantonal- und Landesteilmatch

Traditionsgemäss findet der Kantonal- und Landesteilmatch in der Schiessanlage Guntelsey in Thun, zwei Wochen vor den Schweizermeisterschaften statt. Leider haben dieses Jahr wiederum 5 % weniger Gewehr- und Pistolenschützen die Gelegenheit verpasst, ein letztes Mal wettkampfmässig den Formstand zu überprüfen als im Vorjahr. Das Gewitter am Freitagabend war für die 300m Liegend Schützen eine grosse Herausforderung. Schnell schiessen und damit den Wettkampf vor dem Gewitter beenden oder warten und nachher schnell schiessen waren die erfolgreichen Optionen. Beim P25m OSP Wettkampf versuchen wir das Teilnehmerfeld auf die Kantone Aargau, Baselland und Solothurn auszuweiten. Damit wollen wir erreichen, dass eine Teilnehmeranzahl erhöht wird und das «Schiessetli» wieder zu einem echten Wettkampf heranwächst.

### Match cantonal et des régions

Le match cantonal et des associations régionales s'est traditionnellement déroulé, deux semaines avant le Championnat suisse, sur les installations du Guntelsey à Thoun. Malheureusement, 5 % des « papables » tant au pistolet qu'au fusil, n'ont pas su profiter de la dernière possibilité de confirmer, sous forme de concours, leurs capacités. Les mauvaises conditions atmosphériques du vendredi soir demandèrent beaucoup de maîtrise aux tireurs à 300m, de telle sorte qu'il fallait soit tirer très vite avant les bourrasques de vent, soit attendre que tout passe.

Pour le concours au pistolet à 25m, option fut prise d'associer les tireurs des cantons d'Argovie, de Bâle Campagne et de Soleure. Par ce mode de faire, c'est une vraie compétition qui a été organisée et non un « tir pipe ».

#### Gewehr 300m 3-Stellung, Elite, Einzel

1. von Allmen Joe, 576 Pt., 2. Binggeli Kurt, 551 Pt., 3. Länzlinger Thomas, 550 Pt.

#### Gewehr 300m 3-Stellung, Nachwuchs, Einzel

Zuwenig Teilnehmer für Medaillenabgabe

#### Gewehr 300m 3-Stellung, Team

1. Oberland 1, 1'662 Pt., 2. Mittelland 1, 1'650 Pt., 3. Seeland 1, 1'448 Pt.

#### Gewehr 300m Standardgewehr 2-Stellung, Elite, Einzel

1. Reichenbach Daniel, 575 Pt., 2. Rohrbach Fritz; 574 Pt., 3. Matti Hubert, 573 Pt.

#### Gewehr 300m Standardgewehr 2-Stellung, Elite, Team

1. Oberland 1, 1'706 Pt., 2. Mittelland 1, 1'705 Pt., 3. Oberland 2 1'694 Pt.

#### Gewehr 300m Kar/Stgw90 2-Stellung, Elite, Einzel

1. Riedwyl Christian, 559 Pt., 2. Cottier Jean-Marc, 551 Pt., 3. Tschanz Heinz, 550 Pt.

#### Gewehr 300m Stgw 57 2-Stellung, Elite, Einzel

1. Grossen Roland, 545 Pt., 2. Stettler Johann, 542 Pt., 3. Wenger Werner, 536 Pt.

#### Gewehr 300m Kar/Stgw90/Stgw57 2-Stellung, Elite, Team

1. Oberland 1, 1'623 Pt., 2. Mittelland 1, 1'594 Pt., 3. Emmental 1, 1'592 Pt.

#### Gewehr 300m Sport Liegend, Elite, Einzel

1. Mösching Thomas, 583 Pt., 2. Bigler Hans, 581 Pt., 3. Nauer Marco, 575 Pt.

#### Gewehr 300m Ordonanz Liegend, Elite, Einzel

1. Scheidegger Paul, 559 Pt., 2. Riedwyl Christian, 555 Pt., 3. Boss Erwin, 552 Pt.

#### Pistole 50m A, Elite, Einzel

1. Schafroth David, 217.1 Pt., 2. Schafroth Maria, 204.5 Pt., 3. Schmid Peter 193.7 Pt.

#### Pistole 50m A, Elite, Team

1. Oberaargau 1, 1'524 Pt., 2. Oberland 1, 1'489 Pt., 3. Seeland 1, 1'393 Pt.

#### Pistole 50m B, Elite, Einzel

1. Hostettler Alfred, 559 Pt., 2. Schafroth Roland, 556 Pt., 3. Blatti Ueli, 541 Pt.

#### Pistole 50m B, Elite, Team

1. Mittelland 1, 1'617 Pt., 2. Oberaargau 1, 1'583 Pt., 3. Seeland 1, 1'565 Pt.

#### Pistole 25m C, Elite, Einzel

1. Gäggeler Franziska, 569/47/47/45 Pt., 2. Nydegger Andreas, 569/47/47/41 Pt., 3. Schafroth David, 568 Pt.

#### Pistole 25m C, Nachwuchs, Einzel

Zuwenig Teilnehmer für Medaillenabgabe

#### Pistole 25m C, Team

1. Emmental 1, 1'677 Pt., 2. Mittelland 1, 1'674 Pt., 3. Oberaargau 1, 1'671 Pt.

#### Pistole 25m Standard, Elite, Einzel

1. Schafroth David, 556 Pt., 2. Schafroth Maria, 541 Pt., 3. Blatti Ueli, 539 Pt.

#### Pistole 25m OSP, Elite, Einzel

2. Schafroth David, 23 Treffer, 3. Gerber Christof, 14 Treffer, 4. Scheidegger Michele, 4 Treffer

### 24. Nordwestschweizer Ständematch

Die besten Matchschützen der Kantone Aargau, Baselland, Solothurn und Bern trafen sich in Liestal BL. Bei den Gewehrwettkämpfen konnten die Berner mit je einer Gruppe starten. Mit der Pistole waren die Berner mit keiner vollständigen Gruppe angetreten. Schade, stellt doch der Nordwestschweizer Ständematch eine Standortbestimmung vor dem Eidgenössischen Ständematch 2020 dar.

### 24<sup>ème</sup> Match du Nord / Ouest

Les meilleurs matcheurs des cantons d'Argovie, Bâle Campagne, Soleure et Berne se retrouvèrent à Liestal. Au fusil, les bernois alignèrent un groupe alors qu'au pistolet le groupe n'était pas au complet. Dommage, nous sommes à la porte du Tir inter-fédérations du prochain TF de 2020!

**Gewehr 300m 3-Stellung, Elite, Einzel**

3. Zbinden Martin, 569 Pt.

**Gewehr 300m 3-Stellung, Team**

2. Bern 1, 1'672 Pt.

**Gewehr 300m 2-Stellung, Elite, Einzel**

2. Rohrbach Fritz, 585 Pt.

**Gewehr 300m 2-Stellung, Elite, Team**

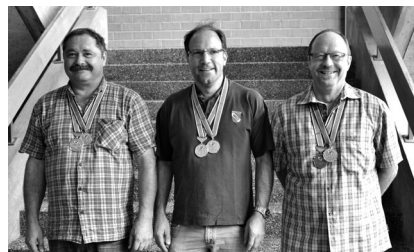
2. Bern 1, 1'721 Pt., 2. Bern 2, 1'704 Pt.

**Gewehr 300m Ordonnanz, Elite, Einzel**

3. Grossen Roland, 546 Pt.

**Gewehr 300m Ordonnanz, Elite, Team**

2. Bern 1, 1'588 Pt.

**Ordonnanz 2-Stellung**2. Johann Stettler, 1. Roland Grossen,  
3. Werner Wenger**C-Match Pistole 25m**2. Andreas Nydegger, 1. Franziska Gägger,  
3. David Schafroth

## Ressort Match G50 / 10m / Secteur match F50 / 10m

**Kantonaler Liegend Final**

Bei grosser Hitze wurde der kantonale Liegend Final um 08.00 Uhr gestartet. Bei allen drei Elimination-Ablösungen wurden sehr gute Resultate geschossen. Bemerkenswert die 622.0 Punkte von Beat Müller, 619.6 Punkte von Fabienne Füglistler und 617.9 von Lara Eggimann. Mit grossem Interesse wurde von einer kleinen Anzahl Zuschauer der Final verfolgt. Zeitweise waren gar drei Schützen/-innen punktgleich. Spannend war es dann allerdings beim letzten Finalschuss, wo sich Melanie Bruni mit Beat Müller ein Duell lieferte. Die Frau hatte dann aber schlussendlich die besseren Nerven und gewann mit dem letzten Schuss von 10.2 die Goldmedaille. Mit einem 9.6 konnte sich Beat Müller noch die Silbermedaille umhängen und Bronze ging an Vanessa Hofstetter welche sich bei Finalbeginn noch auf dem ersten Rang befand.

**Finale cantonale couché**

La finale cantonale a débuté à 0800h par une intense chaleur. Malgré tout, d'excellent résultats ont été enregistrés lors des trois rondes éliminatoires. A noter les résultats exceptionnels de 622.0 pts pour Beat Müller, 619.6 pour Fabienne Füglistler et 617.9 pts pour Lara Eggimann. La finale fut suivie par un nombre restreint de spectateurs. Au final, un intéressant duel opposa Melanie Bruni à Beat Müller. Mélanie Bruni sut garder « ses nerfs » et obtient la médaille d'or avec un excellent dernier coup de 10.2. Beat Müller obtient la médaille d'argent avec un coup de 9.6 devant Vanessa Hofstetter, qui, avant la finale était en première position.

**Gewehr 50m Liegend, Elite, Einzel:**

1. Melanie Bruni 245.3 Pt., 2. Beat Müller 245.2 Pt., 3. Vanessa Hofstetter 223.9 Pt.

**Kantonaler Matchtag**

Zum 74. Kantonalen Matchtag des BSSV traten am Sonntagmorgen 28 Schützinnen und Schützen an, 15 haben bereits am Samstagnachmittag vorgeschossen. Es konnte in nur einer Ablösung bei Wechselbeleuchtung und ein wenig Wind geschossen werden. Vanessa Hofstetter (578 Pt.) und Marco Koller (577 Pt.) haben in der Qualifikation hervorragende Resultate erreicht. Aber auch die Resultate der anderen Finalteilnehmer können sich sehen lassen. Melanie Bruni (566 Pt.), Markus Schenkel, Daniel Binggeli und Lara Eggimann (alle 564 Pt.), Anja Senti (562 Pt.) sowie dem völlig überraschten Michael Annen (560 Pt.), der sein Gewehr bereits geputzt und eingepackt hatte. Im Final galten dann aber andere Gesetze. Michael Annen, der sich vom achten Rang nach und nach nach vorne arbeitete, führte nach dem Kniend- sowie auch nach dem Liegendteil. Leider konnte er sich aber dann Stehend nicht mehr mit den Besten messen und musste den Final auf dem vierten Rang verlassen. Vor ihm schieden bereits Markus Schenkel (8.), Lara Eggimann (7.), Daniel Binggeli (6.) und Anja Senti (5.) aus. Trotz einer 6.4 im 42. Schuss konnte sich Melanie Bruni gegen Marco Koller noch zur Wehr setzen, der Dritter wurde mit 433.3 Punkten und Melanie zweite mit 444.4 Punkten. Vanessa Hofstetter, die bereits vor dem Finale den ersten Platz besetzte, war auch nach dem Final wieder auf der obersten Stufe des Podiums mit 445.7 Punkten.

**Journée Match cantonal**

28 tireuses et tireurs avaient rendez-vous le dimanche matin pour la 74<sup>ème</sup> Journée de match de l'ABST alors que 15 autres avaient déjà tiré le samedi après-midi. Cette manière de faire favorisa la participation à une seule ronde et ainsi tous bénéficièrent des mêmes conditions de lumière et de vent. Vanessa Hofstetter et Marco Koller se distinguèrent d'emblée avec d'excellents résultats. Ils ne se laissèrent pas impressionner lors de la finale (voir résultats ci-dessous) Ils sont suivis par : Melanie Bruni (566 pts.), Markus Schenkel, Daniel Binggeli et Lara Eggimann (tous 564 pts.), Anja Senti (562 pts.), ainsi que l'inattendu Michael Annen (560pts).

**Gewehr 50m 3-Stellung, Elite, Einzel:**

1. Vanessa Hofstetter 445.7 Pt., 2. Melanie Bruni 444.4 Pt., 3. Marco Koller 433.3 Pt.



Ignaz Juon



Heinz Jakob

## Ressort Elite-Kader G50 / 10m Secteur cadre Elite F50 / 10m

### Gewehr 10m Verbandsmatch

Im Bereich Gewehr 10m war wiederum der Verbandsmatch der Saisonhöhepunkt. Die sehr motivierte Truppe des BSSV erreichte nach intensivem und sehr spannendem Kampf den guten 4. Rang. Es fehlte nur gut 1 Punkt auf die Bronzemedaille. Nochmal ganz herzliche Gratulation an alle Athleten. Voller Zuversicht sehen wir dem nächsten Verbandsmatch G10m in Bern entgegen.

### Fusil 10m match de société

Le match d'association fut, à nouveau, le point d'orgue de la saison pour le fusil à 10m. Les troupes de l'ABST étaient motivées, et au final, elles obtiennent un excellent 4<sup>ème</sup> rang. Il manque 1 point pour être sur le podium. A tous ces athlètes va notre gratitude. C'est avec confiance que nous nous présenterons au match d'association au F10m à Berne.

### Verbandsmatch G10m, Elite, Team:

Hornung Sarah, 594 Pt.; Bösigler Marina, 593 Pt.; Füglistler Fabienne, 592 Pt.; Mischler Jasmin, 590 Pt.; Koller Marco, 589 Pt.; Bieri Ramona, 586 Pt.; Mösching Thomas, 585 Pt.; Heynen Michelle, 583 Pt.; Hofstetter Vanessa, 583 Pt.; Jakob Marisa, 581 Pt.; Zbinden Martin, 581 Pt.; Baumgartner Joëlle Pascale, 579 Pt.; Winkler Andrea, 576 Pt.; Troger Carole Livia, 575 Pt.

### Team BSSV:

4. Rang, 584.786 Pt.

### Gewehr 50m Verbandsmatch

Auch im Bereich Gewehr 50m ist der Verbandsmatch der wichtigste Wettkampf der Saison. Mit 14 Athleten ist der BSSV am 7. Oktober 2017 in der Schiessanlage Zelgli in Schwadernau zum 81. Verbandsmatch angetreten. Nach motiviertem Kampf hat der BSSV, erneut den 5. Schlussrang erreicht. Auf die Medaillenplätze haben in diesem Jahr nur gut 2 Punkte gefehlt. Die Athleten des BSSV machen von Jahr zu Jahr Terrain gut. Wir hoffen, dass bald einmal wieder eine Medaille in greifbarer Nähe liegen wird. Der Einzelsieg ging in diesem Jahr an Claude-Alain Delley. Mit 588 Punkten hat er Jan Lochbihler um 3 Punkte distanzieren können. Den Verbandsmatch gewonnen hat erneut Fribourg mit einem Punktetotal von 576.333 Pt.

### Fusil 50m match de société

Le match d'association est également le point d'orgue de la saison au fusil 50m. Ce sont 14 athlètes qui se retrouvèrent le 7 octobre sur les installations de Schwadernau. Après une compétition durant laquelle tous étaient motivés, l'ABST obtient le 5<sup>ème</sup> rang final. Il a manqué deux points pour être sur le podium. D'année en année, les athlètes bernois gagnent du terrain. Nous osons espérer que les médailles soient pour bientôt. La compétition est gagnée cette année par Claude-Alain Delley, qui devance de 3 pts Jan Lochbihler. (588/583 pts) La compétition est à nouveau remportée par le canton de Fribourg avec, au total, 576.333 pts.

### Verbandsmatch G50, Elite, Team:

Delley Claude-Alain, 588 Pt.; Füglistler Fabienne, 580 Pt.; Hollenweger Jan, 579 Pt.; Mischler Jasmin, 575 Pt.; Hofstetter Vanessa, 574 Pt.; Annen Michael, 569 Pt.; Jakob Marisa, 564 Pt.; Liebi Martin, 563 Pt.; Mösching Thomas, 563 Pt.; Zbinden Martin, 561 Pt.; Dänzer Reto, 561 Pt.; Senti Anja, 549 Pt.; Bieri Michael, 547 Pt.; Schneider Thomas, 540 Pt.

### Team BSSV:

5. Rang, 565.214 Pt.

## Ressort Junioren-Kader G50 / 10m Secteur cadre Juniors F50 / 10m

Im vergangen Jahr hat sich einiges verändert im Juniorenkader. Seit meiner Amtsübernahme haben die Athleten, das Trainerteam und auch ich mich weiterentwickelt. Viele neue Erfahrungen konnten gesammelt werden. Das ganze Team arbeitet an einem Fundament auf dem wir in Zukunft aufbauen können. Die Trainings werden strukturierter und professioneller. Die Kommunikation mit den Athleten wurde überdacht und neu definiert. Auch der Faktor Spass darf natürlich nicht fehlen. Mit viel Elan erreichen wir Schritt für Schritt den geforderten Trainingsbetrieb.

Passablement de modifications de personnel ont été enregistrées cette année. Durant les années écoulées, les athlètes, les équipes d'entraîneurs et moi-même nous nous sommes développés. Beaucoup d'expériences ont été acquises. Toute l'équipe a travaillé sur une base sur laquelle nous pourrions travailler pour son avenir. Les entraînements ont été structurés et devenus professionnels. La communication avec les athlètes a été mise en place et clairement définie. Malgré tout, le facteur « plaisir » n'a pas été abandonné. Pas à pas et avec élan nous atteignons les buts que nous nous sommes fixés lors des entraînements.

### JWK Schwadernau

Zum ersten Mal fand ein Wettkampf für die Lokale Förderstufe statt. Am Internationalen Jugend Wettkampf in Schwadernau hat der BSSV mit vier Athleten teilgenommen und gleich drei Podest Plätze erreicht. Bravo!

### JWK Schwadernau

Pour la première fois, nous avons obtenu, le podium au concours international pour la jeunesse à Schwadernau. Bravo!

### JWK Schwadernau G10m Junioren:

1. Fröber Johannes BSSV 605.7 Pt.; 2. Steiner Mirco BSSV 604.3 Pt.

### JWK Schwadernau G50m 3x20:

3. Müller Daria BSSV 554 Pt.; 4. Weber Jan BSSV 553 Pt.



Jan Hollenweger

## Erfolgreiche Berner Schützinnen und Schützen 2017

### Succès des tireuses et tireurs bernois en 2017

#### International

##### Internationale Einzelerfolge Deaflympics Samsun (Türkei)

##### Succès Individuels Internationaux Deaflympics Samsun (Turquie)

##### Olympiasieger Gehörlosensport, Gewehr 50m, liegend

Mösching Thomas, Spiez

##### Gewehr 50m, 3-Stellung

Mösching Thomas, Spiez

#### Leistungssport / Sports de Compétition

##### Nationale Einzel Erfolge Leistungssport / Succès individuels nationaux

##### Schweizermeister Gewehr 300m, Sturmgewehr 90, 2-Stellung

Nydegger Peter, Rüscheegg-Gambach

##### Schweizermeister Gewehr 300m, Karabiner, 2-Stellung

Rohrbach Fritz, Niedermuhlern

##### Schweizermeister Gewehr 50m, Liegend, Veteranen

Sieber Hugo, Münsingen

##### Schweizermeister Gewehr 50m, 3-Stellung, Männer

Delley Claude-Alain, Reinach

##### Schweizermeister Gewehr 50m, Liegend, Männer

Delley Claude-Alain, Reinach

##### Schweizermeister Schnellfeuerpistole 25m, Männer

Schafroth David, Burgdorf

##### Schweizermeister Sportpistole 25m, Junioren

Wenger Cedric, Rüscheegg-Heubach

##### Schweizermeister Pistole 10m, SFWK Klappscheiben, Männer

Gerber Christof, Gondiswil

##### Schweizermeister Pistole 10m, SFWK Standard, Männer

Schafroth David, Burgdorf

##### Schweizermeisterin Gewehr 10m, Frauen

Mischler Jasmin, Mittelhäusern

##### Schweizermeisterin Gewehr 10m, Juniorinnen U15

Kämpf Salome, Schwanden Sigriswil

##### Schweizermeisterin Pistole 10m, Juniorinnen U21

Rüegsegger Lara, Schangnau

##### Schweizermeisterin Pistole 10m, SFWK Klappscheiben, Juniorinnen U21

Schenk Daniela, Eggwil

##### Gewehr 300m, Liegend, Sturmgewehr 90

Klosser Carlo, Diemtigen

##### Gewehr 50m Liegend, Veteranen

Zahler Martin, Därstetten

##### Gold Gewehr 50m Liegend, IPC

Steffen Hans-Peter, Büren an der Aare

##### Silber Pistole 50m IPC

Sprunger Jakob, Münchenbuchsee

##### Sportpistole 25m, Juniorinnen

Marti Recha, Mülchi

##### Gewehr 10m, Blindenschiessen liegend

Emini Agim, Spiez

##### Gold Pistole 10m, Juniorinnen U21

Wälti Ester, Riedstätt

##### Gold Pistole 10m, SFWK Standard, Juniorinnen U21

Röthlisberger Daniela, Signau

##### Gold Pistole 10m, SFWK Klappscheiben, Juniorinnen U21

Röthlisberger Daniela, Signau

##### Gold Gewehr 300m, Liegend, Sturmgewehr 90

Cottier Jean-Marc, Blankenburg

##### Gold Gewehr 50m Liegend, Junioren U21

Roth Lukas, Rubigen

##### Gold Schnellfeuerpistole 25m, Männer

Gerber Christof, Gondiswil

##### Gold Sportpistole 25m, IPC

Käch Peter, Rüti bei Büren

##### Gold Gewehr 10m, Männer

Hollenweger Jan, Belp

##### Gold Pistole 10m, Juniorinnen U21

Schenk Stefanie, Eggwil

##### Gold Pistole 10m, SFWK Standard, Junioren U21

Dällenbach Christian, Eggwil

##### Gold Pistole 10m, SFWK Standard, Juniorinnen U21

Schenk Stefanie, Eggwil

##### Gold Pistole 10m, SFWK Klappscheiben, Juniorinnen U21

Schenk Stefanie, Eggwil

##### Gold

Silber

Silber

Silber

Silber

Silber

Silber

Silber

Silber

Silber

Bronze

Bronze

Bronze

Bronze

Bronze

Bronze

Bronze

Bronze

Bronze

## Breitensport / Sport de masse

### Nationale Einzel Erfolge Breitensport / Succès Individuels Nationaux

#### Beste Jungschützin, Gewehr 300m

Zingrich Alexandra Cornelia, Saxeten

#### Gewehr 300m, JU+VE, Kategorie D, Junioren U15

Seiler Remo, Spiez

#### Pistole 50m, JU+VE, Kategorie C, Veteranen

Hofstetter Alfred, Lanzenhäusern

#### Pistole 25m, JU+VE, Kategorie D, Veteranen

Schneider Hans-Rudolf, Emmenmatt

#### Pistole 10m, Verbandswettkampf Standard, Juniorinnen U21

Röthlisberger Daniela, Signau

#### Gewehr 10m, Kniend Meisterschaft, Veteranen

Buchmeier Eduard, Herzogenbuchsee

#### Pistole 25m, Feldstich Final

Gerber Mathis, Bramberg

#### Gewehr 300m, JU+VE, Kategorie A, Junioren U21

Rebecchi Matteo, Bannwil

#### Pistole 50m, JU+VE, Kategorie C, Veteranen

Trummer Johann, Meiringen

#### Pistole 25m, JU+VE, Kategorie E, Veteranen

Bezzola Flavio, Biel

#### Pistole 25m, JU+VE, Kategorie D, Junioren U17

Schenk Markus, Eggwil

#### Gewehr 10m, Kniend Meisterschaft, Veteranen

Zahler Martin, Därstetten

#### Gewehr 10m, Kniend Meisterschaft, Männer

Schulthess Renato, Burgdorf

#### Pistole 10m, Verbandswettkampf Klappscheiben, Standard, Juniorinnen U21

Schenk Stefanie, Eggwil

#### Gewehr 300m, JU+VE, Kategorie D, Junioren U15

Rüfenacht Ramon, Gümmenen

#### Gewehr 300m, JU+VE, Kategorie D, Junioren U21

Schumacher Gian, Hagneck

#### Gewehr 300m, JU+VE, Kategorie D, Veteranen

Fankhauser Johannes, Allschwil

#### Gewehr 10m, Kniend Meisterschaft, Veteranen

Berger Andreas, Boll

#### Pistole 10m, Verbandswettkampf Klappscheiben, Männer

Gerber Christof, Gondiswil

#### Pistole 10m, Final Einzelmeisterschaft, Junioren U21

Wenger Cedric, Rüscheegg-Heubach

#### Pistole 10m, Verbandswettkampf Klappscheiben, Junioren U21

Dällenbach Christian

#### Pistole 10m, Verbandswettkampf Klappscheiben, Juniorinnen U21

Gold Schenk Stefanie, Eggwil

#### Pistole 10m, Final Sommermeisterschaft, Juniorinnen U17

Gold Wälti Esther, Riedstätt

#### Pistole 10m, Final Einzelmeisterschaft, Juniorinnen U17

Gold von Gunten Janine, Sigriswil

### Gold Nationale Team Erfolge Breitensport / Succès de L'équipe Nationale

#### Schweizer Mannschaftsmeisterschaft Nat A, Gewehr 50m, Elite

Gold Sportschützen Thörishaus: Delley Claude-Alain, Müller Beat, Hofstetter Vanessa, Hollenweger Jan, Rouiller Nicolas, Füglistler Fabienne, Mischler Jasmin, Grimm Rudolf

#### Gold Schweizer Gruppenmeisterschaft, Gewehr 300m, Feld E

Gold Feldschützengesellschaft St.Stephan: Cottier Jenan-Marc, Aegerter Marc, Moor Ueli, Eggen Hanspeter, Rösti Hermann

#### Schweizer Gruppenmeisterschaft, Gewehr 300m, Jungschützen U21

Silber Signau Schützengesellschaft: Gerber Roger, Röthlisberger Pascal, Blaser Marco, Röthlisberger Daniela

#### Silber Schweizer Mannschaftsmeisterschaft Nat A, Gewehr 50m, Elite

Silber Sportschützen Buchholterberg: Wyttenbach Ernst, Zobrist, Marcel, Bieri Daniel, Koller Marco, Fahrni Thomas, Stettler Evelyn, Cueni Benno, Baumann Adrian

#### Schweizer Gruppenmeisterschaft Gewehr 300m, Jungschützen U21

Silber Vereinigte Schützengesellschaft Epsach: Schuhmacher Gian, Raudszus Nico, Mathys Cédric, Nafzger Janis

Silber

### Nationale Vereins Erfolge Breitensport / Succès des Clubs Nationaux

#### Silber Schweizer Sektionsmeisterschaft, NLA, Gewehr 300m, Ordonanz

Silber Militärschützen Schwanden b Sigriswil

#### Silber Schweizer Vereinswettschiessen Gewehr 50m

Bronze Buchholterberg Sportschützen

#### Bronze Schweizer Sektionsmeisterschaft, NLB, Gewehr 300m, Sport

Bronze Sportschützen Jungfrauregion

#### Bronze Schweizer Sektionsmeisterschaft, NLA, Gewehr 300m, Sport

Bronze Stadtschützen Thun

#### Bronze Schweizer Sektionsmeisterschaft, NLA, Gewehr 300m, Ordonanz

Bronze Schützen Rüscheegg

#### Bronze Schweizer Sektionsmeisterschaft, NLB, Gewehr 300m, Ordonanz

Bronze Feldschützengesellschaft Stocken

#### Bronze Schweizer Sektionsmeisterschaft, NLB, Gewehr 300m Sport

Bronze Schützengesellschaft Wohlen b. Bern

Bronze

## Abteilung Dienste

Und wieder neigt sich ein spannendes und erfolgreiches Schützenjahr dem Ende zu. Zahlreiche Kantonale Anlässe und Ausscheidungen durfte ich als Berichterstatterin besuchen und mich von den guten Resultaten der Schützinnen und Schützen überzeugen lassen. Da die verschiedenen Anlässe oftmals am gleichen Tag stattfinden, erhalte ich die Unterstützung von Ernst Nydegger und wenn nötig auch von den Abteilungsleitern. So kann eine gute und zeitgerechte Berichterstattung gewährleistet werden.

Sämtliche Übersetzungen des BSSV, vor allem der Jahresbericht in die französische Sprache, sind für den Verband von grosser Bedeutung und werden durch Germain Beucler getätigt. Germain pflegt aber auch die Archivbetreuung im Schützenmuseum sowie die Verwaltung der Verdienstmedaillen.

Die Organisation der Verbandsanlässe, der Delegiertenversammlung und die Erstellung des Jahresberichtes sind eine grosse Herausforderung und für den Verband ein wichtiger Bestandteil. Diese Aufgaben erfüllen mich mit sehr grosser Freude und Genugtuung. Die Zusammenarbeit mit den Abteilungsleitern, den Ressortleitern sowie den Vereinsdelegierten, den Schützinnen und Schützen schätze ich sehr.

Für ihr Engagement, ihre Unterstützung und Kollegialität die sie mir während des ganzen Jahres zukommen lassen bedanke ich mich bei meinen Ressortleitern Ernst Nydegger, Germain Beucler und Roger Hasler herzlich.

## Webmaster

Die Homepage des Berner Schiesssportverbandes wird sehr gut besucht. Es informieren sich somit sehr viele Schützinnen und Schützen und eventuell ja auch andere Interessierte auf der Homepage. Dies beweist die Statistik. Ich bemühe mich, die an mich gesendeten Beiträge auch möglichst schnell aufzuschalten, denn nur eine aktuelle Homepage ist eine gute Homepage. Leider gelingt das nicht immer, da ich manchmal halt abwesend bin. Sie als Auftraggeber können mir meine Arbeit sehr erleichtern, indem Sie mir alle Dateien nicht nur in pdf, sondern auch im Original (Word, Excel oder PowerPoint) und die Fotos in guter Qualität senden. (Siegerpodeste mindestens einmal ohne Ehrendamen). So kann ich bei Bedarf kleine Fehler (ich ändere keine wichtigen Inhalte) selber korrigieren und bin damit noch schneller, wenn ich keine Rückfragen machen muss. Zudem ist es sehr hilfreich, wenn die Fotos so beschrieben sind, dass ich beim Öffnen schon sehe, wer auf den Fotos zu sehen ist. So kann ich den Beschrieb nur kopieren und auf der HP einfügen.

Stellvertretung: Was mich ausserordentlich freut ist, dass ich nach Jahren der erfolglosen Suche mit Christoph Müller (Ressortchef Kant. GM-Final christoph.mueller@normatech.ch) einen Stellvertreter mit grosser Kompetenz gefunden habe. So ist die Aktualisierung der Homepage auch bei meiner Abwesenheit gewährleistet. Mein Dank geht an alle Absender und Benutzer der HP und diejenigen, die mir Feedback geben.

## Département Services

Une fois de plus une saison de tir bien remplie se termine. Les nombreuses manifestations cantonales et rondes qualificatives que la rapporteuse a visitées, font ressortir l'excellence des résultats obtenus par les tireuses et tireurs de notre association. J'ai eu la chance de pouvoir compter sur l'aide d'Ernst Nydegger pour assumer les reportages étant donné que plusieurs manifestations avaient lieu à la même date. C'est ainsi que nous avons pu relater un maximum de fêtes de tir.

Toutes les traductions en français de l'ABST, principalement le rapport annuel, qui sont d'importance pour notre Association, sont faites par Germain Beucler. Germain s'occupe également de nos archives, qui se trouvent au Musée des Tireurs, ainsi que de l'administration des médailles de mérite.

L'organisation des manifestations de l'Association, de l'Assemblée des délégués, de la composition et mise en page du rapport annuel m'est confiée et est une partie essentielle de l'administration de l'ABST. Je remplis cette tâche avec plaisir et satisfaction. J'apprécie la collaboration avec les responsables de Départements et de dicastères, ainsi qu'avec les délégués des sociétés et les tireuses et tireurs.

Pour leur engagement, leur soutien et leur solidarité qu'ils m'apportent durant toute l'année, j'adresse mes remerciements à mes chefs de dicastères : Ernst Nydegger, Germain Beucler et Roger Hasler.



Rosmarie Siegenthaler

## Webmaster

Le site internet de l'Association bernoise sportive de tir est bien visité. Comme le prouve la statistique, tireuses et tireurs ainsi que d'autres personnes intéressées s'informent par ce moyen. Dans la mesure du possible, j'essaie d'introduire rapidement les articles qui me parviennent et ainsi faire que notre site soit d'actualité. Malheureusement, ceci n'est pas toujours possible, je suis aussi parfois absent. Il m'est plus facile et rapide de publier vos reportages sur notre site s'ils me sont adressés sous forme pdf. Toutefois, vos communiqués originaux sous d'autres formes (Word, Excel ou PowerPoint) sont également utilisables. Pour les photos qui accompagnent vos articles, il m'est agréable d'avoir des légendes. Avec ce mode de faire, je peux apporter, si besoin est, quelques corrections et suis quitte de poser des questions subsidiaires. Pour revenir aux photos, il est pratique que des légendes soient ajoutées, ainsi l'on connaît immédiatement les personnes qui se trouvent sur la photo. Fait à signaler : après des années de recherches, nous avons trouvé un remplaçant en la personne de Christoph Müller (chef dicastère Finale CG christoph.mueller@normatech.ch qui possède de grandes connaissances et est, en mon absence, capable de maintenir le site internet à jour. J'adresse mes remerciements à toutes celles et ceux qui me font part de leurs commentaires.



Ernst Nydegger



Rosmarie Siegenthaler

## Partnertag

Der Partnertag findet turnusgemäss alle zwei Jahre in einem anderen Landesteil im Kanton Bern statt. Dieser Tag ist den Ehrenmitgliedern und ihren Partnerinnen und Partner gewidmet. Eingeladen sind auch die Mitglieder der Geschäftsleitung mit ihren Partnerinnen und Partner.

Dieses Jahr führte die Reise nach Aarwangen, in den Landesteil Oberaargau.

Im Restaurant Brauerei wurden wir mit Kaffee und Gipfeli herzlich empfangen. Bei schönem Wetter genossen wir im Gartenrestaurant bei interessanten Gesprächen unseren Kaffee und duften die Begrüssungsworte von Werner Salzmänn, Präsident Berner Schiesssportverband, entgegen nehmen.

Danach führte unser Weg in die Destillerie Langatun. Unter kundiger und interessanter Führung durften wir viel über die Herstellung der verschiedenen Whiskysorten erfahren. Die wunderbar zubereiteten Erzeugnisse konnten wir nach der Besichtigung degustieren und geniessen.

Nach den erlebten Eindrücken freuten sich alle auf das bevorstehende sehr feine Mittagessen im Restaurant Brauerei. Die Pflege der Kameradschaft unter den Gästen wurde gelebt und trug zu einer hervorragenden Stimmung bei. Das Wirtepaar sowie die Mitarbeiter der Destillerie Langatun zeigten sich über den Ausflugsort der Gäste des Berner Schiesssportverbandes hochofrennt. Mit ihren aufgestellten, freundlichen und fröhlichen Angestellten, welche uns durch den Tag begleiteten, trugen sie für einen sehr angenehmen und tollen Aufenthalt in Aarwangen bei.



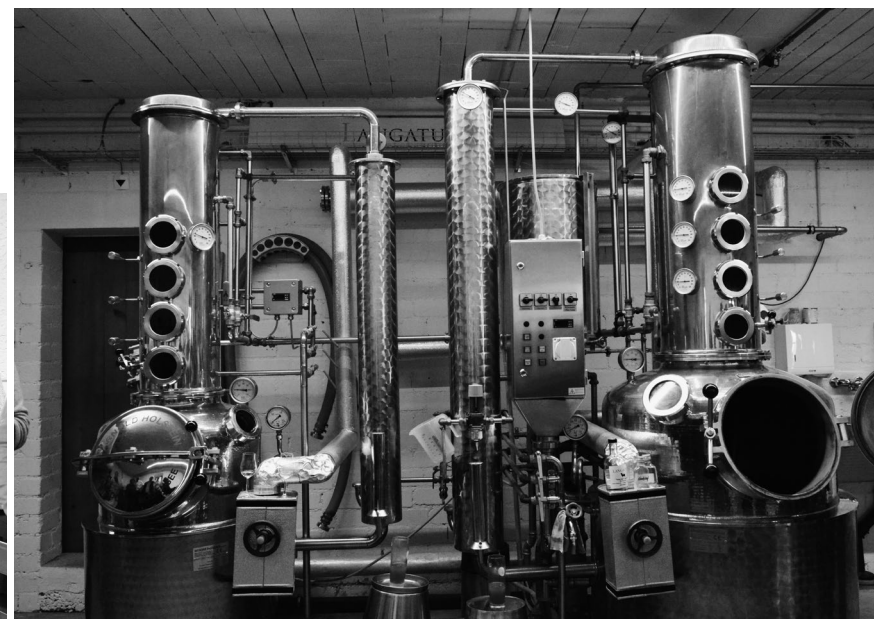
## Journée des partenaires

La journée des partenaires se déroule tous les deux ans et par tournus dans les associations régionales du canton de Berne. Sont invités à cette journée les membres d'honneur et leur conjoint ainsi que les membres du Comité directeur. Pour cette année, la journée se déroulait à Aarwangen, Haute argovie.

L'accueil, avec café et croissants, se faisait au restaurant Brauerei. Werner Salzmänn adressa ses souhaits de bienvenue dans les jardins du lieu, le temps nous gratifia de ses plus beaux atours.

La journée se poursuit avec la visite de la distillerie Langatun. Lors de cette visite très intéressante, il nous a été nous expliqué comment l'on procède à la fabrication de diverses sortes de Whisky. Une dégustation a permis de se rendre compte du travail effectué.

De retour au restaurant Brauerei, un excellent repas nous fut servi. Nos remerciements vont aux tenanciers de cet établissement ainsi qu'au personnel de la distillerie pour leur excellent accueil. Ils ont permis aux membres de l'Association bernoise sportive de tir de passer une belle journée à Aarwangen.





## Jahresbericht Finanzen

### Neues Finanzierungsmodell

Anlässlich der DV des SSV in Lugano wurde das Beitragssystem, auf Grund von verschiedenen Unklarheiten bei der Umsetzung, nicht beschlossen. Es wurde eine Arbeitsgruppe eingesetzt, die zum Ziel hat, ein System zu entwickeln, welches die Kommunikationsabgabe im Betrag von CHF 800'000 ersetzen kann und soll. Anlässlich der PK des BSSV vom Herbst 2017 wurden die verschiedenen vorliegenden Möglichkeiten beraten und zu Händen der PK Nordwestschweiz ein Antrag bzw. ein Vorschlag formuliert. Auf keinen Fall wird einer einseitigen Beitragserhöhung bei den Vereinen zugestimmt, welche keine Abstufung nach schießenden Mitgliedern vorsieht.

### Sportfonds

Der Sportfonds plant die Einführung von Online-Formularen. Die Einführung soll im ersten Quartal 2018 erfolgen. Zur Zeit unterstützen einige Test-User die Einführung. Im Januar 2018 soll eine Informationsveranstaltung dazu stattfinden. Ich hoffe, dass ich anlässlich der DV weitere Informationen bekanntgeben kann.

### Tag der offenen Schützenhäuser

Für den Tag der offenen Schützenhäuser hat der BSSV einen namhaften Betrag für die Durchführung und die Werbung für den Anlass zur Verfügung gestellt.

### Feldschiessen-Programm

Das im Kanton Bern seit Jahren bewährte Feldschiessen-Programm muss abgelöst und erneuert werden. Der BSSV bezahlt einen einmaligen fünfstelligen Betrag für das Programm und jährlich wiederkehrende Kosten für die Software. Im Vergleich mit den anderen Kantonalverbänden sind die Kosten für den BSSV pro Teilnehmer tiefer. Dies ist jedoch richtig, da diese nicht proportional steigen.

### Trainingszentrum Thun

Das erste Jahr im Trainingszentrum Thun gehört bereits der Vergangenheit an. Der Erfolg ist noch nicht ganz eingetroffen. Dieser Punkt ist den Verantwortlichen jedoch klar. Eine Aufbauphase für ein Projekt in dieser Grösse muss mit 2–3 Jahren Anlauf rechnen. Ende 2019 kann die definitive Bilanz gezogen werden. Der BSSV unterstützt das Projekt in den ersten 3 Jahren finanziell, mit Fachwissen und Manpower.

## Rapport annuel finances

### Nouveau modèle de financement

Lors de l'AD de la FST à Lugano, le nouveau système de financement a été reporté, les données n'étant pas claires. Un groupe de travail a été créé, avec pour but de développer un système qui peut et doit remplacer les CHF 800'000 engendrés par la communication. Lors de la Conférence d'automne des Présidents, l'ABST a analysé les propositions et une demande, respectivement une proposition a été transmise à la Conférence des tireurs du Nord-Ouest de la Suisse. Dans tous les cas, aucune proposition ne sera acceptée de notre part si les cotisations sont augmentées et mises à charge des tireurs.

### Fonds du sport

Le Fonds du sport prévoit de mettre les formulaires de demandes en ligne. Ceci devrait se faire dans le premier trimestre 2018. Plusieurs utilisateurs test donnent, pour l'instant, un coup de main en vue de son introduction. Des informations devraient nous parvenir au mois de janvier 2018. J'espère pouvoir vous fournir d'autres détails lors de l'AD 2018.

### Journée « porte ouverte des stands de tir »

L'ABST a mis en réserve un montant pour la réalisation et la promotion de la Journée portes ouvertes des stands de tir.

### Programme informatique du Tir en campagne

Le programme informatique du tir en campagne du canton de Berne doit être remplacé et renouvelé. L'ABST paie un montant à cinq chiffres pour ce programme et chaque année il y a de nouveau frais de maintenance. En comparaison avec d'autres associations cantonales l'ABST, a moins de frais. Ceci est normal car ils n'augmentent pas de manière proportionnelle.

### Centre d'entraînement de Thoune

La première année de fonctionnement du Centre d'entraînement de Thoune appartient déjà au passé. Le succès attendu n'est pas au rendez-vous. Ce point est connu des responsables. Il faut compter 2 à 3 ans pour concrétiser un tel projet. Fin 2019, un bilan définitif pourra être tiré. L'ABST soutient ce projet sur 3 ans financièrement, par des compétences techniques ainsi que par la mise à disposition de main d'oeuvre.



Stephan Zingg

# Jahresrechnung 2017 / Budget 2018

## Comptes annuel 2017 / Budget 2018

Bezeichnung / Description	Rechnung 2017		Budget 2017		Budget 2018	
	Aufwand / +	Ertrag / -	Aufwand / +	Ertrag / -	Aufwand / +	Ertrag / -
<b>Abteilung Finanzen / Département finances</b>						
Mitgliederbeiträge / Cotisations des membres		84'920.00		86'500.00		86'783.00
Beitrag Prämienverwaltung / Montant administration des primes		60'000.00		60'000.00		60'000.00
Kapitalzinsen / Intérêts du capital		809.55		900.00		900.00
Verschiedene Einnahmen / Recettes diverses (Sponsoring, KK)		21'400.00		10'000.00		10'000.00
Ehrenaussagen, Beiträge / Dons d'honneur, cotisations	5'380.00		4'350.00		4'350.00	
Geschäftsleitung / PK / Klausur / CD ; CP ; Séminare	2'115.10		1'580.00		1'580.00	
Porti, Postcheck-, Telefon-, Bankspesen / Ports, CCP, tf, frais de banque	2'520.50		3'300.00		2'800.00	
Administration	8'947.90		10'000.00		10'000.00	
<b>Abteilung Dienste / Département services</b>						
Büromaterial / Matériel de bureau	2'065.80		2'000.00		2'000.00	
EDV / Informatik / PC informatique	1'796.80		2'000.00		2'000.00	
Drucksachen, Jahresbericht / Imprimés, rapport annuel	14'230.05		12'000.00		11'000.00	
Partnertag / Burgrechtsschiessen / Journée des partenaires	2'116.90		3'240.00		4'800.00	
Delegiertenversammlungen, Anlässe / Ass. des délégués, manifestations	16'101.15		18'500.00		16'365.00	
Porti, Postcheck-, Telefon-, Bankspesen / Ports, CCP, tf, frais de banque	0.00		0.00			
Administration	8'816.45		9'700.00		9'700.00	
<b>Abteilung Gewehr 300m / Département fusil 300m</b>						
Feldschiessen / Tir en campagne	4'956.25		6'548.00		6'758.00	
GM, EWS, FM-Auszeichnung, Nachschiesskurse / CG, CI		2'790.65		2'325.00		2'925.00
Administration	10'773.40		9'500.00		9'500.00	
<b>Abteilung Pistole / Département pistolet</b>						
GM50 / 25m / CG50 et 25m	1'550.25		1'480.00		1'450.00	
Stiche 50 / 25m, Stiche 10m / Passes 50 / 25m, passes 10m	204.00		260.00		270.00	
Stiche PS 10m FP EM / GM PS 10m	799.00		230.00		230.00	
Administration	5'706.00		2'880.00		3'550.00	
<b>Freie Schiessen / Tirs libres</b>						
Vereinswettkämpfe 300m / Concours des sociétés 300m		9'358.50		13'200.00		13'360.00
Schützenfeste 300m / Fêtes de tir 300m				400.00		400.00
Kantonalschützenfest 2017		49'885.55		15'000.00		8'500.00
Berner Stich Gewehr / Tir bernois		3'315.50		4'220.00		4'195.00

Bezeichnung / Description	Rechnung 2017		Budget 2017		Budget 2018	
	Aufwand / +	Ertrag / -	Aufwand / +	Ertrag / -	Aufwand / +	Ertrag / -
<b>Abteilung Gewehr 50m / Département fusil 50m</b>						
Kantonalschiessen / Tir cantonal		5'179.50		4'510.00		4'120.00
Oblig. Programm / Programme obligatoire		2'777.00		3'750.00		1'450.00
Vereinswettschiessen / Concours des sociétés		2'152.00		2'290.00		2'150.00
Kniendfinal / Finale tir à genou	624.20		230.00		140.00	
Stehendmatch / Match debout	290.70		0.00		0.00	
GM + GM-Final Kanton / CG, finale du CG	194.85		1'110.00		380.00	
Freie Schiessen / Tirs libres		2'432.30		600.00		542.00
Administration	4'033.10		7'500.00		7'500.00	
<b>Abteilung Gewehr 10m / Département fusil 10m</b>						
Verbandswettkämpfe / Concours des sociétés		1'368.00		1'182.00		1'181.00
Finalwettkämpfe / Finales		307.10	3'783.00		1'550.00	
Administration	4'838.00		3'020.00		3'060.00	
<b>Abteilung Ausbildung / Nachwuchs / Département instruction / Relève</b>						
Jungschützen / Jeunes tireurs	24'210.85		19'500.00		19'500.00	
Schiesssportkurse Nachwuchs / Cours de tir Relève	17'849.80		18'000.00		18'000.00	
Schiesskurse Elite / Cours de tir Elite	560.00			950.00		950.00
Kant. Wettkämpfe / Concours cantonaux	7'158.40		5'500.00		5'500.00	
Administration	9'056.20		10'760.00		10'760.00	
<b>Abteilung Leistungssport / Département sport d'élite</b>						
Matchwesen 300m / Pistole / Match 300m / pistolet	2'421.20		2'304.00		1'850.00	
Matchwesen GW 50 / 10m / Match CG50 / 10m	6'060.90		2'820.00			400.00
Ressort Kader Gewehr / Dicastère cadres fusil		7'375.80	5'042.00		11'263.00	
Ressort Kader Pistole / Dicastère cadres pistolet	0.00		0.00		0.00	
Administration	15'973.35		7'090.00		7'020.00	
<b>Diverses / Divers</b>						
Administration	17'193.40		14'000.00		14'000.00	
Allgemeine Kosten, Versicherung / Frais généraux, assurance	9'599.00		5'600.00		5'600.00	
Steuern / Impôts	1'795.55		1'800.00		1'800.00	
neues Programm FS / Nouveau programme TC					12'000.00	
Tag der offenen Schützenhäuser / Journée portes ouvertes					5'000.00	
LABEL-Standort / Stand labellisé	5'700.00		8'700.00		7'150.00	
Beitrag Trainingszentrum Thun 2017 – 2019 / Attribution 2017 au centre	1'500.00		3'000.00		3'000.00	
Auflösung allg. Rückstellungen / libération, mise en réserve générale						12'000.00
Auflösung Rückstellung Winkelriedstiftung / Libération réserve Fonds W'ried						5'000.00
Auflösung Rückstellung Labelstandort / Libération réserve site labellisé						3'948.00
Rückstellung / Réserve	34'00.00					
Ertragsüberschuss / Excédent de recettes	2'932.40			1'500.00		2'622.00
Aufwandüberschuss / Excédent de dépenses						
<b>Total</b>	<b>254'071.45</b>	<b>254'071.45</b>	<b>207'327.00</b>	<b>207.327.00</b>	<b>221'426.00</b>	<b>221'426.00</b>

## Bilanz per 31.12.2017 / Bilan au 31.12.2017

Konto	2017		2016	
	Aktiven	Passiven	Aktiven	Passiven
Kasse, Postfinance / Caisse, Postfinance 30-4906-0	111'333.57		113'107.02	
Bankguthaben / Banques	430'826.11		430'240.61	
Guthaben Verrechnungssteuer / Crédit de l'impôt anticipé	0.00		1'254.45	
Debitoren / Débiteurs	328'034.13		312'637.02	
Aktive Rechnungsabgrenzung / Actifs transitoires				
Inventar / Inventaire	2.00		2.00	
Stiftung Schützenmuseum / Fondation Musée CH Tireurs	1'000.00		1'000.00	
Wertschriften / Titres	60'000.00		60'000.00	
Kreditoren / Créanciers		1'524.15		12'953.60
Übrige Kreditoren / Autres créditeurs		357'993.10		378'039.34
Passive Rechnungsabgrenzung / Passifs transitoires				
Gutpunkte G10m / Point bonification F10m		65'743.75		64'925.75
Gutpunkte G50m / Point bonification F50m		52'882.10		49'702.10
Auszeichnungen G50m / Distinctions F50m		30'213.00		26'713.00
Rückstellungen / Ristournes		85'750.20		51'750.20
Eigenkapital / Capital propre		334'157.11		338'566.91
Jahresergebnis / Résultat annuel		2'932.40	4'409.80	
<b>Total</b>	<b>931'195.81</b>	<b>931'195.81</b>	<b>922'650.90</b>	<b>922'650.90</b>
Reinvermögen per / Fortune nette au 31.12.2017	337'089.51			
Reinvermögen per / Fortune nette au 31.12.2016	334'157.11			
<b>Vermögenszunahme / Augmentation de fortune</b>	<b>2'932.40</b>			

Der BSSV ist am Kranzkartenverein der Unterverbände des ehemaligen SSSV beteiligt.  
L'ABST est membre de la société des cartes primes et de la sous-association de l'AASV.

## Jahresrechnung 2017 Prämienverwaltung BSSV

Erfolgsrechnung	2016		2017	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4500 Versicherungen / Assurances	166.90		185.65	
4710 Druck von Krankkarten / Impression cartes primes	1'274.40		9'843.15	
4711 Büromaterial / Matériel de bureau	825.05		1'032.50	
4713 Verwaltungskosten / Frais d'administration	11'460.00		11'460.00	
4720 Bank- und Postspesen / Frais de banque et de ports	13'264.50		13'475.30	
4910 Zuwendung an die Kantonalkasse / Remise à la caisse cant.	60'000.00		60'000.00	
4990 Verschiedenes / Divers	718.80		2'738.60	
6002 Verschiedenes / Divers		2'306.00		7'188.30
7300 Wertschriftenertrag / Prodiut des titres	–	89'429.80	–	99'512.95
2129 Jahresergebnis / Résultats annuel	4'026.15		7'966.05	–
<b>Total</b>	<b>91'735.80</b>	<b>91'735.80</b>	<b>106'701.25</b>	<b>106'701.25</b>

Bilanz	2016		2017	
	Aktiven	Passiven	Aktiven	Passiven
1010 Postfinance 30-23437-0	284'816.43		376'588.73	
1020 BEKB 16 516.160.0.64	6'304.73		3'816.23	
1024 BEKB 42 3.818.837.23	276'142.14		438'107.40	
1025 BEKB 42 3.890.378.28	56'961.05		57'010.55	
1026 BEKB 16 260.612.2.08	412.91		6'133.61	
1028 BEKB 16.251.602.4.93	12'674.18		79'201.18	
1029 BEKB 16.258.031.6.96	–		3'080.90	
1030 BEKB 16.264.910.2.81	5'310.10		141'160.10	
1040 Wertschriften BEKB / Titres BEKB	4'010'135.94		3'791'029.60	
1042 Wertschriften Post / Titres post			98'244.60	
1041 Wertberichtigung / Corrections de valeur	–	558'947.70	–	726'356.61
1050 Debitoren Krankkarten BSSV / Débiteurs ABST	31'271.00	–	16'720.80	–
1052 Guthaben Verrechnungssteuer / Crédit de l'impôt anticipé	15'609.29	–	19'561.53	–
1070 Prämienlager / Prims	1.00	–	1.00	–
1090 Transitorische Passiven	–	–	–	–
2010 Kreditoren Krankkartenschuld / Créanciers	–	3'446'105.88	–	3'601'748.38
2100 Eigenkapital / Capital propre	–	690'559.04	–	694'585.19
2129 Jahresergebnis / Résultats annuel	–	4'026.15	–	7'966.05
	<b>4'699'638.77</b>	<b>4'699'638.77</b>	<b>5'030'656.23</b>	<b>5'030'656.23</b>

## Spezialfonds / Fonds spéciaux

### Dispositionsfonds / Fonds de disposition

Bank / Banque Valiant 16 0.700.027.08

Zinsen / Intérêts

Bankspesen / Frais de Banque

**Guthaben / Avoir 31.12.2017**

### Reservefonds / Fonds de réserve

Bank / Banque 31.12.2016 BEKB 42 3.169.021.07

Bank / Banque 31.12.2016 BEKB 42 8.075.070.05

Zinsen / Intérêts

VST auf Zinsen / ristourne sur intérêts

Bankspesen / Frais de banque

**Guthaben / Avoir 31.12.2017**

### Fonds SASB / Fonds SASB

Bank / Banque 31.12.2016 BEKB 42 4.105.378.63

Auszahlung Memorialschiessen / Retrait

Zinsen / Intérêts

Bankspesen / Frais de banque

**Guthaben / Avoir 31.12.2017**

## Bericht der Geschäftsprüfungskommission des BSSV

Zur Jahresrechnung 2017 zuhanden der Delegiertenversammlung des Berner Schiesssportverbandes vom 7. April 2018 in Rumisberg.

Als Geschäftsprüfungskommission des BSSV haben wir die Buchführung und die Jahresrechnung des BSSV (Erfolgsrechnung, Bilanz und Fondsrechnungen) sowie die Rechnung der Prämienverwaltung für das am 31. Dezember 2017 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist die Geschäftsleitung des BSSV verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen und zu beurteilen. Wir bestätigen, dass wir die Anforderungen hinsichtlich Befähigung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Prüfung wurde so geplant, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung mit angemessener Sicherheit erkannt würden. Wir prüften die Posten und Angaben der Jahresrechnungen mittels Analysen und Stichproben sowie die Geschäftsführung aufgrund der uns zugestellten Protokolle.

Gemäss unserer Beurteilung entsprechen die Buchführung und die Jahresrechnungen als auch die Geschäftsführung dem schweizerischen Recht und den Statuten.

Wir empfehlen, die vorliegenden Jahresrechnungen (Verbandsrechnung, Prämienrechnung) zu genehmigen und den Verantwortlichen Entlastung zu erteilen.

Die Geschäftsprüfungskommission dankt der Geschäftsleitung für die grosse Arbeit zugunsten des Schiesswesens. Den Kassieren Stephan Zingg und Robert Gerber gebührt ein besonderer Dank und Anerkennung für die grosse Arbeit sowie für die sauber und übersichtlich geführten Jahresrechnungen.

Grenchen, 27. Januar 2018

Die Geschäftsprüfungskommission: Karin Schumacher  
Andreas Zimmermann  
Konrad Schmid  
Marco Berger  
Peter Friedli

## Personelles / Autorités et Comités

### Ehrenpräsidenten / Président d'honneur

**Zwicker Felix**, Promenadenstr. 5, 3076 Worb, Ehrenpräsident  
**Hug Martin**, Kappelenstrasse 6, 3472 Wynigen, Ehrenpräsident

### Ernannt / Nommes en

2006 BKS  
 2009 BSS

**Liechti Hans Rudolf**, Spiezbergstrasse 24A, 3700 Spiez  
**Reber Werner**, Bächlenstrasse 744J, 3753 Oey  
**Schlapbach Christian**, Aumattweg 46, 3613 Steffisburg  
**Plattner Markus**, Erikaweg 27, 3098 Köniz

2006 KSV  
 2006 BKS  
 2006 KSV  
 2007 BSS

### Ehrenmitglieder / Membres d'honneur

**Kübli Rudolf**, Aegertiweg 3, 3800 Matten b. Interlaken 1969  
**Krähenbühl Markus**, Zwergartenstrasse 25, 3703 Aeschi 1976  
**Häsler Kurt**, Lombachzaunweg 3, 3800 Unterseen 1984  
**Eggenberg Fred**, Weltpoststrasse 18/416, 3015 Bern 1986  
**Nyffenegger Hanspeter**, Fichtenweg 12, 3613 Steffisburg 1988  
**Vifian Ernst, Wellenried**, 3150 Schwarzenburg 1990  
**Schmid Peter**, a. Regierungsrat, Kirchlindachstr. 17, 3053 Münchenbuchsee 1991  
**Häsler Heinz**, Generalstabschef a D, Rütli, 3814 Gsteigwiler 1993  
**Zürcher Rudolf**, Schärtschachen, 3555 Trubschachen 1993  
**Grun Bruno**, Oberrüttistrasse 1, 4253 Liesberg 1994  
**Stamm Rolf**, Bahnhofstrasse 19, 3066 Stettlen 1994  
**de Roche Christoph**, Lichtgutweg 6, 3534 Signau 1995  
**Järmann Erich**, Dörfliweg 3, 3098 Schliern b. Köniz 1995  
**Leuenberger Hanspeter**, Dörfli 43, 4935 Leimiswil 1995  
**Oesch Walter**, Feldegg 12, 3250 Lyss 1995  
**Wittwer Hans-Rudolf**, Husacher 10, 3303 Münchringen 1995  
**Widmer Peter**, a. Regierungsrat, General-Guisanstrasse 19, 3700 Spiez 1998  
**Reinmann Fritz**, Breitfeldstrasse 35A, 3014 Bern 1998  
**Meyer Ruedi**, Sensemattstrasse 101A, 3174 Thörishaus 1999  
**Bauer Guido**, Zeughausstrasse 9, 3860 Meiringen 2000  
**Münger Fritz**, Heckenweg 12, 3432 Lützelflüh 2000  
**Seiler Willi**, Wiesenstrasse 26, 4912 Aarwangen 2000  
**Baumann Fritz**, Postgässli 9, 3661 Uetendorf 2001  
**Hubacher Peter Rolf**, Altstadt 20, 3235 Erlach 2001  
**Fiechter Fritz**, Vogelsang 6, 2502 Biel 2003  
**Christen Walter**, Steingasse 3, 3429 Höchstetten 2004  
**Born Hans**, Leutschenweg 22, 4923 Wynau 2004  
**Schnidrig Markus**, Bühnenstock 6, 3150 Schwarzenburg 2004  
**Marschall Samuel**, Strittenstrasse 40, 3176 Neuenegg 2005  
**von Känel Pierre**, Courtine 10, 2740 Moutier 2005  
**Schneider René**, Vorholzstrasse 48, 3800 Unterseen 2005  
**Kipfer Hans**, Weberweg 27, 3612 Steffisburg 2005  
**Krähenbühl Martin**, Neumattstrasse 3, 3700 Spiez 2005  
**Nydegger Ernst**, Schmiedenmatt 10, 3472 Wynigen 2005  
**Andres Dora**, a. Regierungsrätin, Richtersmattweg 80, 3054 Schüpfen 2006

BKS  
 BKS  
 BKS  
 KSV  
 SAS  
 KSV  
 KSV  
 KSV  
 KSV  
 KSV  
 BKS  
 BKS  
 KSV  
 KSV  
 BKS  
 KSV  
 SAS  
 KSV  
 KSV  
 KSV  
 SAS  
 SAS  
 SAS  
 KSV

**Zumbühl Charles**, Fichtenweg 3, 3292 Buswil  
**Sacchet Alexander**, Strüpfistrasse 30, 6078 Lungern  
**Kissling Marianne**, Kupfergasse 16, 3800 Matten  
**Schmid Samuel**, Hubacherweg 7, 3295 Rütli b. Büren  
**Ogi Christian**, Senseblickstrasse 3, 3174 Thörishaus  
**Meister Franz**, Horbengasse 3m 3054 Schüpfen  
**Schenkel Manfred**, Aumattweg 70, 3612 Steffisburg  
**Kämpfer Martin**, Weissensteinstrasse 16, 3400 Burgdorf  
**Luder Fritz**, Oschwandstrasse 10, 3475 Riedwil  
**Marbot Rudolf**, Büschliackerstrasse 60, 3098 Schliern b. Köniz  
**Stucki Franz**, Sekundarschulhaus / beim Bahnhof, 3762 Erlenbach  
**Zürcher Yolanda**, Bodmaweg 5, 3714 Frutigen

2007 BSS  
 2007 BSS  
 2007 BSS  
 2008 BSS  
 2009 BSS  
 2013 BSS  
 2013 BSS  
 2014 BSS  
 2015 BSS  
 2015 BSS  
 2016 BSS  
 2016 BSS  
 2016 BSS

## Geschäftsleitung 2017 / Bureau directeur 2017



**Präsident / Président**  
**Salzmann Werner**  
Breite 7, 3317 Mülchi  
Tel. G 031 633 92 56  
Mobile 079 317 91 24  
werner.salzmann@bssvbe.ch



**Vizepräsident / Vice-Président**  
**Streit Andres**  
Oberer Nussbaum 227, 3096 Oberbalm  
Tel. P 031 849 21 85  
Tel. G 031 978 11 07  
Mobile 079 235 48 05  
andres.streit@bssvbe.ch



**Sekretariat / Secrétariat**  
**Bracher Sabine**  
Hofmatte 9, 3422 Kirchberg BE  
Tel. P 034 445 78 77  
sabine.bracher@bssvbe.ch



**Abteilung Dienste / Division Services**  
**Siegenthaler Rosmarie**  
Oberfeld 2, 3283 Kallnach  
Tel. P 079 681 09 74  
rp.siegenthaler@swissonline.ch



**Abteilung Finanzen / Division Finances**  
**Zingg Stephan**  
Enggistweg 487, 3082 Schlosswil  
Tel. P 079 301 67 28  
Tel. G 031 635 98 28  
Fax G 031 635 98 99  
stephan.zingg@bssvbe.ch



**Abteilung Gewehr 300m**  
**Division Fusil 300m**  
**Guazzini Roland**  
Acherliweg 2, 4539 Farnern  
Tel. P 032 636 22 41, Fax P 032 636 22 32  
Mobile 079 311 86 36  
roland.guazzini@bssvbe.ch



**Abteilung Gewehr 50m / Division Fusil 50m**  
**Reusser Christian**  
Ballenbühlweg 18, 3076 Worb  
Tel. P 031 832 51 13, Tel. G 031 838 07 00  
Mobile 079 366 15 48  
ch.reusser@bluewin.ch



**Abteilung Gewehr 10m**  
**Division Fusil 10m**  
**Zürcher Markus**  
Schärischachen, 3555 Trubschachen  
Tel. P 034 495 62 30  
Mobile 079 641 68 89  
markus.zuercher@bssvbe.ch



**Abteilung Pistole / Division Pistolet**  
**Wanner Christian**  
Unterdorfstrasse 31, 3255 Rapperswil  
Tel. P 031 951 95 10  
Mobile 079 597 54 33  
christian.wanner@bssvbe.ch



**Abteilung Ausbildung**  
**Division Instruction**  
**Krebs Stefan**  
Ringstrasse 20C, 3421 Lyssach  
Tel. P 034 445 63 12  
Mobile 079 877 71 10  
stefan.krebs@bssvbe.ch



**Abteilung Leistungssport**  
**Division Sport d'Elite**  
**Steinmann Martin**  
Benchen 338, 3078 Richigen  
Tel. P 031 832 48 35  
Mobile 079 652 34 61  
martin.steinmann@bssvbe.ch



## Präsidentenkonferenz 2017 / Conférence des présidents 2017

Die Präsidentenkonferenz besteht aus der Geschäftsleitung und den Landesteilpräsidenten

### Landesteile Gewehr 300m / Pistole 50 / 25m

#### Associations régionales

**Präsident / Président**

Oberland  
**Hari Bernhard**  
Alleestrasse 94, 3703 Aeschi  
Tel. P 033 654 05 45  
Mobile 078 679 80 58  
b.hari@bluewin.ch

**Präsident / Président**

Emmental  
**Freiburghaus Urs**  
Höheweg 5, 3507 Biglen  
Tel. P 031 701 01 26, Tel. G 031 839 72 56  
Mobile 079 353 12 33  
u.freiburghaus@ladenbau.ch

**Präsident / Président**

Oberaargau  
**Meer Walter**  
Riedern 70, 3182 Ueberstorf  
Tel. P 031 889 00 40  
Mobile 079 442 18 65  
walter.meer@bluewin.ch

**Präsident / Président**

Mittelland  
**Peter Röthlisberger**  
Bundesbahnweg 1, 3008 Bern  
Tel. P 031 371 23 04  
Mobile 079 339 60 65  
peter.roethlisberger@mssvbe.ch

**Präsident / Président**

Seeland  
**Kerschbaumer Eduard**  
Hämmenhubel 168, 4585 Biezwil  
Tel. P 032 353 13 07, Tel. G 032 654 12 73  
Mobile 079 662 13 76  
eduard.kerschbaumer@bluewin.ch

**Präsident / Président**

Jura bernois AJBST  
**Schwarb Pierre-Alain**  
Ch. des Combattes 5A, 2740 Moutier  
Tel. P 032 493 27 48  
Mobile 079 212 21 60  
pierre-alain.schwarb@postfinance.ch

### Landeteile Gewehr 50 / 10m

#### Associations régionales fusil 50 / 10m

**Vizepräsident / Vice-Président**

Oberland OKSV  
**Peter Wyss**  
Talstrasse 54, 3805 Goldswil b. Interlaken  
Tel. P 033 822 28 30  
Mobile 079 632 99 39  
p.m.wyss@bluewin.ch

**Präsident / Président**

Emmental ESSV  
**Von Känel Andreas**  
Thunstrasse 15, 3532 Zäziwil  
Tel. P. 031 711 29 03, Tel. G 031 380 30 72  
Mobile 079 654 69 54  
praesident@essv.ch

## Kommissionen und Funktionen 2017 Commissions et attributions 2017

**Geschäftsprüfungskommission**  
Commission gestion  
Andreas Zimmermann,  
Unterdorfstrasse 20, 3512 Walkringen  
Marco Berger, Ahornweg 4, 8134 Adliswil  
Peter Friedli, Rosenweg 10, 2543 Lengnau  
Karin Schumacher, Längenboden 379,  
3154 Rüschegg-Heubach  
Konrad Schmid, Enggiststeinstrasse 125, 3076 Worb

**Finanzkommission**  
Commission finance  
Stephan Zingg, Präsident  
Mitglieder: Werner Salzmann, Andres Streit,  
Roland Guazzini, Robert Gerber

**Technische Kommission**  
**Gewehr 300/50/10/Pistole**  
Commission technique  
fusil 300/50/10/pistolet  
Andres Streit, Präsident  
Mitglieder: Roland Guazzini, Kurt Häsler,  
Eduard Kerschbaumer, Stefan Krebs, Christoph Müller,  
Martin Steinmann, Christian Wanner, Markus Zürcher

**Kantonalfährnrich**  
Bannert cantonal  
Roger Hasler, Einschlagstrasse 11, 4923 Wynau

**Geschäftsstelle SSV**  
Administration FST  
Beat Hunziker, Geschäftsführer  
Lidostrasse 6, 6006 Luzern  
Tel. 041 370 82 06

**Kontaktperson Sport-Toto**  
Personne de contact Sport-Toto  
Stephan Zingg,  
Enggistweg 487, 3082 Schlosswil  
Mobil 079 301 67 28

**Verband**  
**Bernischer Schützenveteranen**  
Association  
bernoise des tireurs vétérans  
Franz Huber, Präsident  
Birkenweg 4, 3423 Ersigen  
Tel. P 034 445 34 36

**Veteranenmeldung an**  
Annonce des vétérans à  
Urs Rolli  
Allmendstrasse 10, 3210 Kerzers  
Tel. P 031 849 17 89

**Veteranen Sportschützen**  
des Kantons Bern  
Hugo Sieber, Präsident  
Ahornweg 13A, 3110 Münsingen  
Mobil 79 607 16 36

## Zusammenzug Statistik der Gesellschaften Récapitulatif statistique des sociétés

		Obligatorisch			Feldschieszen			Jungschützenkurs							
		Teilnehmer Obligatorisch	Beitragsberechtigte	Schiesspflichtige	Schiesspflichtige 1. Wiederholung	Schiesspflichtige 2. Wiederholung	Verbliebene	Teilnehmer Feldschieszen	Teilnehmer Jungschützenkurs 1 und 2	Teilnehmer Jungschützenkurs 3 und 4	Teilnehmer Jungschützenkurs 5 und 6	Total Teilnehmer JS-Kurs	Teilnehmer Wettschieszen	Leiter und Hilfsleiter am Wettschieszen	Total JS Kurse
Oberland	<b>6'914</b>	4'446	3'465	63	8	9	<b>6'144</b>	494	0	121	615	577	35	49	
Emmental	<b>4'510</b>	2'848	2'242	39	3	6	<b>3'516</b>	327	0	90	417	393	16	35	
Oberaargau	<b>4'690</b>	3'111	2'543	77	9	5	<b>3'305</b>	301	0	62	363	353	29	29	
Mittelland	<b>5'230</b>	3'785	3'329	91	10	12	<b>2'985</b>	196	1	58	255	241	34	24	
Seeland	<b>3'548</b>	2'534	2'242	57	4	5	<b>2'155</b>	161	0	37	198	163	12	15	
Jura Bernois	<b>1'090</b>	740	595	21	1	1	<b>788</b>	62	0	18	80	80	0	7	
NSK	<b>397</b>	396	383	20	3	5									
Total	<b>26'379</b>	17'860	14'799	368	38	43	<b>18'893</b>	1'541	1	386	1'928	1'807	126	159	

		Obligatorisch					Feldschieszen				
		Teilnehmer Obligatorisch 25m	Beitragsberechtigte	Schiesspflichtige Sub Of	Schiesspflichtige Sub Of 1. Wiederholung	Schiesspflichtige Sub Of 2. Wiederholung	Teilnehmer Obligatorisch 50m	Total Teilnehmer OP 25 + 50m	Teilnehmer Feldschieszen 25m	Teilnehmer Feldschieszen 50m	Teilnehmer Feldschieszen 25 + 50m
Oberland		839	271	115	4	0	11	<b>850</b>	1'647	15	1'662
Emmental		427	102	46	3	1	15	<b>442</b>	644	30	674
Oberaargau		495	172	80	6	0	28	<b>523</b>	902	23	925
Mittelland		650	250	153	12	1	22	<b>672</b>	1'309	28	1'337
Seeland		335	95	60	1	0	10	<b>345</b>	555	43	598
Jura Bernoise		96	18	4	0	0	13	<b>109</b>	374	21	395
Total		2'842	908	458	26	2	99	<b>2'941</b>	5'431	160	5'591



**GM G300 Feld A**  
2. MS Guggisberg, 1. Schwanden MS 1, 3. Thun Stadtschützen



**GM G300 Feld D**  
2. Limpach SG 1, 1. Heimisbach SG 1, 3. Wiedlisbach SG 1



**GM G300 Feld E**  
2. Schützen Rüscheegg 1, 1. Frutigen SV 1, 3. Erlenbach-Latterbach FS 1



**GM P25**  
3. PS Hindelbank 1, 1. PS Huttwil, 3. PS Zweisimmen



**GM P50**  
2. PS Büren a.A., 1. PS Thun Stadt, 3. PS Gambach 1



**GM G50 Elite**  
2. Buchholterberg 1, 1. Thörishaus 1, 3. Thörishaus 2



**GM G50 Junioren**  
2. Rubigen 1, 1. Lützelflüh 1, 3. Thun Stadt 1



**Kantonaler Jungschützentag**  
2. Simon Methner, 1. Erich Kempf, 3. Rico Josi



**Stgw90 U15**  
2. Alina Reber, 1. Patrick Heim, 3. Stefan Kunz

